

Quick Start Guide

Thermal Monocular

LYNX S & LYNX Pro SERIES



English

Thermal Monocular	1
-------------------	---

Deutsch

Wärmebild-Monokular	5
---------------------	---

Français

Monoculaire thermique	9
-----------------------	---

Español

Monocular térmico	13
-------------------	----

Português

Monóculo térmico	17
------------------	----

Italiano

Termocannocchiale monocolare	21
------------------------------	----

Čeština

Termovizní monokulár	25
----------------------	----

Slovenčina

Termografický monokulár	29
-------------------------	----

Polski

Monokular termowizyjny	33
------------------------	----

Magyar

Egylencsés hőkamera	37
---------------------	----

Română

Cameră monoculară cu termoviziune	41
-----------------------------------	----

Български

Топлинен монокуляр	45
--------------------	----

Nederlands

Thermisch monoclair	49
---------------------	----

Dansk

Termisk kikkert	53
-----------------	----

Norsk

Termisk monokulær	57
-------------------	----

Suomi

Yksilinjssinen lämpötähtäin	61
-----------------------------	----

Svenska

Termisk tubkikare	65
-------------------	----

Lietuvių

Terminis monokuliaras	69
-----------------------	----

Русский

Монокулярный тепловизор	73
-------------------------	----

日本語

サーマル単眼鏡	77
---------	----

한국어

열화상 단망경	81
---------	----

繁體中文

單眼熱像儀	85
-------	----



Contact Us

1. Introduction

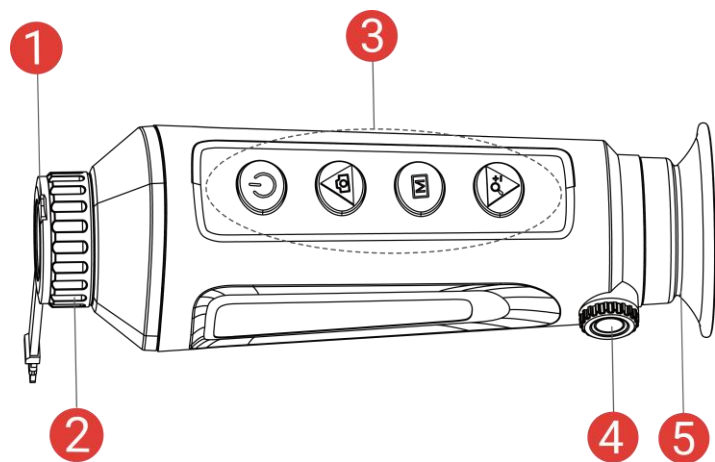
HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro thermal monocular supports hot tracking, video and snapshot, app connection and so on. The high-sensitivity built-in thermal detector provides you with clear view even in total darkness. The monocular is mainly applied to scenarios such as hunting and outdoor nature observation.

2. Package Content

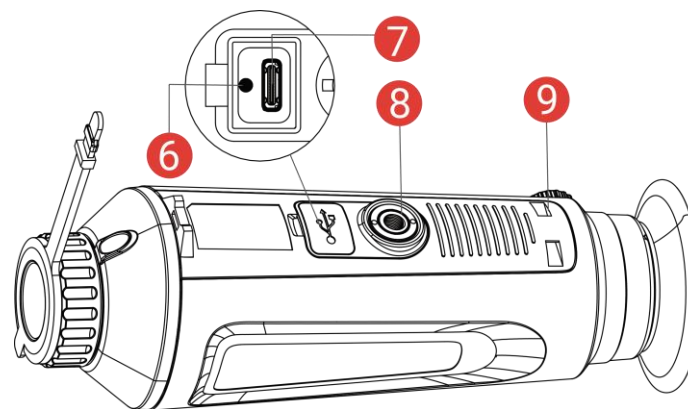
The package includes: Device (× 1), Type-C Cable (× 1), Lint-free Cloth (× 1), Protective Bag (× 1), Wrist Strap (× 1), and Quick Start Guide (× 1).

3. Appearance

The appearance may vary according to different models. Please take the actual product for reference.



- 1. Lens Cover:** Protects the lens from dust or scratch.
- 2. Focus Ring:** Adjusts focus to obtain clear targets.
- 3. Buttons:** To set functions and parameters.
- 4. Diopter Adjustment Knob:** Adjusts the dioptic setting.
- 5. Eyepiece:** The piece placed closest to the eye to view the target.

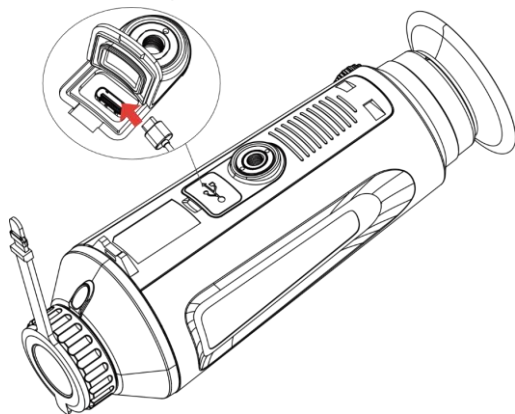


- 6. Charging Indicator:** Indicates the charging status of the device.
- 7. Type-C Interface:** Power the device or transmit data with a type-C cable.
- 8. Tripod Mount:** Mounts the tripod.
- 9. Wrist Strap Hole:** Mounts the wrist strap.

Button Description

	Power	Press: Standby mode/Wake up device. Hold: Power on/off.
	Capture	Non-Menu Mode: Press: Capture snapshots. Hold: Start/Stop recording videos. Menu Mode: Press to move up.
	Mode	Non-Menu Mode: Press: Switch palettes. Hold: Enter the menu. Menu Mode: Press: Confirm/Set parameters. Hold: Save and exit the menu.
	Zoom	Non-Menu Mode: Press: Switch digital zoom. Hold: Correct non-uniformity of display (FFC). Menu Mode: Press to move down.

4. Charge Device



Steps:

- 1.** Lift the type-C interface cover.
- 2.** Connect the device and power adapter with a type-C cable to charge the device.
- 3.** Check the charging indicator status: Flashing Red & Green: Error occurred. | Solid Red: Charging. | Solid Green: Fully charged.

≡ Note

- ♦ The charging temperature should be from 0 °C to 45 °C (32 °F to 113 °F).
- ♦ Charge the device for more than 5 hours before first use.

- ♦ The built-in battery type is 18650, and the battery size should be 24 mm × 72 mm. The rated voltage and capacity are 3.635 VDC/3350 mAh.

5. App Connection



- ♦ Firmware Upgrade
- ♦ Browse & Save Exciting Moment
- ♦ Preview & Remote Control
- ♦ How-to Videos
- ♦ Repair Records & Warranty Inquiry

Steps:

1. Scan the QR code to download and install the app.
2. Select  in the device menu to enable hotspot.
3. Turn on WLAN of your phone and connect to the device hotspot.
 - ♦ Hotspot Name: HIKMICRO_Serial No.
 - ♦ Hotspot Password: Go to **Hotspot** in the menu to check the password.

Note

If the password is not displayed, please upgrade the device to the latest version. Or enter the Serial No. as the password.

4. Open the app and connect your phone with the device. You can view device interface on your phone.

6. More Operations

Scan the QR code below to obtain the user manual for more operations.



1. Einleitung

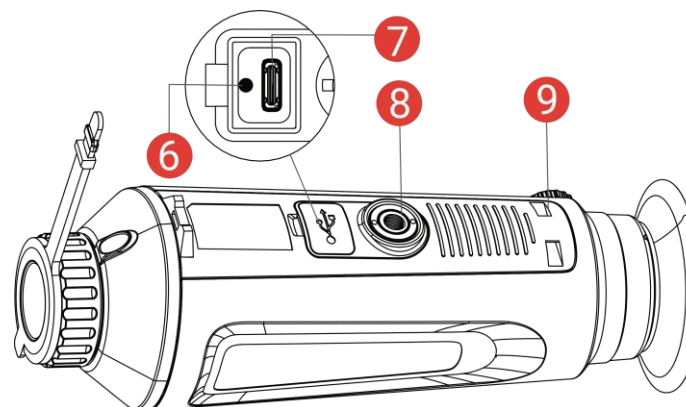
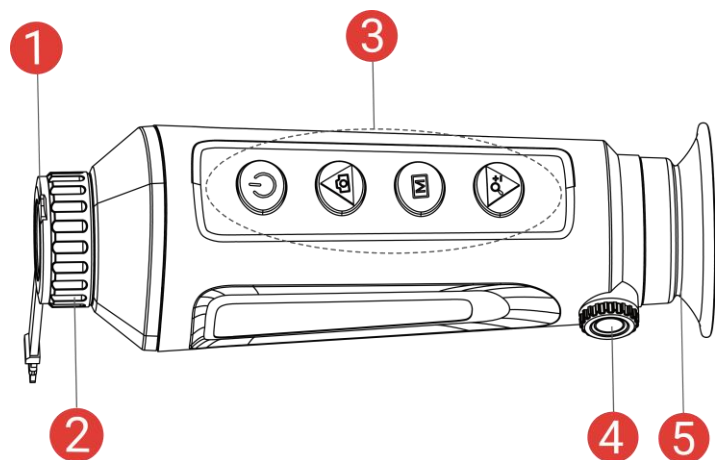
Die HIKMICRO LYNX S und LYNX Pro Wärmebild-Monokulare unterstützen Funktionen wie Stelle mit höchster Temperatur verfolgen, Video und Schnappschuss, App-Verbindung usw. Der hochempfindliche integrierte Wärmebildsensor liefert auch bei völliger Dunkelheit eine deutliche Sicht. Das Monokular wird hauptsächlich für Szenarien wie Jagd, Naturbeobachtung im Freien eingesetzt.

2. Lieferumfang

Das Paket enthält: Gerät (× 1), Type-C-Kabel (× 1), fusselfreies Tuch (× 1), Schutzbeutel (× 1), Handschlaufe (× 1) und Schnellstartanleitung (× 1).

3. Aufbau

Das Aussehen kann je nach Modell variieren. Bitte nehmen Sie das tatsächliche Produkt als Referenz.



- 1. Objektivdeckel:** Schützt das Objektiv vor Staub und Kratzern.
- 2. Fokusring:** Stellen Sie den Fokus ein, um die Ziele klar zu erkennen.
- 3. Schaltflächen:** Zum Einstellen von Funktionen und Parametern.

- 6. Ladeanzeige:** Zeigt den Ladestatus des Geräts an.
- 7. Type-C-Schnittstelle:** Versorgen Sie das Gerät mit Strom oder übertragen Sie Daten mit einem Typ-C-Kabel.
- 8. Befestigung für ein Stativ:** Zur Befestigung eines Stativs.

4. Dioptrien-Einstellknopf: Stellt die Dioptrieneinstellung ein.

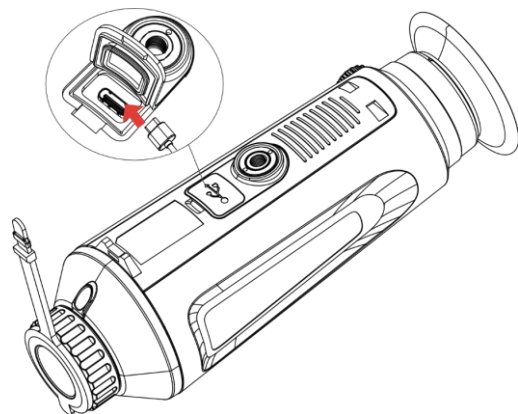
5. Okular: Das dem Auge am nächsten liegende Teil, um das Ziel zu sehen.

9. Loch für die Handschlaufe: Zum Befestigen der Handschlaufe.

Schaltfläche Beschreibung

	Strom	Drücken: Standby-Modus/Gerät aufwecken. Gedrückt halten: Ein/Ausschalten.
	Erfassen	Nicht-Menümodus: Drücken: Schnappschüsse aufnehmen. Gedrückt halten: Starten/stoppen der Videoaufnahme. Menümodus: Drücken, um nach oben zu gehen.
	Modus	Nicht-Menümodus: Drücken: Paletten umschalten. Gedrückt halten: Rufen Sie das Menü auf. Menümodus: Drücken: Parameter bestätigen/einstellen. Gedrückt halten: Speichern Sie und verlassen Sie das Menü.
	Zoom	Nicht-Menümodus: Drücken: Digitalzoom umschalten. Gedrückt halten: Ungleichmäßigkeit der Anzeige korrigieren (FFC). Menümodus: Drücken, um nach unten zu gehen.

4. Gerät laden



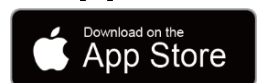
Schritte:

1. Öffnen Sie die Schutzkappe des Type-C-Anschlusses.
2. Verbinden Sie Gerät und Netzteil über ein Type-C-Kabel, um das Gerät aufzuladen.
3. Überprüfen Sie den Status der Ladeanzeige: Blinkt rot und grün: Es ist ein Fehler aufgetreten. | Leuchtet rot: Ladezyklus. | Leuchtet grün: Vollständig aufgeladen.

Hinweis

- ♦ Die Temperatur beim Aufladen muss zwischen 0 °C bis +45 °C liegen.
- ♦ Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mehr als 5 Stunden lang auf.
- ♦ Der eingebaute Batterietyp ist 18650, und die Batteriegröße sollte 24 mm × 72 mm betragen. Die Nennspannung und Kapazität beträgt 3,635 VDC/3350 mAh.

5. App-Verbindung



- ♦ Firmware-Aktualisierung
- ♦ Spannenden Moment durchsuchen und speichern
- ♦ Vorschau und Fernbedienung
- ♦ Anleitungsvideos
- ♦ Anfrage zu Reparaturprotokollen und Gewährleistung

Schritte:

1. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.

2. Wählen Sie  im Gerätemenü die Aktivierung des Hotspots aus.
3. Schalten Sie das WLAN Ihres Telefons ein und verbinden Sie sich mit dem Geräte-Hotspot.
 - ♦ Hotspot-Name: HIKMICRO_Seriennummer
 - ♦ Hotspot-Passwort: Gehen Sie im Menü auf **Hotspot**, um das Passwort zu überprüfen.

Hinweis

Wenn das Passwort nicht angezeigt wird, aktualisieren Sie das Gerät bitte auf die neueste Version. Oder geben Sie die Seriennummer als Passwort ein.

4. Öffnen Sie die App und verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Gerät. Sie können die Geräteschnittstelle auf Ihrem Telefon anzeigen.

6. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code unten, um das Benutzerhandbuch für eine ausführlichere Anleitung abzurufen.



1. Introduction

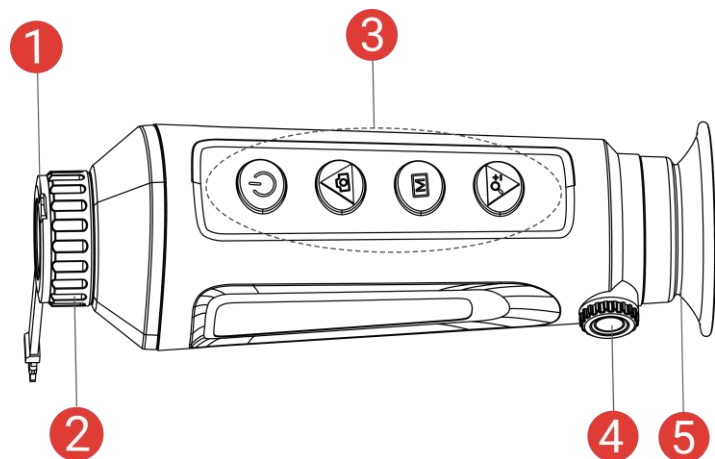
Les monoculaires thermiques HIKMICRO LYNX S et LYNX Pro offrent des fonctions de suivi de point chaud, d'enregistrement vidéo et de prise d'instantanés, de connexion à l'application spécialement conçue, etc. Son détecteur thermique à haute sensibilité intégré vous offre une vision claire, même dans l'obscurité la plus totale. Les monoculaires sont principalement utilisés pour des scénarios comme la chasse et l'observation de la nature en plein air.

2. Contenu de l'emballage

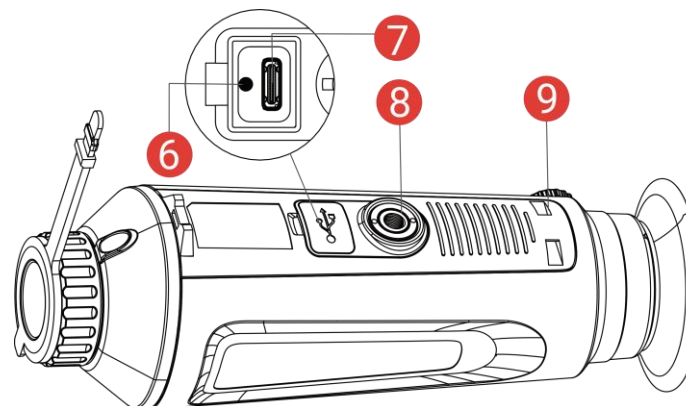
L'emballage contient : 1 appareil, 1 câble de type C, 1 chiffon non pelucheux, 1 dragonne, 1 sac de protection et 1 guide de démarrage rapide.

3. Apparence

L'apparence peut varier selon les modèles. Veuillez vous référer au produit réel.



1. **Cache d'objectif** : protège l'objectif contre la poussière ou les rayures.
2. **Bague de mise au point** : Ajustez la mise au point pour obtenir des cibles nettes.



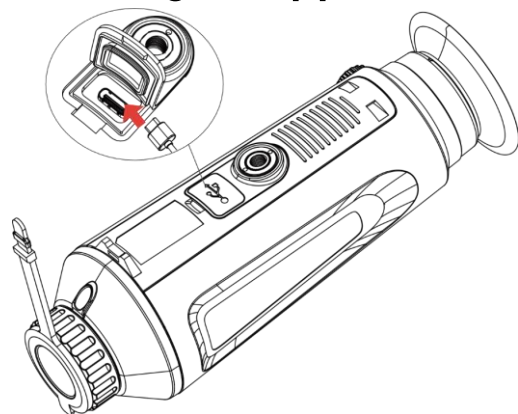
6. **Indicateur de charge** : indique l'état de charge de l'appareil.
7. **Interface type-C** : permet d'alimenter l'appareil ou de transmettre les données à l'aide d'un câble de type C.

3. **Boutons** : permet de régler les fonctions et les paramètres.
4. **Molette d'ajustement du dioptre** : Permet d'ajuster le réglage dioptrique.
5. **Oculaire de visée** : La pièce placée le plus près de l'œil pour voir la cible.
8. **Fixation pour trépied** : Permet de monter un trépied.
9. **Trou pour dragonne** : Permet de fixer la dragonne.

Description des boutons

	Alimentation	Pression courte : mode veille/réactivation de l'appareil. Pression longue : mise en marche/arrêt.
	Capturer	En dehors du menu Mode : Pression courte : Capturer des instantanés. Pression longue : démarrer/arrêter l'enregistrement vidéo. Dans le menu Mode : Appuyez dessus pour un déplacement vers le haut.
	Mode	En dehors du menu Mode : Pression courte : changer de palette. Maintenir enfoncé : accéder au menu. Dans le menu Mode : Pression courte : confirmer/définir des paramètres. Maintenir enfoncé : enregistrer et quitter le menu.
	Zoom	En dehors du menu Mode : Pression courte : modifier le zoom numérique. Pression longue : corriger la non-uniformité de l'affichage (FFC). Dans le menu Mode : appuyez dessus pour un déplacement vers le bas.

4. Charger l'appareil



Procédure :

1. Soulevez le couvercle de l'interface de type C.
2. Pour charger l'appareil, connectez-le à un adaptateur d'alimentation à l'aide du câble de type C.
3. Vérifiez l'état de l'indicateur de charge : Clignotement rouge et vert : Une erreur s'est produite. | Rouge fixe : charge en cours. | Vert fixe : charge terminée.

Remarque

- ♦ La température de charge doit être comprise entre 0 °C et 45 °C.
- ♦ Chargez l'appareil pendant au moins 5 heures avant la première utilisation.
- ♦ La batterie intégrée est de type 18650 et sa taille doit être de 24 mm × 72 mm. La tension nominale et la capacité sont de 3,635 V CC/3 350 mAh.

5. Connexion à l'application



- ♦ Mise à niveau du micrologiciel
- ♦ Naviguer et sauvegarder un moment excitant
- ♦ Aperçu et commande à distance
- ♦ Vidéos de prise en main
- ♦ Archives de réparation et garantie

Procédure :

1. Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.
2. Sélectionnez  dans le menu de l'appareil pour activer le point d'accès.

3. Activez le réseau local sans fil de votre téléphone et connectez-le au point d'accès de l'appareil.
 - ♦ Nom du point d'accès : HIKMICRO_N° de série.
 - ♦ Mot de passe du point d'accès : Accédez à **Point d'accès** dans le menu pour vérifier le mot de passe.

Remarque

Si le mot de passe ne s'affiche pas, veuillez mettre à jour l'appareil vers la dernière version. Ou saisissez le numéro de série comme mot de passe.

4. Ouvrez l'application et connectez votre téléphone à l'appareil. Vous pouvez afficher l'interface de l'appareil sur votre téléphone.

6. Autres opérations

Scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.



1. Introducción

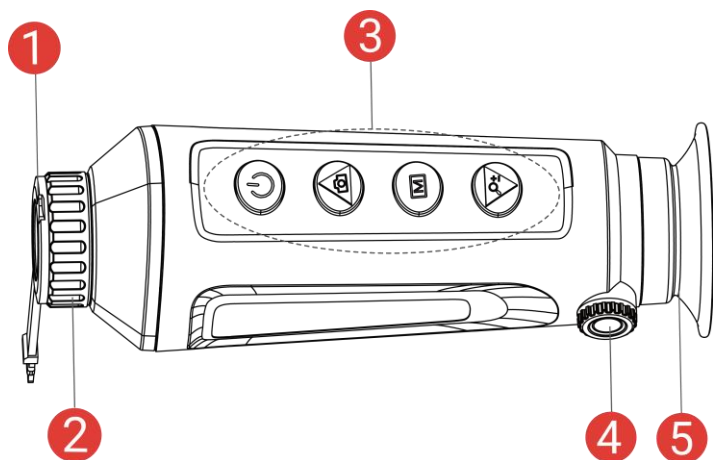
El monocular térmico HIKMICRO LYNX S y LYNX Pro es compatible con el seguimiento de calor, vídeo e instantánea, conexión de la aplicación, etc. El detector térmico incorporado de alta sensibilidad le proporciona una visión clara incluso en la oscuridad total. El monocular se utiliza principalmente en actividades de caza y observación de la naturaleza.

2. Contenido del paquete

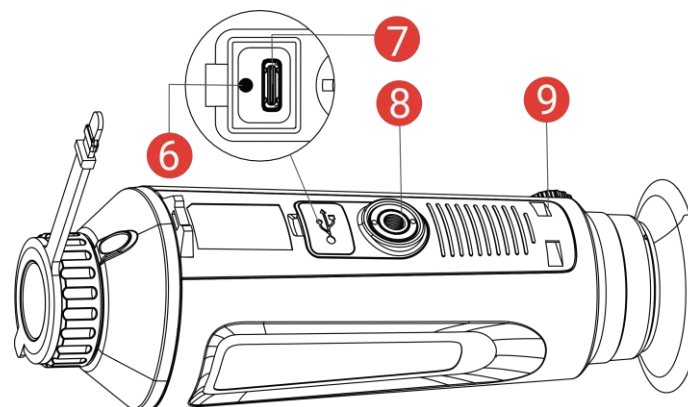
El paquete incluye: 1 dispositivo, 1 cable USB tipo C, 1 gamuza para limpiar la lente, 1 bolsa protectora, 1 correa para la muñeca y 1 guía de inicio rápido.

3. Apariencia

La apariencia puede variar dependiendo del modelo. Seleccione el tipo del producto real como referencia.



- 1. Tapa de la lente:** Protege la lente contra el polvo y los rayones.
- 2. Anillo de enfoque:** Ajusta el enfoque para captar objetivos claros.
- 3. Botones:** Para ajustar las funciones y parámetros.



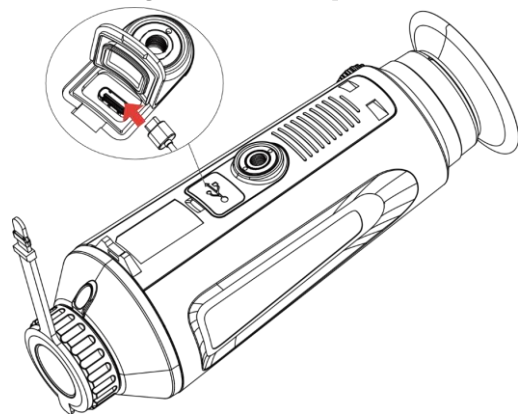
- 6. Indicador de carga:** Indica el estado de carga del dispositivo.
- 7. Interfaz de tipo C:** Conector de alimentación del dispositivo o transmisión de datos con un cable USB tipo C.

4. **Botón de ajuste de dioptrías:** Ajusta la configuración dióptrica.
5. **Ocular:** La pieza colocada más cerca del ojo para ver el objetivo.
8. **Soporte para trípode:** Lugar donde se monta el trípode.
9. **Orificio para la correa de muñeca:** Permite montar la correa de muñeca.

Descripción de botones

	Encendido	Pulsar brevemente: Modo en espera/activar dispositivo. Mantener pulsado: Encendido/apagado.
	Captura	Modo sin menú: Pulsar brevemente: Capturar instantáneas. Mantener pulsado: Iniciar/detener grabación de vídeo. Modo menú: Pulsar para mover arriba.
	Modo	Modo sin menú: Pulsar brevemente: Cambiar las paletas. Mantener pulsado: Entrar/salir del menú. Modo menú: Pulsar brevemente: Confirmar/establecer los parámetros. Mantener pulsado: Guardar y salir del menú.
	Zoom	Modo sin menú: Pulsar brevemente: Cambiar el Zoom digital. Mantener pulsado: Corregir la falta de uniformidad de la visualización (FFC). Modo menú: Pulsar para mover abajo.

4. Cargar el dispositivo



Pasos:

1. Levante la tapa del conector USB tipo C.
2. Para cargar el dispositivo, conéctelo al adaptador de corriente usando un cable de tipo C.
3. Compruebe el indicador de carga: Rojo y verde intermitente: Se ha producido un error. | Rojo fijo: cargando. | Verde fijo: carga completa.

Nota

- ♦ La temperatura de carga debe ser de 0 °C a 45 °C.
- ♦ Cargue el dispositivo durante más de 5 horas antes de usarlo por primera vez.
- ♦ La batería integrada es del tipo 18650, y el tamaño de la batería debe ser de 24 × 72 mm. La tensión nominal y la capacidad son de 3,635 VCC/3350 mAh.

5. Conexión de la aplicación



- ♦ Actualización del firmware
- ♦ Explore y guarde momentos emocionantes
- ♦ Vista previa y control remoto
- ♦ Vídeos explicativos
- ♦ Registros de reparación y consulta de la garantía

Pasos:

1. Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.

2. Seleccione  en el menú del dispositivo para activar el punto de acceso wifi.
3. Active la WLAN de su teléfono y conéctese al punto de acceso wifi del dispositivo.
 - ♦ Nombre del punto de acceso: HIKMICRO_Núm. de serie
 - ♦ Contraseña del punto de acceso wifi: Vaya a **Punto de acceso** en el menú para comprobar la contraseña.

Nota

Si no se muestra la contraseña, actualice el dispositivo a la última versión. También puede introducir el número de serie como contraseña.

4. Abra la aplicación y conecte el teléfono con el dispositivo. Podrá ver la interfaz del dispositivo en su teléfono.

6. Más operaciones

Escanee el siguiente código QR para obtener el manual de usuario para conocer todas las operaciones.



1. Introdução

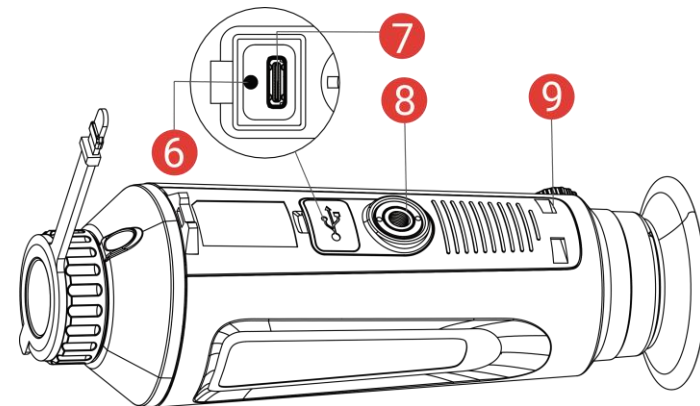
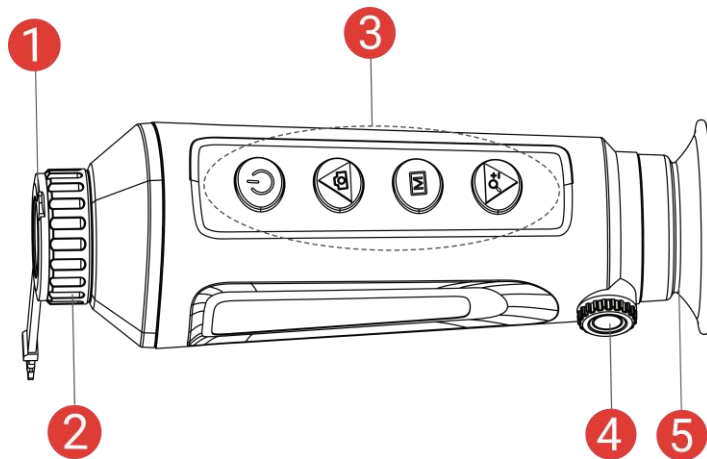
Os monóculos térmicos HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro suportam funções de rastreamento em movimento, vídeo e instantâneos, ligação a aplicações, etc. O detetor térmico de alta sensibilidade integrado proporciona-lhe uma visão clara, mesmo na escuridão total. O monóculo é principalmente utilizado em cenários tais como caça e a observação da natureza ao ar livre.

2. Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui: Dispositivo (1), Cabo Type-C (1), Pano sem fios (1), Correia de pulso (1), Bolsa de proteção (1) e Guia de início rápido (1).

3. Aspeto

O aspeto pode variar consoante os modelos. Tenha o produto real como referência.



1. **Tampa da lente:** Protege a lente do pó ou de riscos.
2. **Anel de foco:** Ajuste a focagem para obter alvos com maior nitidez.
3. **Botões:** Para definir funções e parâmetros.
4. **Botão de ajustamento da diopia:** Ajusta as definições da diopia.
6. **Indicador de carga:** Indica o estado de carregamento do dispositivo.
7. **Interface Tipo-C:** Alimentar o dispositivo ou transmitir dados com um cabo Tipo-C.
8. **Suporte do tripé:** Montar o tripé.

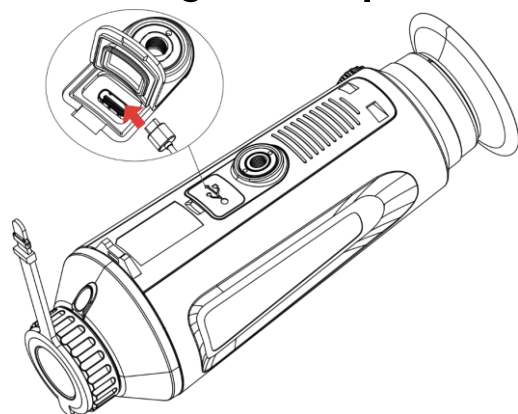
5. Óculo: A peça posicionada junto ao olho que permite visualizar o alvo.

9. Orifício para a correia de pulso: Instalar a correia de pulso.

Descrição do botão

	Ligar/desligar	Premir: Modo de espera/Ativar dispositivo. Manter premido: Ligar/desligar.
	Captura	Modo não-menu: Premir: Capture instantâneos. Manter premido: Iniciar/parar de gravar vídeo. Modo de menu: prima para mover para cima.
	Modo	Modo não-menu: Premir: Alterar as paletas. Manter premido: Entre no menu. Modo de menu: Premir: Confirmar/definir parâmetros. Manter premido: Guardar e sair do menu.
	Zoom	Modo não-menu: Premir: Mudar para o zoom digital. Manter premido: Corrigir as desigualdades de visualização (FFC). Modo de menu: prima para mover para baixo.

4. Carregar o dispositivo



Passos:

- 1.** Levante a cobertura da interface Type-C.
- 2.** Ligue o dispositivo e o adaptador de alimentação com um cabo Type-C para carregar o dispositivo.
- 3.** Verifique o estado do indicador de carregamento: Vermelho e verde intermitente: Ocorreu um erro. | Vermelho fixo: A carregar. | Verde fixo: Totalmente carregada.

Nota

- ♦ A temperatura de carregamento deve situar-se entre os 0 °C e 45 °C (32 °F e 113 °F).
- ♦ Antes da primeira utilização, carregue o dispositivo durante mais de 5 horas.
- ♦ A bateria interna é do tipo 18650 e a dimensão da bateria deve ser de 24 mm × 72 mm. A tensão e a capacidade nominal é de 3,635 V CC/3350 mAh.

5. Ligação através da aplicação



- ♦ Atualização do firmware
- ♦ Explorar e guardar momento excitante
- ♦ Pré-visualização e Controlo remoto
- ♦ Tutoriais de vídeo
- ♦ Registos de reparação e Consulta da garantia

Passos:

1. Leia o código QR para descarregar e instalar a aplicação.
2. Selecione  no menu do dispositivo para ativar o hotspot.
3. Ative a WLAN no seu telefone e estabeleça ligação ao hotspot do dispositivo.
 - ♦ Nome do hotspot: HIKMICRO_N.º de série
 - ♦ Palavra-passe do hotspot: Aceda a **Hotspot** no menu para verificar a palavra-passe.

Nota

se a palavra-passe não for apresentada, atualize o dispositivo para a versão mais recente. Ou introduza o número de série como a palavra-passe.

4. Abra a aplicação e ligue o seu telefone ao dispositivo. Pode ver a interface do dispositivo no seu telefone.

6. Mais operações

Leia o código QR abaixo para obter o manual do utilizador e aceder a mais operações.



1. Introduzione

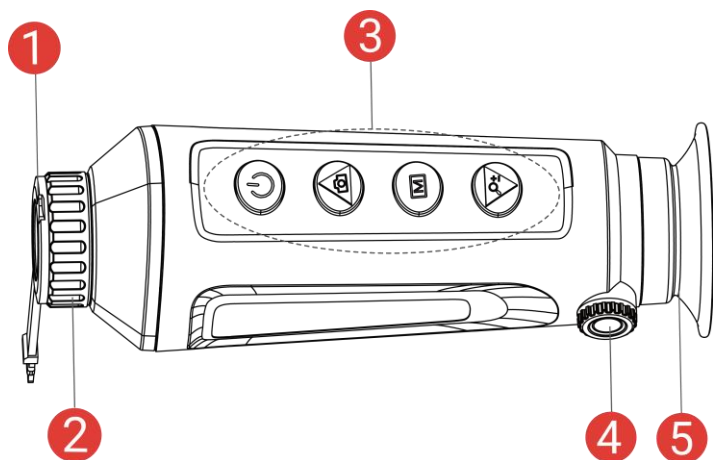
I termocannocchiali monoculari HIKMICRO LYNX S e LYNX Pro supportano varie funzionalità, come tracciamento del calore, video, istantanee e connessione all'app. Il sensore termico integrato ad alta sensibilità offre una visione chiara anche in condizioni di totale oscurità. Il dispositivo è particolarmente indicato per attività come la caccia e le osservazioni naturalistiche all'aperto.

2. Contenuto della confezione

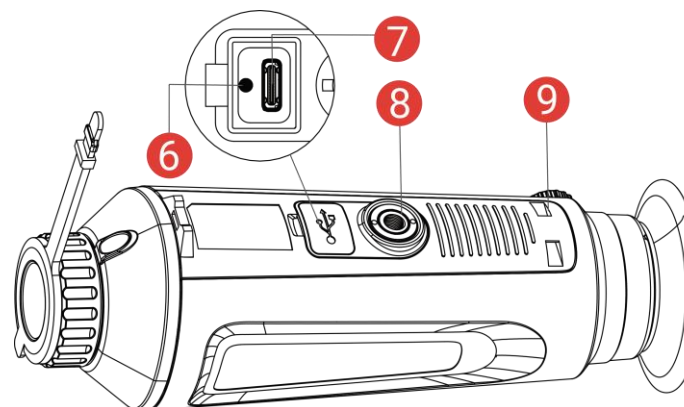
La confezione contiene: Dispositivo (× 1), cavo Type-C (× 1), panno privo di pelucchi (× 1), custodia protettiva (× 1), cinghia da polso (× 1), guida rapida (× 1).

3. Aspetto

L'aspetto può variare a seconda del modello. Fare riferimento al prodotto reale.



- 1. Copriobiettivo:** Protegge l'obiettivo da polvere e graffi.
- 2. Ghiera di messa a fuoco:** Consente di regolare la messa a fuoco per avere dei bersagli chiari.
- 3. Pulsanti:** Consentono di impostare le funzioni e i parametri.



- 6. Indicatore di carica:** Indica lo stato di carica del dispositivo.
- 7. Interfaccia Type-C:** consente di caricare il dispositivo e di trasferire i dati con un cavo USB-C.
- 8. Attacco per treppiede:** Consente il montaggio del treppiede.

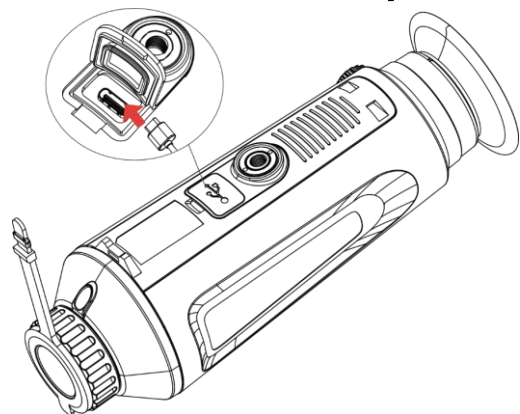
4. **Manopola di regolazione diottrica:** Regola l'impostazione delle diottrie.
5. **Oculare:** L'elemento posizionato più vicino all'occhio per visualizzare il bersaglio.

9. **Foro per cinghia da polso:** Per il montaggio della cinghia da polso.

Descrizione dei tasti

	Alimentazione	Pressione breve: modalità standby/riattivazione dispositivo. Pressione lunga: accensione/spegnimento.
	Acquisizione	Modalità senza menu: Pressione breve: per acquisire istantanee. Pressione lunga: Avvia/interrompi la registrazione video. Modalità menu: premere per scorrere il menu verso l'alto.
	Modalità	Modalità senza menu: Pressione breve: cambio tavolozze. Pressione lunga: accedere al menu. Modalità menu: Pressione breve: confermare/impostare i parametri. Pressione lunga: consente di salvare e uscire dal menu.
	Zoom	Modalità senza menu: Pressione breve: cambio dello zoom digitale. Pressione lunga: correggere le difformità del display (FFC). Modalità menu: premere per scorrere il menu verso il basso.

4. Ricarica del dispositivo



Procedura:

1. Sollevare il coperchio dell'interfaccia della porta Type-C.
2. Per caricare il dispositivo, collegarlo all'alimentatore utilizzando un cavo Type-C.
3. Controllare lo stato dell'indicatore di carica: Lampeggia in verde e rosso: si è verificato un errore. | Rosso fisso: ricarica in corso. | Verde fisso: ricarica completata.

Nota

- ♦ La temperatura di carica deve essere compresa tra 0 °C e 45 °C.
- ♦ Caricare il dispositivo per più di 5 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
- ♦ La batteria integrata è di tipo 18650 e le sue dimensioni sono 24 × 72 mm. La tensione e la capacità nominali sono pari a 3,635 V CC/3350 mAh.

5. Connessione con l'app



- ♦ Aggiornamento firmware
- ♦ Sfoglia e salva i momenti più entusiasmanti
- ♦ Anteprima e controllo da remoto
- ♦ Video illustrativi
- ♦ Registri di riparazione e richiesta di garanzia

Procedura:

1. Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'applicazione.

2. Selezionare  nel menu del dispositivo per attivare l'hotspot.
3. Attivare la connettività WLAN del telefono e connettersi all'hotspot del dispositivo.
 - ♦ Nome dell'hotspot: HIKMICRO_numero di serie
 - ♦ Password hotspot: Andare in **Hotspot** nel menu per verificare la password.

Nota

Se la password non viene visualizzata, effettuare l'upgrade del dispositivo alla versione più recente. Oppure inserire il N. di serie come password.

4. Avviare l'app e connettere il cellulare al dispositivo. È possibile visualizzare la schermata del dispositivo sul telefono.

6. Altre operazioni

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.



1. Úvod

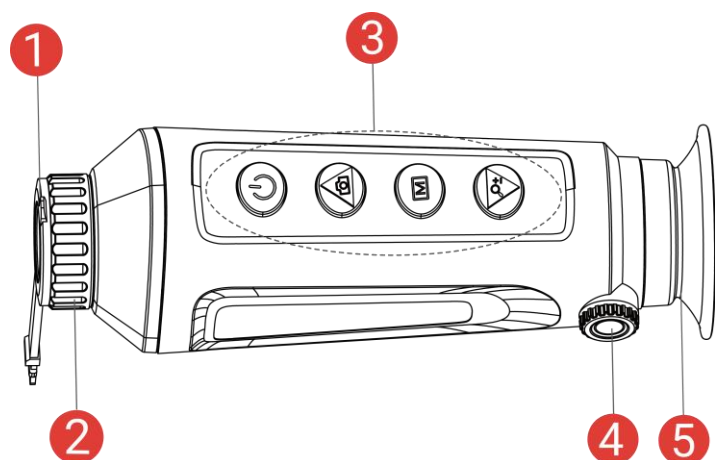
Termovizní monokuláry HIKMICRO LYNX S a LYNX Pro podporují sledování tepla, pořizování videí a snímků, propojení s aplikací atd. Vysoce citlivý vestavěný detektor teploty poskytuje zřetelný obraz i v úplné tmě. Monokulár je určen především pro použití, jako je lov a outdoorové pozorování přírody.

2. Obsah balení

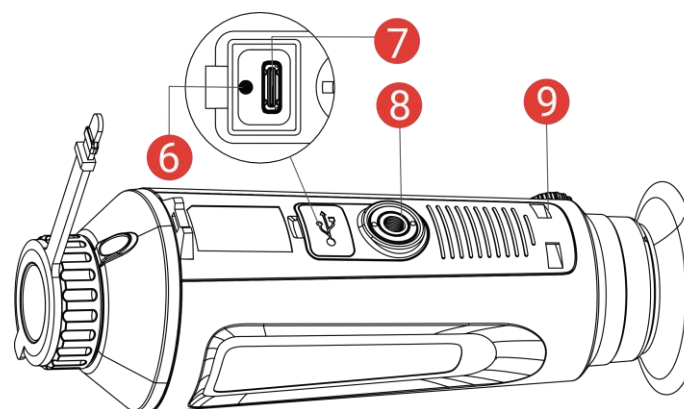
Balení obsahuje: Zařízení (1×), kabel typu C (1×), hadřík bez chloupků (1×), ochranný sáček (1×), řemínek na zápěstí (1×) a stručný návod k použití (1×).

3. Vzhled

Vzhled se může u různých modelů lišit. Jako referenci použijte skutečný výrobek.



- 1. Krytka objektivu:** Chrání objektiv před prachem a poškrábáním.
- 2. Zaostřovací kroužek:** Upravte zaostření a vyhledejte jasné cíle.
- 3. Tlačítka:** Slouží k nastavení funkcí a parametrů.
- 4. Regulátor dioptrií:** Slouží k nastavení dioptrií.
- 5. Okulár:** Díl umístěný nejbližší k oku k zobrazení cíle.

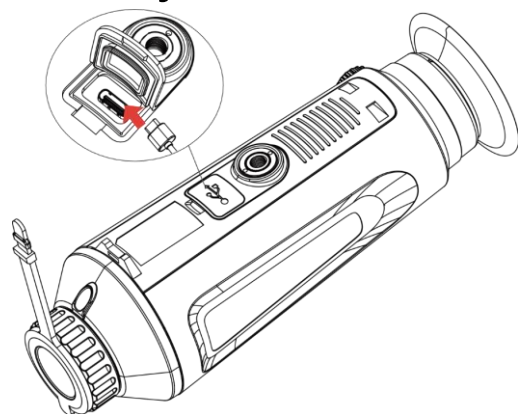


- 6. Indikátor nabíjení:** Zjistěte stav nabíjení zařízení.
- 7. Konektor typu C:** Slouží k napájení zařízení nebo přenosu dat pomocí kabelu typu C.
- 8. Držák na stativ:** Slouží k připevnění stativu.
- 9. Otvor pro poutko na zápěstí:** Slouží k připevnění poutka na zápěstí.

Popis tlačítka

	Napájení	Stisknutí: Pohotovostní režim/probuzení zařízení. Podržení: Zapnutí/vypnutí.
	Snímání	Režim bez nabídky: Stisknutí: Slouží k zachycení snímků. Podržení: Slouží ke spuštění/ukončení nahrávání videa. Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete nahoru.
	Režim	Režim bez nabídky: Stisknutí: Přepnutí palet. Podržení: Otevřete nabídku. Režim nabídky: Stisknutí: Slouží k potvrzení nebo nastavení parametrů. Podržení: Uložení a ukončení nabídky.
	Zoom	Režim bez nabídky: Stisknutí: Přepnutí digitálního zoomu. Podržení: Slouží ke korekci nejednotnosti displeje (FFC). Režim nabídky: Stisknutím tlačítka se posunete dolů.

4. Nabíjení zařízení



Kroky:

1. Zvedněte kryt konektoru typu C.
2. Pomocí kabelu typu C propojte zařízení a napájecí adaptér a nabíjte zařízení.
3. Zkontrolujte stav indikátoru nabíjení: Bliká červená a zelená: Došlo k chybě. | Svítí červená: Nabíjení. | Svítí zelená: Plně nabito.

☰ Poznámka

- ♦ Teplota při nabíjení by měla být v rozsahu 0 °C až 45 °C.
- ♦ Před prvním použitím nabíjejte zařízení po dobu více 5 hodin.
- ♦ Vestavěná baterie je typu 18650. Velikost baterie by měla být 24 × 72 mm. Jmenovité napětí a kapacita jsou 3,635 V DC/3 350 mAh.

5. Připojení aplikace



- ♦ Upgrade firmwaru
- ♦ Procházení a ukládání vzrušujících momentů
- ♦ Náhled a dálkové ovládání
- ♦ Video s postupy
- ♦ Záznamy o opravách a dotaz na záruku

Kroky:

1. Chcete-li stáhnout a nainstalovat aplikaci, naskenujte kód QR.
2. Výběrem  v nabídce zařízení povolíte hotspot.
3. Zapněte síť WLAN telefonu a připojte se k hotspotu zařízení.
 - ♦ Název hotspotu: HIKMICRO_Sériové číslo
 - ♦ Heslo hotspotu: V nabídce přejděte na **Hotspot** a zkontrolujte heslo.

☰ Poznámka

Pokud se heslo nezobrazuje, aktualizujte zařízení na nejnovější verzi. Nebo jako heslo zadejte sériové číslo.

4. Otevřete aplikaci a připojte telefon k zařízení. Na telefonu si můžete zobrazit rozhraní zařízení.

6. Další operace

Návod k obsluze s dalšími operacemi získáte naskenováním kódu QR níže.



1. Úvod

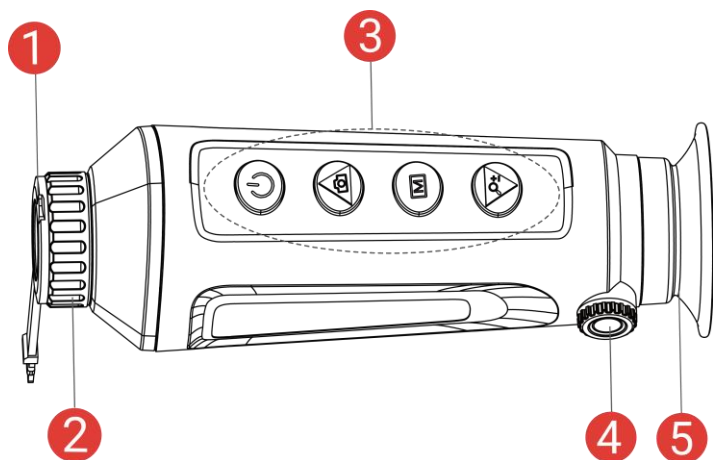
Termografický monokulár HIKMICRO LYNX S a LYNX Pro podporuje sledovanie najvyššej teploty, video a snímky, pripojenie k aplikáciám atď. Zabudovaný tepelný detektor s vysokou citlivosťou poskytuje jasný výhľad aj v úplnej tme. Monokulár sa používa najmä pri aktivitách ako sú lov a pozorovanie voľnej prírody.

2. Obsah balenia

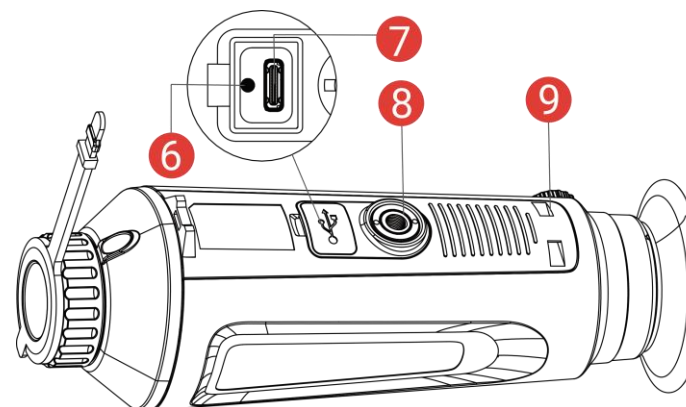
Balenie obsahuje súčasti: Zariadenie (1x), kábel Type-C (1x), utierka neuvolňujúca vlákna (1x), ochranná taška (1x), popruh na zápästie (1x) a stručná úvodná príručka (1x).

3. Vzhľad

Vonkajší vzhľad sa pri rôznych modeloch môže líšiť. Na referenčné účely použite skutočný výrobok.



- 1. Kryt objektívu:** Ochrana objektívu pred prachom alebo poškriabaním.
- 2. Zaoštrovací krúžok:** Úprava zaostrenia, aby ste získali jasné ciele.
- 3. Tlačidlá:** Nastavenie funkcií a parametrov.
- 4. Gombík na nastavenie dioptrií:** Upravuje dioptrické nastavenie.



- 6. Indikátor nabíjania:** Signalizuje stav nabitia zariadenia.
- 7. Rozhranie Type-C:** Pomocou kábla typu C môžete zariadenie napájať alebo prenášať údaje.
- 8. Bod na upevnenie trojnožky:** Slúži na upevnenie trojbodového statívu.

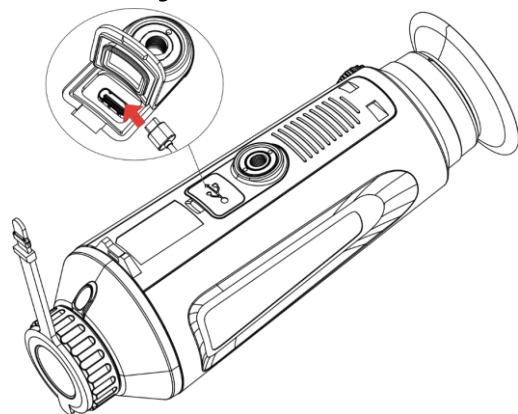
5. Okulár: Diel umiestnený najbližšie k oku, aby bolo možné zobrazíť cieľ.

9. Otvor na popruh na zápästie: Slúži na upevnenie popruhu na zápästie.

Tlačidlo popisu

	Napájanie	Stlačenie: Pohotovostný režim/spustenie zariadenia. Podržanie: Zapnutie/vypnutie napájania.
	Snímanie	Režim mimo ponuky: Stlačenie: Zachytenie snímok. Podržanie: Spustenie/zastavenie zaznamenávania videí. Režim ponuky: Stlačením sa presuniete nahor.
	Režim	Režim mimo ponuky: Stlačenie: Prepínanie paliet. Podržanie: Vstúpte do ponuky. Režim ponuky: Stlačenie: Potvrdenie/nastavenie parametrov. Podržanie: Uloženie a ukončenie ponuky.
	Priblíženie	Režim mimo ponuky: Stlačenie: Prepnutie digitálneho priblíženia. Podržanie: Oprava nerovnomernosti zobrazenia (FFC). Režim ponuky: Stlačením sa presuniete nadol.

4. Nabíjanie zariadenia



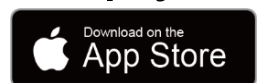
Postup:

1. Zdvihnite kryt rozhrania Type-C.
2. Na napájanie zariadenia prepojte zariadenie a napájací adaptér pomocou kábla Type-C.
3. Skontrolujte stav indikátora nabíjania: Blikajúca červená a zelená: Vyskytla sa chyba. | Neprerušovaná červená: Prebieha nabíjanie. | Neprerušovaná zelená: Plne nabité.

☰ Poznámka

- ♦ Teplota nabíjania by mala byť od 0 °C až 45 °C (od 32 °F až 113 °F).
- ♦ Pred prvým použitím nabíjajte zariadenie viac ako 5 hodín.
- ♦ Vstavaná batéria je typu 18650 a rozmery batérie musia byť 24 mm × 72 mm. Menovité napätie a kapacita sú 3,635 V DC/3350 mAh.

5. Pripojenie aplikácie



- ♦ Inovácia firmvéru
- ♦ Prezeranie a ukladanie úžasných momentov
- ♦ Ukážka a diaľkové ovládanie
- ♦ Videá s návodom
- ♦ Záznamy o opravách a informácie o záruke

Postup:

1. Naskenovaním QR kódu prevezmite aplikáciu a nainštalujte ju.

2. Výberom možnosti  v ponuke zariadenie povolíte hotspot.
3. Zapnite vo svojom telefóne rozhranie WLAN a pripojte sa k hotspotu zariadenia.
 - ♦ Názov prístupového bodu: HIKMICRO_sériové č.
 - ♦ Heslo prístupového bodu: Prejdite v ponuke na položku **Prístupový bod** a skontrolujte heslo.

Poznámka

Ak sa heslo nezobrazuje, aktualizujte zariadenie na najnovšiu verziu. Prípadne zadajte ako heslo sériové číslo.

4. Spustíte túto aplikáciu a pripojte svoj telefón k zariadeniu. V telefóne sa zobrazí rozhranie zariadenia.

6. Ďalšie operácie

Naskenujte kód QR, aby ste získali používateľskú príručku s ďalšími informáciami.



1. Wprowadzenie

Monokulary termowizyjne z serii HIKMICRO LYNX S i LYNX Pro umożliwiają między innymi śledzenie punktu o najwyższej temperaturze, nagrywanie wideo i wykonywanie zdjęć lub połączenie z aplikacją.

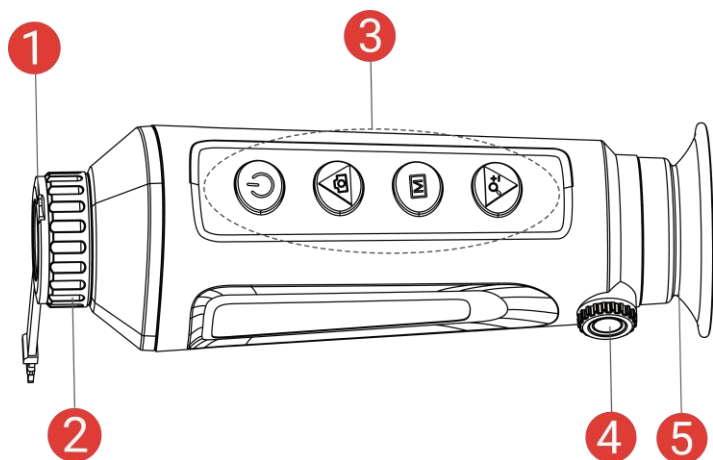
Wbudowany detektor termiczny o dużej czułości zapewnia wyraźny obraz nawet przy braku oświetlenia w otoczeniu. Te monokulary są zazwyczaj używane podczas polowań i obserwacji przyrody.

2. Zawartość pakietu z produktem

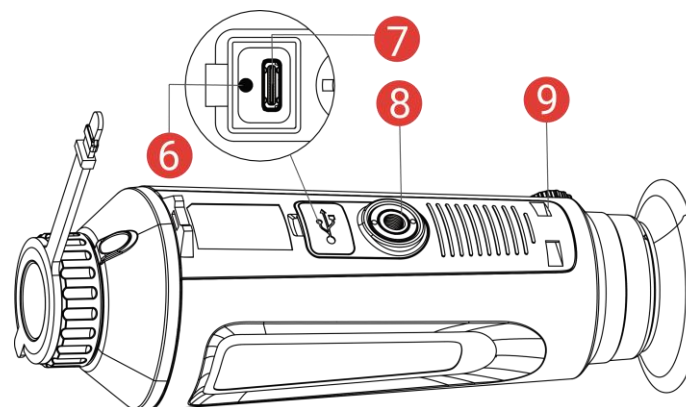
Zawartość pakietu: Urządzenie (1 szt.), przewód Type-C (1 szt.), niepyląca ściereczka (1 szt.), woreczek ochronny (1 szt.), pasek na nadgarstek (1 szt.) i Skrócony podręcznik użytkownika (1 szt.).

3. Wygląd urządzenia

Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.



1. **Ośłona obiektywu:** ochrona obiektywu przed kurzem, pyłem lub zarysowaniem.
2. **Pierścień regulacji ostrości:** regulacja ostrości obrazu celów.
3. **Przyciski:** konfigurowanie funkcji i ustawień.
4. **Pokrętło regulacji dioptryjnej:** regulacja dioptryjna.



6. **Wskaźnik ładowania:** sygnalizowanie stanu ładowania baterii urządzenia.
7. **Złącze Type-C:** zasilanie urządzenia lub przesyłanie danych przy użyciu przewodu Type-C.
8. **Złącze statywu:** Mocowanie statywu.

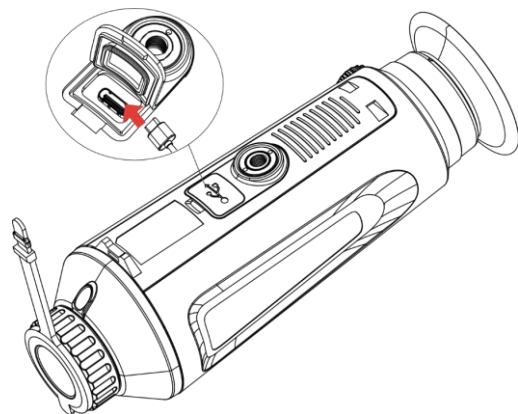
5. Okular: pierwszy element urządzenia po stronie użytkownika ułatwiający obserwację celu.

9. Szczelina na pasek na nadgarstek: Mocowanie paska na nadgarstek.

Opis przycisków

	Zasilanie	Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia. Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania.
	Zdjęcia	Tryb bez menu: Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć. Naciśnięcie i przytrzymanie: rozpoczynanie/zatrzymywanie nagrywania wideo. Tryb menu: naciśnij, aby przenieść w górę.
	Tryb	Tryb bez menu: Naciśnięcie: przełączanie palet. Naciśnięcie i przytrzymanie: wyświetlanie menu. Tryb menu: Naciśnięcie: potwierdzanie/konfigurowanie ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie: zapisywanie ustawień i zamykanie menu.
	Powiększenie	Tryb bez menu: Naciśnięcie: przełączanie powiększenia cyfrowego. Naciśnięcie i przytrzymanie: korekcja niejednorodności ekranu (FFC). Tryb menu: naciśnij, aby przenieść w dół.

4. Ładowanie baterii urządzenia



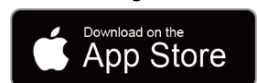
Procedura:

1. Podnieś pokrywę złącza Type-C.
2. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby naładować baterię urządzenia.
3. Sprawdź stan wskaźnika ładowania: Miga (czerwony i zielony): wystąpił błąd. | Włączony (czerwony): ładowanie. | Włączony (zielony): pełne naładowanie.

Uwaga

- ♦ Temperatura podczas ładowania powinna należeć do zakresu od 0 C do 45°C.
- ♦ Przed pierwszym użyciem urządzenia należy ładować jego baterię przez ponad pięć godzin.
- ♦ Wbudowana bateria typu 18650 powinna mieć wymiary 24 mm × 72 mm, napięcie znamionowe 3,635 V DC i pojemność 3350 mAh.

5. Połączenie z aplikacją



- ♦ Uaktualnianie oprogramowania układowego
- ♦ Przeglądaj i zapisuj ekscytujące chwile
- ♦ Podgląd i zdalne sterowanie
- ♦ Filmy instruktażowe
- ♦ Rejestr napraw i zapytanie gwarancyjne

Procedura:

1. Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.

2. Wybierz pozycję  w menu urządzenia, aby włączyć punkt dostępu.
3. Włącz funkcję WLAN telefonu, a następnie ustanów połączenie z punktem dostępu urządzenia.
 - ♦ Nazwa punktu dostępu: HIKMICRO_numer seryjny
 - ♦ Hasło punktu dostępu: Przejdź do menu **Punkt dostępu**, aby sprawdzić hasło.

Uwaga

Jeśli hasło nie jest wyświetlane, uaktualnij urządzenie do najnowszej wersji. Lub wpisz jako hasło numer seryjny.

4. Uruchom aplikację i połącz telefon z urządzeniem. W telefonie zostanie wyświetlony interfejs urządzenia.

6. Inne procedury

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR w celu pobrania podręcznika użytkownika.



1. Bevezetés

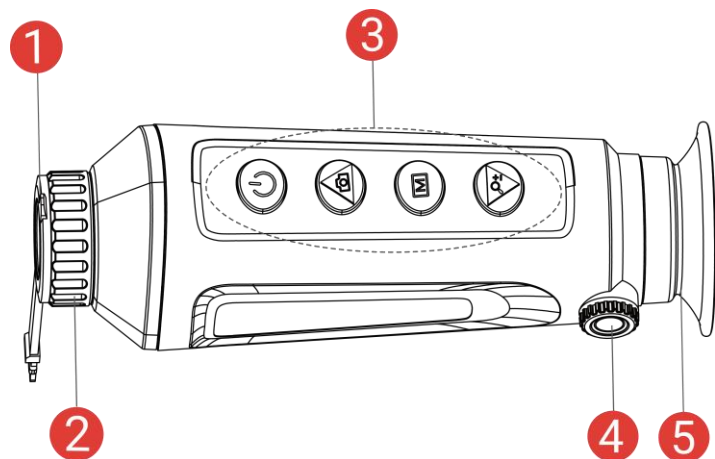
A HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro monokuláris kézi hőkamera támogatja a forrópont-követést, a videók és pillanatképek rögzítését, az alkalmazás csatlakoztatását stb. A nagy érzékenységű, beépített hődetektor tiszta képet ad még teljes sötétségben is. A monokuláris kézi hőkamera főként olyan helyzetekben használható, mint a vadászat és a szabadtéri természetfigyelés.

2. A csomag tartalma

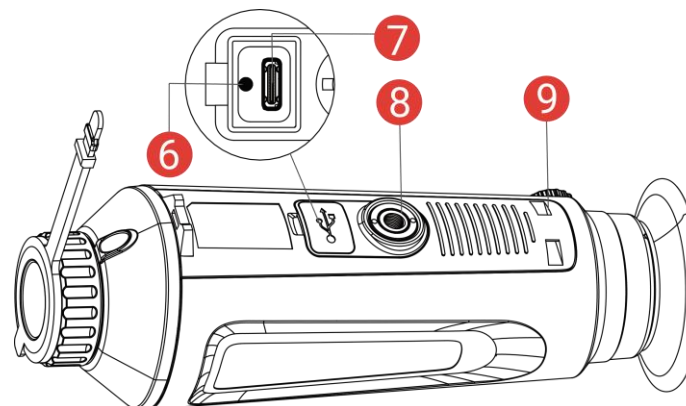
A csomag a következőket tartalmazza: Készülék (1 db), C-típusú kábel (1 db), Pihementes törlőkendő (1 db), Hordozótáska (1 db), Csuklópánt (1 db) és Gyors üzembe helyezési útmutató (1 db).

3. Külső megjelenés

A külső megjelenés a különböző modellek függvényében változhat. Kérjük, a valós terméket tekintse vonatkozási alapnak.



- 1. Lencsevédő:** Védi a lencsét a portól és a karcolásoktól.
- 2. Fókuszgyűrű:** Itt állíthatja be a fókuszt, hogy a kép éles legyen.
- 3. Gombok:** A funkciók és paraméterek beállításához.



- 6. Töltésjelző:** A készülék töltési állapotát mutatja.
- 7. C típusú csatlakozó:** Egy C-típusú kábel segítségével biztosítható a készülék tápellátása, illetve az adatátvitel.

4. Dioptriaállító forgógomb: A dioptria beállítására szolgál.

5. Kereső: A célpont megtekintésére szolgáló, a szemhez legközelebb található rész.

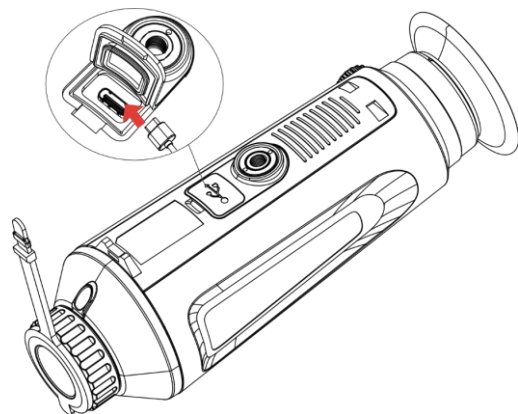
8. Háromlábú állvány felszerelése: Ide rögzíthető a háromlábú állvány.

9. Csuklópánt lyuka: A csuklópánt felszereléséhez.

A gomb leírása

	Tápellátás	Nyomja le: Készenléti mód/Készülék ébresztése. Tartsa lenyomva: Be-/kikapcsoló gomb.
	Képrögzítés	Nem menüalapú üzemmód: Nyomja le: Pillanatképek rögzítése. Tartsa lenyomva: Videórögzítés indítása/leállítása. Menüalapú üzemmód: A felfele mozgathoz nyomja meg.
	Mód	Nem menüalapú üzemmód: Nyomja le: Palettaváltás. Tartsa nyomva: Nyissa meg a menüt. Menüalapú üzemmód: Nyomja le: Paraméterek megerősítése/beállítása. Tartsa nyomva: Mentés és kilépés a menüből.
	Nagyítás	Nem menüalapú üzemmód: Nyomja le: Digitális nagyításra váltás. Tartsa lenyomva: A kijelző egyenlőtlenégeinek javítása (FFC). Menüalapú üzemmód: A lefele mozgathoz nyomja meg.

4. A készülék töltése



Lépések:

1. Emelje fel a C-típusú csatlakozófelület fedelét.
2. A töltéshez csatlakoztassa a készüléket az adapterhez C típusú USB-kábellel.
3. Ellenőrizze a töltésjelző állapotát: Villogó vörös és zöld: Hiba történt. | Folyamatos vörös: Töltés folyamatban. | Folyamatos zöld: Teljesen feltöltve.

☰ Megjegyzés

- ♦ A töltést 0°C és 45°C, közti hőmérsékleten kell végezni.
- ♦ Az első használat előtt töltsa a készüléket több mint 5 órán át.
- ♦ 18650-es típusú beépített akkumulátor, amelynek mérete 24 mm × 72 mm. A névleges feszültség és kapacitás értékei 3,635 V DC, illetve 3350 mAh.

5. Alkalmazás csatlakoztatása



- ♦ Firmware frissítése
- ♦ Böngészés és Izgalmas pillanat mentése
- ♦ Előnézet és távvezérlés
- ♦ Bemutató videók
- ♦ Javítási feljegyzések és garancia lekérdezése

Lépések:

1. Olvassa be a QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.

2. A hotspot bekapcsolásához válassza a  ikont a készülék menüjében.
3. Kapcsolja be a telefon WLAN funkcióját, majd csatlakozzon a készülék hotspotjához.
 - ♦ Hotspot neve: HIKMICRO_sorozatszám
 - ♦ Hotspot-jelszó: Lépjen a **Hotspot** menüpontba a jelszó ellenőrzéséhez.

Megjegyzés

Ha a jelszó nem jelenik meg, frissítse az eszközt a legújabb verzióra. Vagy adja meg a sorozatszámot jelszóként.

4. Nyissa meg az APP-ot, és csatlakoztassa a telefonját az eszközhöz. A telefonon megjeleníthető a készülék kezelőfelülete.

6. További műveletek

Szkennelje be az alábbi QR-kódot a további műveleteket ismertető felhasználói kézikönyv beszerzéséhez.



1. Introducere

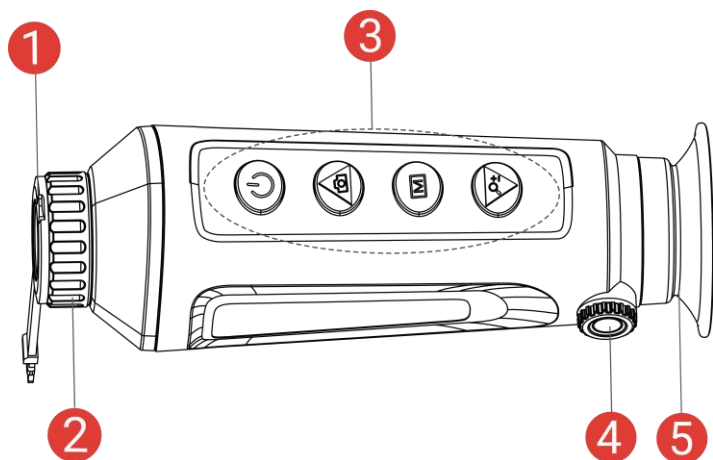
Camera monocular cu termoviziune HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro acceptă funcția de urmărire la cald, videoclip și instantaneu, conexiune la aplicații și așa mai departe. Detectorul termic integrat de înaltă sensibilitate vă oferă o vedere clară chiar și în întuneric total. Camera monoculară se utilizează în principal în scenarii precum vânătoarea și observarea naturii în aer liber.

2. Conținutul pachetului

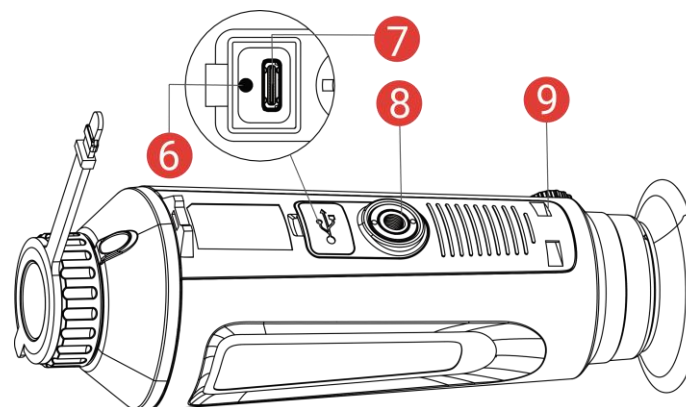
Pachetul include: Dispozitiv (× 1), cablu de Tip-C (× 1), pânză fără scame (× 1), geantă de protecție (× 1), curea pentru încheietură (× 1), și ghid de inițiere rapidă (× 1).

3. Aspect

Aspectul poate varia în funcție de diferite modele. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.



1. **Capacul obiectivului:** Protejează obiectivul de praf sau zgârieturi.
2. **Inel de focalizare:** Reglează focalizarea pentru a obține ținte clare.
3. **Butoane:** Pentru a seta funcții și parametri.



6. **Indicator încărcare:** Indică starea de încărcare a dispozitivului.
7. **Interfață Tip-C:** Alimentați dispozitivul sau transmiteți date cu un cablu de Tip-C.
8. **Montare trepid:** Se montează trepidul.

4. Buton de reglare a dioptriilor: Reglează setarea dioptrică.

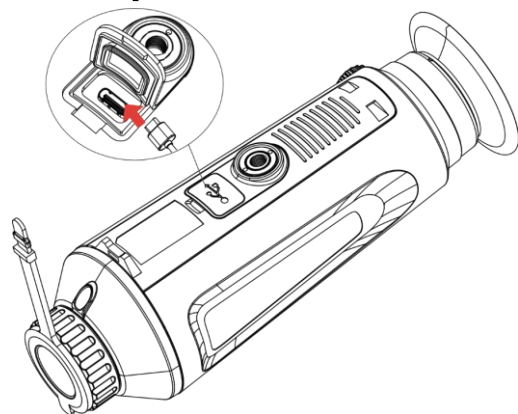
5. Ocular: Piesa plasată cel mai aproape de ochi pentru a vedea ținta.

9. Gaura curelei pentru încheietură: Montează curea pentru încheietura mâinii.

Descriere buton

	Putere	Apăsați: Mod de așteptare/Trezire dispozitiv. Țineți apăsat: Pornire/Oprire.
	Capturare	Mod Non-meniu: Apăsați: Capturează instantanee. Țineți apăsat: Pornire/Oprire înregistrare video. Mod meniu: Apăsați pentru deplasare în sus.
	Mod	Mod Non-meniu: Apăsați: Comută paletete. Țineți apăsat: Accesați meniul. Mod meniu: Apăsați: Confirmare/setare parametri. Țineți apăsat: Salvați și ieșiți din meniu.
	Zoom	Mod Non-meniu: Apăsați: Comutare panoramare digitală. Țineți apăsat: Corectarea neuniformității afișajului (FFC). Mod meniu: Apăsați pentru deplasare în jos.

4. Dispozitiv de încărcare



Pași:

1. Ridicați capacul interfeței de Tip-C.
2. Conectați dispozitivul și adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a încărca dispozitivul.
3. Verificați starea indicatorului de încărcare: Roșu și verde intermitent: A apărut o eroare. | Roșu continuu: Se încarcă. | Verde solid: Complet încărcat.

Notă

- ♦ Temperatura de încărcare trebuie să fie între 0 °C și 45 °C (32 °F și 113 °F).
- ♦ Încărcați dispozitivul timp de peste 5 ore înainte de prima utilizare.
- ♦ Tipul de baterie încorporată este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 24 mm × 72 mm. Tensiunea și capacitatea nominală sunt de 3,635 V c.c./3350 mAh.

5. Conexiune aplicație



- ♦ Actualizare firmware
- ♦ Browse și Salvare Moment important
- ♦ Previzualizare și Control la distanță
- ♦ Videoclipuri explicative
- ♦ Înregistrări de reparații și informații privind garanția

Pași:

1. Scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.
2. Selectați  în meniul dispozitivului pentru a activa funcția hotspot.

3. Activați WLAN-ul telefonului dvs. și conectați-vă la hotspotul dispozitivului.

- ♦ Denumirea hotspot: HIKMICRO_Nr. de serie
- ♦ Parola hotspot: Accesați **Hotspot** în meniu pentru a verifica parola.

≡ Notă

Dacă parola nu este afișată, actualizați dispozitivul la cea mai recentă versiune. Sau introduceți Numărul de serie ca parolă.

4. Deschideți aplicația și conectați telefonul la dispozitiv. Puteți vizualiza interfața dispozitivului pe telefon.

6. Mai multe operațiuni

Scanați codul QR de mai jos pentru a obține manualul de utilizare pentru mai multe operațiuni.



1. Въведение

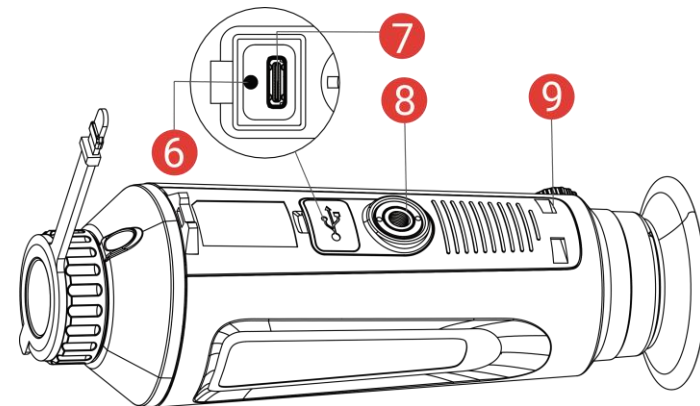
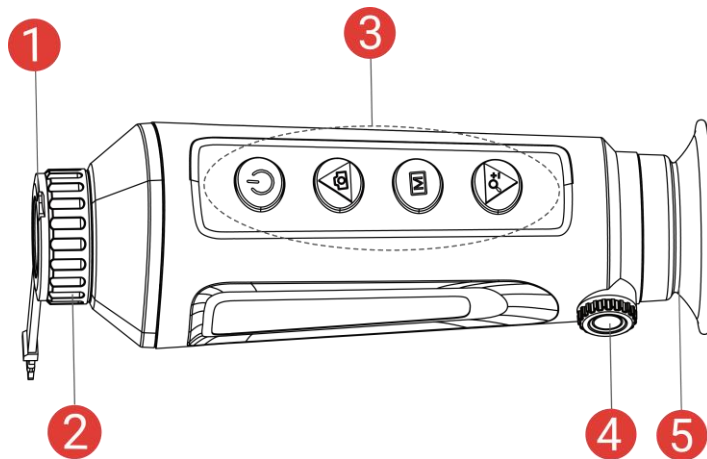
Топлинният монокуляр HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro поддържа температурно проследяване, видео и моментни снимки, връзки с приложения и други. Вграденият топлинен сензор с висока чувствителност осигурява ясна картина дори в пълна тъмнина. Монокулярът е предназначен за употреба основно при дейности като лов и наблюдение на природата на открито.

2. Съдържание на пакета

Пакетът включва: Устройство (1 бр.), кабел Type-C (1 бр.), немъхеста кърпичка (1 бр.), ремък за китка (1 бр.), защитен калъф (1 бр.) и кратко ръководство (1 бр.).

3. Изглед

Външният вид може да се различава в зависимост от модела. За справка вижте реалното устройство.



- 1. Капак на обектива:** Защишава обектива от прах и драскотини.
- 2. Пръстен за фокусиране:** Регулира фокуса за постигане на ясно изображение на целта.
- 3. Бутони:** Използват се за задаване на функции и параметри.
- 6. Индикатор за зареждане:** Показва нивото на заряд на батерията в устройството.
- 7. Интерфейс Type-C:** Използва се за захранване на устройството или за предаване на данни чрез кабел Type-C.
- 8. Гнездо за статив:** За монтаж на статив.

4. Въртящ бутон за регулиране на диоптъра:

Регулира настройката на диоптъра.

5. Окуляр: Частта, която е най-близо до окото и се

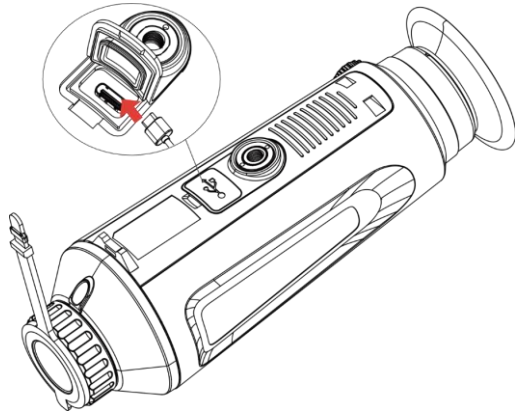
използва се за наблюдение на целта.

9. Отвор за ремък за ръка: За монтаж на ремъка за ръка.

Описание на бутона

	Захранване	Натискане: Режим на готовност / Събуждане на устройството. Задържане: Включване/Изключване.
	Заснемане	Извън менюто: Натискане: Заснема моментни снимки. Задържане: Стартиране/Спиране на запис на видео. В менюто: Натискане за придвижване нагоре.
	Режим	Извън менюто: Натискане: Превключване на палитри. Задържане: Вход в менюто. В менюто: Натискане: Потвърждаване/Задаване на параметри. Задържане: Запазване и изход от менюто.
	Мащаб	Извън менюто: Натискане: Превключване на цифрово увеличение. Задържане: Коригиране на несъответствията на дисплея (FFC). В менюто: Натискане за придвижване надолу.

4. Зареждане на устройството



Стъпки:

1. Повдигнете капака type-C i.
2. Свържете устройството и захранващия адаптер с кабел тип-C за зареждане на устройството.
3. Проверете състоянието на индикатора за зареждане: Мига в червено и зелено: Възникнала е грешка. | Свети постоянно в червено: Зареждане. | Свети постоянно в зелено: Батерията е напълно заредена.

Забележка

- ♦ Температурата на околната среда при зареждане трябва да бъде от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F).
- ♦ Преди първата употреба зарядете устройството минимум 5 часа.
- ♦ Вградената батерия е тип 18650. Размерът на батерията е 24 mm x 72 mm. Номиналното напрежение и капацитетът са съответно 3,635 VDC/3350 mAh.

5. Свързване с приложения



Стъпки:

- ♦ Надграждане на фърмуера
- ♦ Прегледайте и запазете вълнуващ момент
- ♦ Визуализация и дистанционно управление
- ♦ Видео с инструкции
- ♦ Записи за ремонт и запитване за гаранцията

1. Сканирайте QR кода, за да изтеглите и да инсталирате приложението.
2. Изберете  в менюто на устройството, за да активирате точка за достъп.
3. Включете WLAN на Вашия телефон и се свържете към точката за достъп на устройството.
 - ♦ Име на точка за достъп: HIKMICRO_Сериен номер
 - ♦ Парола за точка за достъп: Отидете на **Гореща точка** в менюто, за да проверите паролата.

Забележка

Ако паролата не се показва, надстройте устройството до най-новата версия. Или въведете серийния номер като парола.

4. Отворете приложението и свържете телефона си с устройството. Можете да виждате интерфейса на устройството на екрана на телефона.

6. Още операции

Сканирайте QR кода по-долу, за да изтеглите ръководството за употреба, в което са описани останалите операции.



1. Inleiding

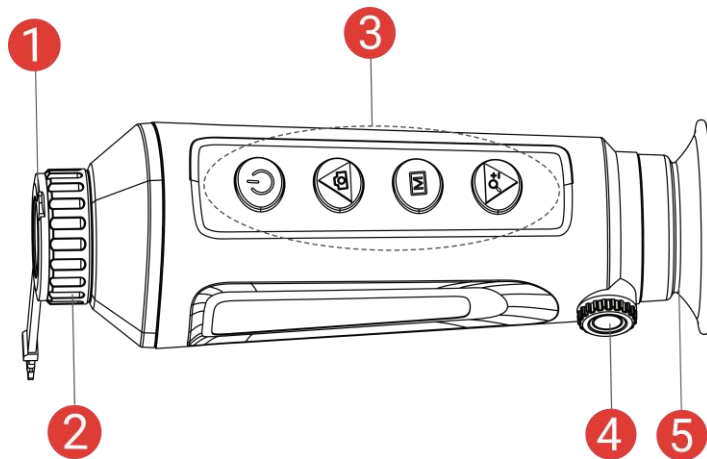
HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro thermische monoculaire ondersteunt hot tracking, video en momentopname, verbinding met de app, enz. De zeer gevoelige ingebouwde thermische detector geeft u een helder zicht, zelfs in totale duisternis. De monoculaire kijker is voornamelijk bedoeld voor scenario's zoals jagen en natuurobservatie buiten.

2. Inhoud van de verpakking

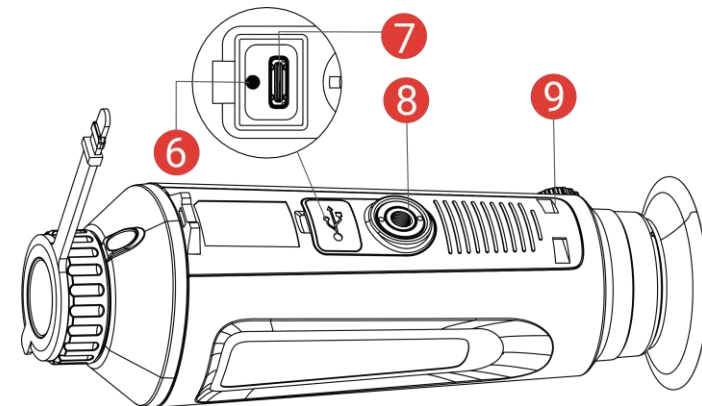
Het pakket bevat: Apparaat (× 1), type-C-kabel (× 1), pluisvrije doek (× 1), beschermende tas (× 1), polsband (× 1) en snelstartgids (× 1).

3. Verschijning

Het uiterlijk kan per model variëren. Houd het eigenlijke product aan als referentie.



1. **Lenskap:** Bescherm de lens tegen stof of krassen.
2. **Focusing:** Pas de focus aan om duidelijke doelen te verkrijgen.
3. **Knoppen:** Voor het instellen van functies en parameters.



6. **Oplaadindicator:** Geeft de oplaadstatus van het apparaat aan.
7. **Interfacetype C:** Schakel het apparaat in of verzend gegevens met behulp van een type-C-kabel.
8. **Statiefbevestiging:** Bevestigt het statief.

4. Dioptriecorrectieknop: Past de dioptrie-instelling aan.

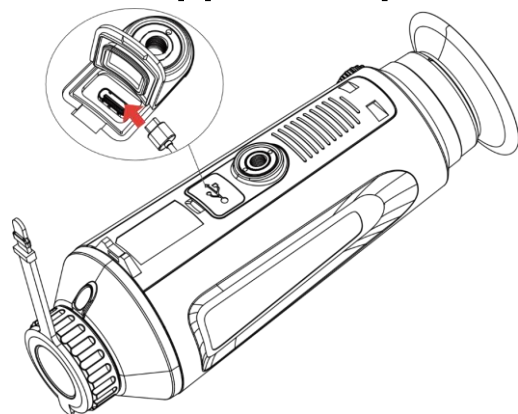
5. Oculair: Het stuk dat het dichtst bij het oog is geplaatst om het doel weer te geven.

9. Opening polsbandje: Hiermee bevestigt u de polsriem.

Toelichting van de knoppen

	Voeding	Druk op: Stand-bymodus/wekapparaat. Vasthouden: Inschakelen / uitschakelen.
	Opname maken	Niet-menumodus: Druk op: Momentopnames vastleggen. Vasthouden: Video-opname starten/stoppen. Menumodus: Indrukken om omhoog te verplaatsen.
	Modus	Niet-menumodus: Druk op: Paletten wisselen. Vasthouden: Open het menu. Menumodus: Druk op: Parameters bevestigen/instellen. Vasthouden: Opslaan en het menu verlaten.
	Zoom	Niet-menumodus: Druk op: Digitale zoom schakelen. Vasthouden: Corrigeren niet-uniformiteit van weergave (FFC). Menumodus: Indrukken om omlaag te verplaatsen.

4. Het apparaat opladen



Stappen:

1. Til het klepje van de type-C-interface op.
2. Verbind het apparaat en de stroomadapter met een type-C-kabel om het apparaat op te laden.
3. Controleer de status van de laadindicator: Knippert rood en groen: Fout opgetreden. | Constant rood: bezig met opladen. | Constant groen: Volledig opgeladen.

Opmerking

- ♦ De laadtemperatuur moet 0°C tot 45°C zijn.
- ♦ Laad het apparaat langer dan 5 uur op vóór het eerste gebruik.
- ♦ Het ingebouwde batterijtype is 18650 en de afmetingen van de batterij moeten 24 mm × 72 mm zijn. De nominale spanning en capaciteit zijn 3,635 VDC/ 3350 mAh.

5. App-verbinding



Stappen:

- ♦ Firmware-upgrade
- ♦ Spannende momenten doorbladeren en bewaren
- ♦ Voorbeelden bekijken en op afstand bedienen
- ♦ Instructievideo's
- ♦ Reparatiegeschiedenis en garantievraag

1. Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren.
2. Selecteer  in het apparaatmenu om hotspot in te schakelen.
3. Schakel WLAN in op uw telefoon en maak verbinding met de hotspot van het apparaat.
 - ♦ Hotspotnaam: HIKMICRO_serienr.
 - ♦ Hotspotwachtwoord: Ga naar **Hotspot** in het menu om het wachtwoord te controleren.

Opmerking

Als het wachtwoord niet wordt weergegeven, upgrade het apparaat dan naar de nieuwste versie. Of voer het serienummer in als wachtwoord.

4. Open de app en verbind uw telefoon met het apparaat. U kunt de apparaatinterface weergeven op uw telefoon.

6. Meer bewerkingen

Scan de onderstaande QR-code om de gebruikershandleiding te verkrijgen voor meer bewerkingen.



1. Introduktion

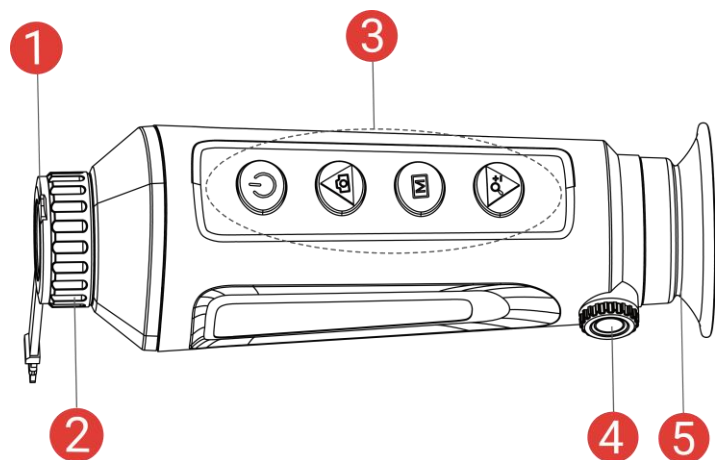
Det termiske monokulære kamera HIKMICRO LYNX S og LYNX Pro understøtter varmesporing, video og snapshot, apptilslutning osv. Den indbyggede, højfølsomme termiske detektor giver dig et klart billede, selv i fuldkommen mørke. Det monokulære kamera bruges hovedsageligt til jagt og udendørs naturobservationer.

2. Indholdet i pakken

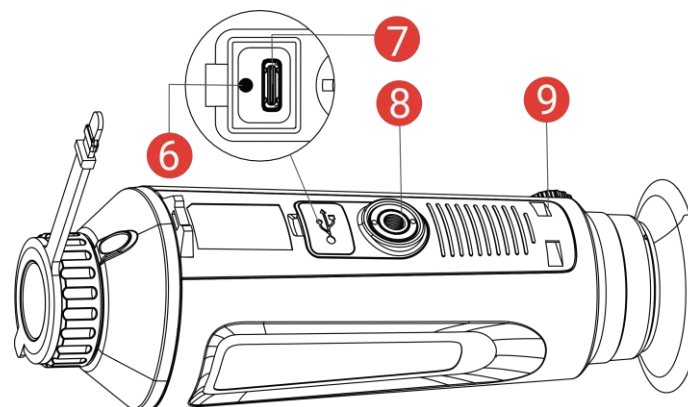
Pakken indeholder: Enhed (× 1), Type-C-kabel (× 1), fnugfri klud (× 1), beskyttelsestaske (× 1), håndledsrem (× 1) og hurtigstartsvejledning (× 1).

3. Udseende

Udseendet kan variere afhængigt af model. Det faktiske produkt gælder.



- 1. Objektivdæksel:** Beskyt objektivet mod støv og ridser.
- 2. Fokusring:** Justér fokus for at indstille klart på målet.
- 3. Knapper:** Indstil funktioner og parametre.
- 4. Dioptrijusteringsknap:** Til indstilling af dioptri.



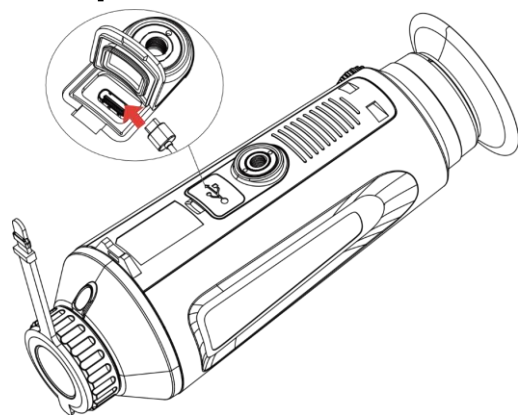
- 6. Kontrollampe for opladning:** Angiver opladningsstatus for enheden.
- 7. Grænseflade til Type C:** Forsyn enheden med strøm, eller overfør data med et Type-C-kabel.
- 8. Beslag til trebenet stativ:** Til montering af stativ.
- 9. Hul til håndledsrem:** Her fastgøres håndledsremmen.

5. Okular: Den del, der placeres nærmest øjet for at se målet.

Oversigt over knapper

	Strøm	Tryk: Standbytilstand/væk enhed. Hold: Tænd/sluk.
	Optag billede	Tilstand uden menu: Tryk: Optag snapshots. Hold: Start/stop optagelse af video. Menutilstand: Tryk for at flytte op.
	Tilstand	Tilstand uden menu: Tryk: Skift palet. Hold: Åbn menuen. Menutilstand: Tryk: Bekræft/indstil parametre. Hold: Gem, og afslut menuen.
	Zoom	Tilstand uden menu: Tryk: Skift digitalt zoom. Hold: Korrigér forskelle på skærm (FFC). Menutilstand: Tryk for at flytte ned.

4. Oplad enhed



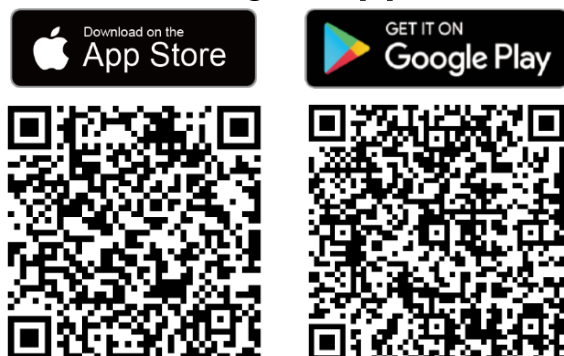
Trin:

- 1.** Løft dækslet til Type-C-grænsefladen.
- 2.** Tilslut enheden og strømadapteren med et type-C-kabel for at opladeenheden.
- 3.** Kontrollér opladningsindikatorens status: Blinker rødt og grønt: Der opstod en fejl. | Lyser konstant rødt: Oplader. | Lyser konstant grønt: Fuldt opladet.

☰ Bemærk

- ♦ Temperaturen under opladning skal være fra 0 °C til 45 °C.
- ♦ Oplad enheden i mindst 5 timer inden første ibrugtagning.
- ♦ Det indbyggede batteri er af typen 18650, og batteristørrelsen skal være 24 mm × 72 mm. Den nominelle spænding og kapacitet er 3,635 V jævnstrøm/3.350 mAh.

5. Tilslutning til app



- ♦ Firmwareopgradering
- ♦ Gennemse og gem spændende øjeblikke
- ♦ Forhåndsvisning og fjernforbindelse
- ♦ Vejledningsvideoer
- ♦ Reparationsoptegnelser og garantiforespørgsel

Trin:

1. Scan QR-koden for at downloade og installere appen.
2. Vælg  i enhedsmenuen for at aktivere hotspot.
3. Slå WLAN til på din telefonen, og opret forbindelse til enhedens hotspot.
 - ♦ Hotspotnavn: HIKMICRO_serienr.
 - ♦ Adgangskode til hotspot: Gå til **Hotspot** i menuen for at kontrollere adgangskoden.

☰ Bemærk

Hvis adgangskoden ikke vises, skal du opgradere enheden til den nyeste version. Eller indtast serienummeret som adgangskode.

4. Start appen, og opret forbindelse mellem din telefon og enheden. Du kan se enhedens skærm på din telefon.

6. Flere funktioner

Scan QR-koden nedenfor for at hente brugervejledningen med beskrivelse af flere handlinger.



1. Innledning

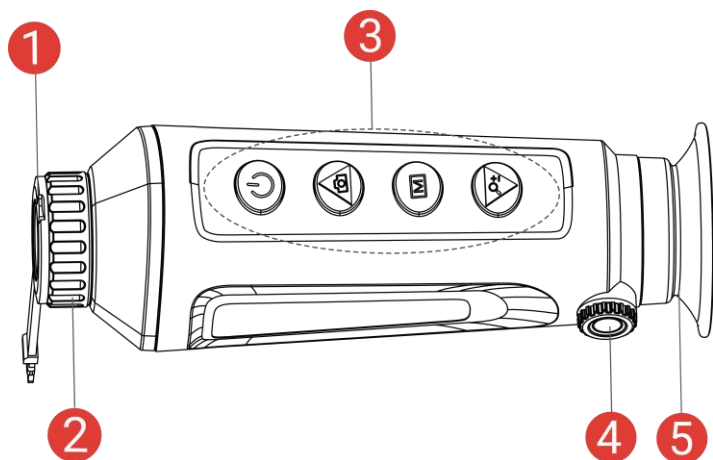
HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro termisk monokulær støtter varmesporing, video og øyeblikksbilde, app-tilkobling og så videre. Den termiske detektoren er høysensitiv, slik at du ser helt klart til og med i stummende mørke. Monokulæren brukes hovedsakelig til scenarier som jakt og utendørs naturobservasjon.

2. Pakkens innhold

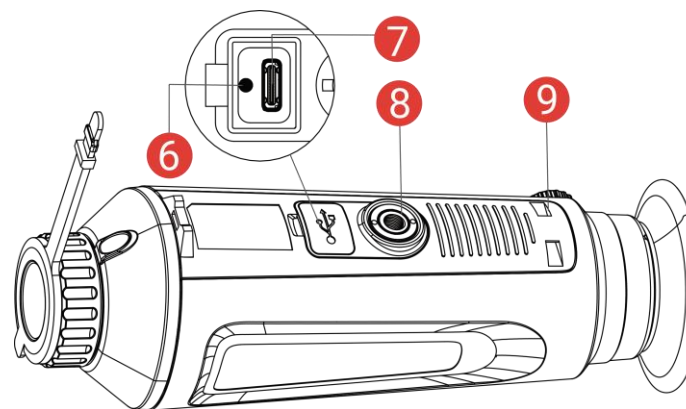
Pakken inkluderer: Enhet (× 1), Type-C-kabel (× 1), lofri klut (× 1), beskyttende veske (× 1), håndleddsstropp (× 1) og hurtigstartguide (× 1).

3. Utseende

Utseendet kan variere avhengig av modellen. Se på det faktiske produktet for referanse.



- 1. **Linsedeksel:** Beskytter linsen mot støv og riper.
- 2. **Fokusering:** Juster fokuset for å få et tydelig bilde.
- 3. **Knapper:** For innstilling av funksjoner og parametere.
- 4. **Dioptri-justeringsknott:** Justerer innstillingen for dioptri.



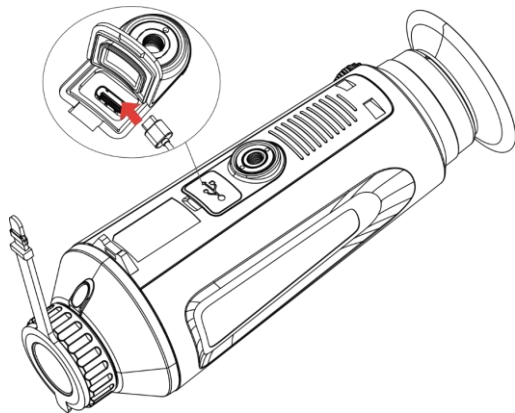
- 6. **Ladeindikator:** Indikerer ladestatusen til enheten.
- 7. **Type C-grensesnitt:** Gi strøm til enheten eller overfør data med en type-C-kabel.
- 8. **Stativfeste:** Monter stativet.
- 9. **Hull til håndstropp:** Fester håndleddsstroppen.

5. Okular: Delen som plasseres mot øyet for å se på målet.

Knappebeskrivelse

	Av/på	Trykk: Standbymodus / vekk enheten. Hold: Slå av/på.
	Ta bilde	Menyfri modus: Trykk: Ta bilder. Hold: Start/stopp videoopptak. Menymodus: Trykk for å flytte opp.
	Modus	Menyfri modus: Trykk: Bytt paletter. Hold inne: Gå inn i menyen. Menymodus: Trykk: Bekreft/sett parametre. Hold inne: Lagre og lukk menyen.
	Zoom	Menyfri modus: Trykk: Bytt til digital zoom. Hold: Korrigjer ujevnheter på skjermen (FFC). Menymodus: Trykk for å flytte ned.

4. Lade enheten



Instruksjoner:

- 1.** Løft dekslet til Type-C-grensesnittet.
- 2.** Koble sammen enheten og strømadapteren med en type-C-kabel for å lade enheten.
- 3.** Kontroller statusen til ladeindikatoren: Blinker rødt og grønt: Det har oppstått en feil. | Rød – fast: Lader. | Fast grønn: Fullt ladet.

☰ Merknad

- ♦ Ladetemperaturen skal være mellom 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F).
- ♦ Lad enheten i minst fem timer før første gangs bruk.
- ♦ Det innebygde batteriet er av type 18650, og batteristørrelsen skal være 24 mm × 72 mm. Den angitte spenningen og kapasiteten er 3,635 VDC / 3350 mAh.

5. App-tilkobling



- ♦ Fastvareoppdatering
- ♦ Bla gjennom og lagre spennende øyeblikk
- ♦ Forhåndsvisning og fjernkontroll
- ♦ Innføringsvideoer
- ♦ Reparasjonsopplysninger og garantiforespørsel

Instruksjoner:

1. Skann QR-koden for å laste ned og installere appen.
2. Velg  i enhetens meny for å aktivere hotspot.
3. Slå på WLAN-funksjonen på telefonen og koble til enhetens hotspot.
 - ♦ Hotspot Navn: HIKMICRO_Serienr.
 - ♦ Hotspot-passord: Gå til **Hotspot** i menyen for å sjekke passordet.

☰ Merk

Hvis passordet ikke vises, må du oppgradere enheten til den nyeste versjonen. Eller skriv inn serienummer som passord.

4. Åpne appen og koble telefonen til enheten. Du kan vise direktevisningen fra enheten på telefonen din.

6. Flere operasjoner

Skann QR-koden nedenfor for å få tak i brukerhåndboken, som har mer informasjon om bruken.



1. Johdanto

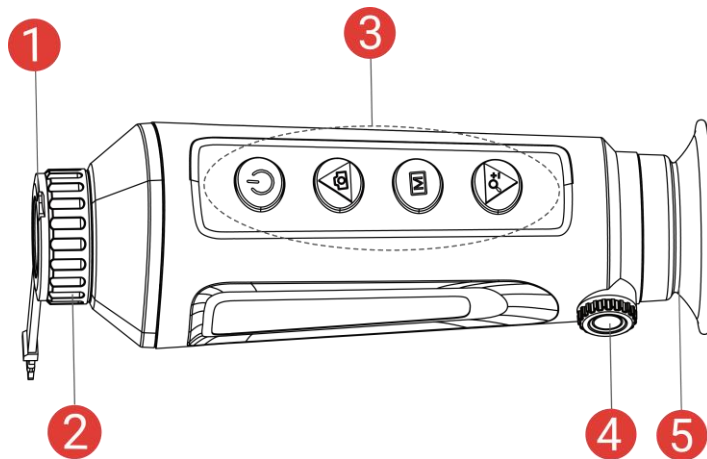
Yksilinjainen HIKMICRO LYNX S- ja LYNX Pro -lämpötähtäin tukee kuumen kohteen seuranta, videoita ja tilannekuvia, sovelluksen yhdistämistä ja niin edelleen. Erittäin herkkä, sisäänrakennettu lämpöilmaisim mahdollistaa selkeän näytön myös täydellisessä pimeydessä. Lämpötähtäintä käytetään pääasiassa metsästyksen ja ulkona tapahtuvan luonnon tarkkailun kaltaisissa tilanteissa.

2. Pakkauksen sisältö

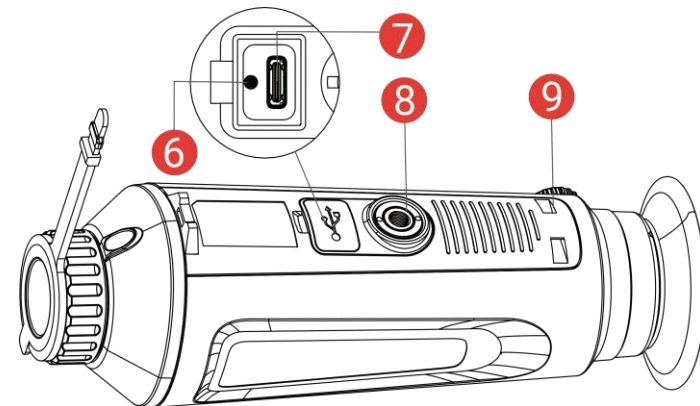
Pakkaus sisältää seuraavat: Laite (× 1), Type-C-kaapeli (× 1), nukkaamaton liina (× 1), suojalaukku (× 1), rannehihna (× 1), ja pika-aloitusopas (× 1).

3. Ulkonäkö

Ulkonäkö voi vaihdella mallista riippuen. Katso todellisen tuotteen mallin mukaan.



1. **Linssin suojus:** Suojaa linssiä pölyltä ja naarmuuntumiselta.
2. **Tarkennusrengas:** Säädä tarkennusta nähdäksesi selkeitä kohteita.
3. **Painikkeet:** Toimintojen ja parametrien asettamiseen.



6. **Latauksen merkkivalo:** Ilmaisee laitteen lataustilan.
7. **Type-C-liitäntä:** Lataa laite ja siirrä tietoja Type-C-kaapelilla.
8. **Kolmijalan liitäntä:** Kolmijalan kiinnittämiseen.
9. **Rannehihnan reikä:** Rannehihnan kiinnittämiseen.

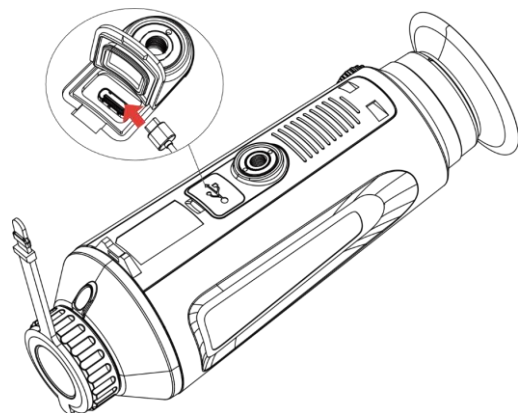
4. Diopterin säätönuppi: Säättää diopteriasetusta.

5. Okulaari: Lähimpänä silmää oleva osa kohteen katsomiseen.

Painikkeiden kuvaukset

	Virta	Paina: Valmiustila/herätä laite. Pidä painettuna: Kytke/katkaise virta.
	Ota kuva	Ei valikkotila: Paina: ota tilannekuva. Pidä painettuna: käynnistä/pysäytä videoiden tallennus. Valikkotila: Siirry ylöspäin painamalla.
	Tila	Ei valikkotila: Paina: Vaihda paletit. Pidä painettuna: Siirry valikkoon. Valikkotila: Paina: Vahvista/asetta parametrit. Pidä painettuna: Tallenna ja poistu valikosta.
	Zoomaa	Ei valikkotila: Paina: Vaihda digitaaliseen zoomaukseen. Pidä painettuna: Korjaa näytön epäyhtenäisyys (FFC). Valikkotila: Siirry alaspäin painamalla.

4. Laitteen lataaminen



Vaiheet:

- 1.** Nosta Type-C-liitännänsäntä.
- 2.** Yhdistä laite ja virtasovitin Type-C-kaapelilla laitteenlataamista varten.
- 3.** Tarkista latauksen merkkivalon tila: Vilkkuva punainen ja vihreä: Tapahtui virhe. | Tasaisesti palava punainen: Lataa. | Tasaisesti palava vihreä: Täyteen ladattu.

Huomautus

- ♦ Latauslämpötilan on oltava 0–45 °C.
- ♦ Lataa laitetta yli 5 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- ♦ Sisäänrakennetun akun tyyppi on 18650 ja akun koon on oltava 24 × 72 mm. Nimellisjännite ja kapasiteetti ovat 3,635 V DC / 3350 mAh.

5. Sovelluksen yhdistäminen

- ♦ Laiteohjelmiston päivitys
- ♦ Selaa ja tallenna jännittävä hetki
- ♦ Esikatselu ja etäohjaus
- ♦ Ohjevideot
- ♦ Korjaus- ja takuukyselyt

Vaiheet:

1. Lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi.
2. Valitse laitevalikosta  yhteyspisteen käyttöönottoa varten.
3. Kytke puhelimesi WLAN päälle ja yhdistä laitteen yhteyspisteeseen.
 - ♦ Yhteyspisteen nimi: HIKMICRO_sarjanumero.
 - ♦ Yhteyspisteen salasana: Tarkista salasana valitsemalla valikossa **Yhteyspiste**.

Huomautus

Jos salasanaa ei näy, päivitä laite uusimpaan versioon. Voit myös syöttää sarjanumeron salasananä.

4. Avaa sovellus ja yhdistä puhelin laitteeseen. Näet laitteen käyttöliittymän puhelimesi.

6. Lisää toimintoja

Voit hakea käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin alapuolelta ja lukea siitä lisää toimintokuvauksia.



1. Introduktion

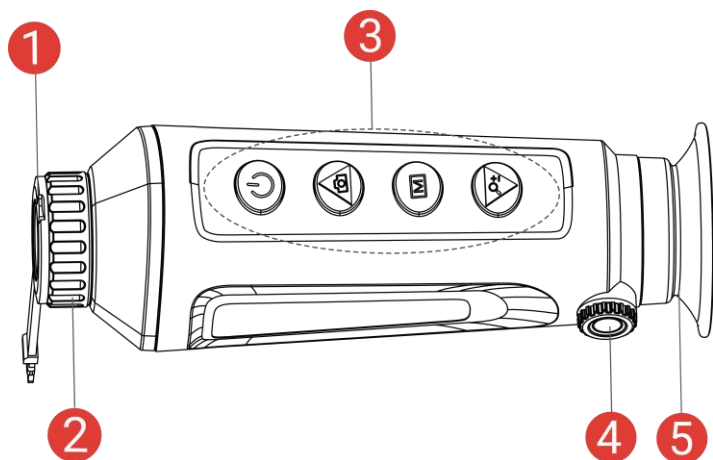
De termiska tubkikarna HIKMICRO LYNX S och LYNX Pro har stöd för bland annat värmespårning, videoklipp och stillbilder, app-anslutning. Den inbyggda termiska detektorn med hög känslighet ger dig en tydlig bild även i totalt mörker. Tubkikaren är i huvudsak avsedd för scenarier såsom jakt och naturskådning utomhus.

2. Förpackningens innehåll

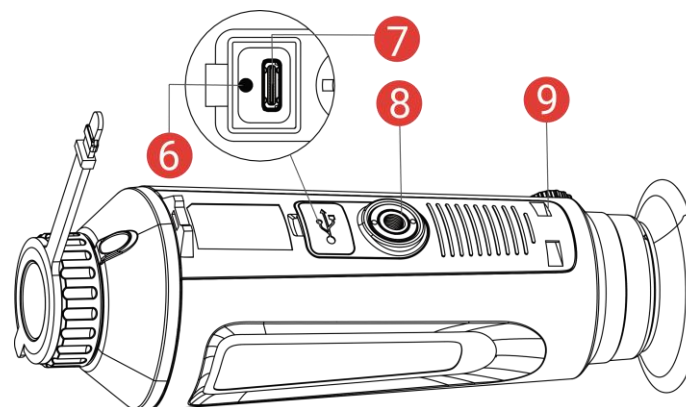
Förpackningen innehåller: Enhet (1 st.), Type-C kabel (1 st.), luddfri duk (1 st.), handledsrem (1 st.), skyddspåse (1 st.) och snabbstartsguide (1 st.).

3. Utseende

Utseendet kan variera beroende på olika modeller. Använd den faktiska kameran som referens.



1. **Linsskydd:** Skyddar objektivet från damm och repor.
2. **Fokusring:** Justerar fokus för att målet ska synas tydligt.
3. **Knappar:** För att ställa in funktioner och parametrar.



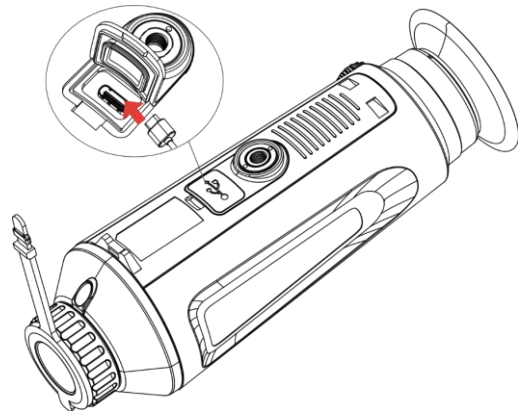
6. **Laddningsindikering:** Indikerar enhetens laddningsstatus.
7. **Gränssnitt av typ C:** Strömförsörjer enheten eller överför data med en kabel typ C.
8. **Fäste för stativ:** För att montera stativet.
9. **Hål för handledsrem:** Fäste för handledsremmen.

4. Justeringsvred för diopter: Justerar dioptriinställningen.
5. Okular: Den del som placeras närmast ögat för att se målet.

Beskrivning av knappar

	Ström	Tryck: Viloläge/aktivera enheten. Håll: Ström på/av.
	Ta bild	Läge utan meny: Tryck: Ta stillbilder. Håll: Starta/stoppa inspelning av video. Menyläge: Tryck för att flytta uppåt.
	Läge	Läge utan meny: Tryck: Byt paletter. Håll: Öppna menyn. Menyläge: Tryck: Bekräfta/ange parametrar. Håll: Spara och stäng menyn.
	Zoom	Läge utan meny: Tryck: Växla digital zoom. Håll: Korrigera ojämnheter i displayen (FFC). Menyläge: Tryck för att flytta nedåt.

4. Laddning av enheten



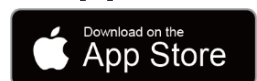
Steg:

1. Lyft på locket till typ C-anslutningen.
2. Anslut enheten och strömadaptern med en typ-C kabel för att ladda enheten.
3. Kontrollera laddningsindikeringens status : Blinkar rött och grönt: Ett fel har inträffat. | Lyser rött: Laddning. | Lyser grönt: Fulladdad.

☰ Obs!

- ♦ Laddningstemperaturen bör vara från 0 °C till 45 °C.
- ♦ Ladda enheten i minst 5 timmar före första användning.
- ♦ Den inbyggda batteritypen är 18650 och batteristorleken bör vara 24 × 72 mm. Märkspänningen och kapaciteten är 3,635 V DC/3350 mAh.

5. App-anslutning



- ♦ Uppgradera firmware
- ♦ Bläddra och spara spännande ögonblick
- ♦ Förhandsgranska och fjärrstyr
- ♦ Instruktionsvideor
- ♦ Reparationsuppgifter och garantiförfrågan

Steg:

1. Skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.
2. Välj  i enhetens meny för att aktivera åtkomstpunkt.
3. Aktivera WLAN på telefonen och anslut till enhetens åtkomstpunkt.
 - ♦ Åtkomstpunktens namn: HIKMICRO_Serienummer
 - ♦ Åtkomstpunktens lösenord: Gå till **Hotspot** i menyn för att kontrollera lösenordet.

☰ Obs!

Om lösenordet inte visas uppgraderar du enheten till den senaste versionen. Du kan också ange serienumret som lösenord.

4. Öppna appen och anslut telefonen till enheten. Du kan visa enhetens gränssnitt på telefonen.

6. Övriga funktioner

Skanna QR-koden nedan för att hämta bruksanvisningen för fler funktioner.



1. Įvadas

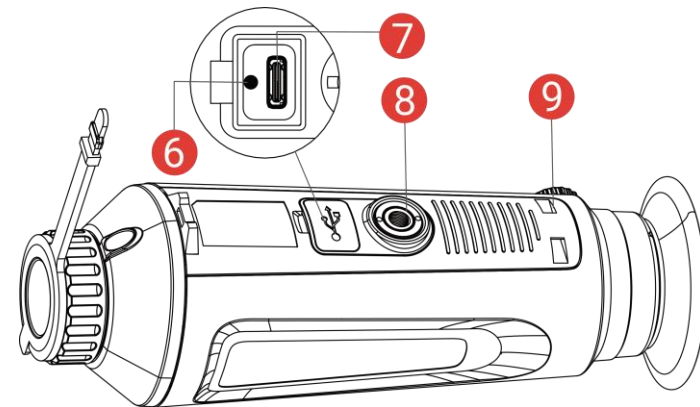
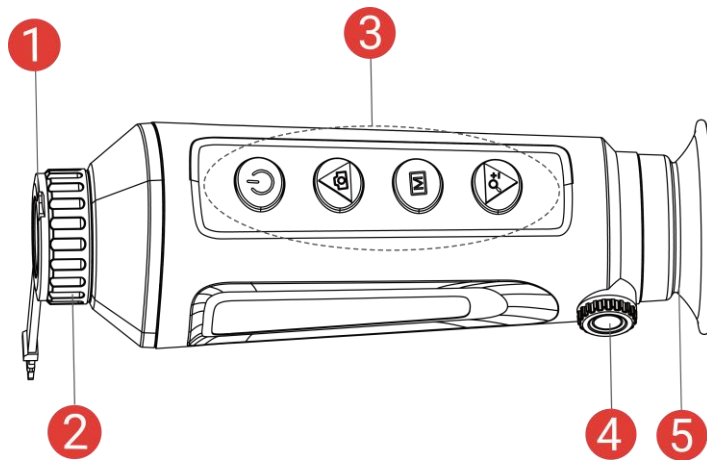
„HIKMICRO LYNX S“ ir „LYNX Pro“ terminis monokuliaras palaiko karščio sekimą, vaizdo ir momentinės kopijos, programėlės ryšio ir pan. funkcijas. Didelio jautrumo integruotas šiluminis detektorius užtikrina aiškų vaizdą net ir visiškoje tamsoje. Monokuliaras daugiausia taikomas tokiems scenarijams kaip medžioklė ir lauko gamtos stebėjimas.

2. Pakuotės turinys

Pakete yra: Įrenginys (1 vnt.), „Type-C“ kabelis (1 vnt.), pūkų nepaliekanti šluostė (1 vnt.), apsauginis krepšys (1 vnt.), riešo dirželis (1 vnt.) ir sparčiosios paleisties vadovas (1 vnt.).

3. Išvaizda

Išvaizda gali skirtis pagal skirtingus modelius. Remkitės faktiniu gaminiu.



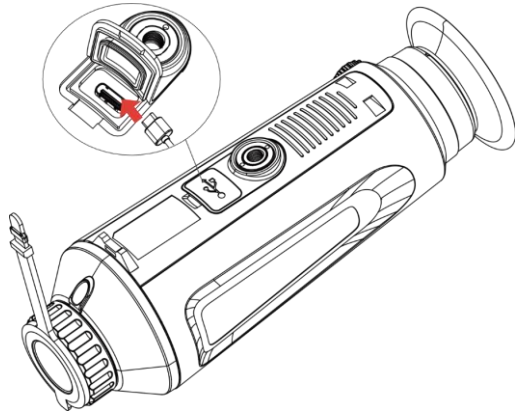
1. **Objektyvo dangtelis:** apsaugo objektyvą nuo dulkių ar įbrėžimų.
2. **Fokusavimo žiedas:** Reguliuoja fokusavimą, kad būtų gauti aiškūs taikiniai.
3. **Mygtukai:** Nustatyti funkcijas ir parametrus.
6. **Įkrovimo indikatorius:** Rodo įrenginio įkrovimo būseną.
7. **„Type-C“ sąsaja:** maitinkite įrenginį arba perduokite duomenis „type-C“ kabeliu.
8. **Trikojo laikiklis:** leidžia tvirtinti trikojį.
9. **Riešo dirželio skylė:** leidžia tvirtinti riešo dirželį.

4. Dioptrijų reguliavimo rankenėlė: leidžia reguliuoti dioptrijų nustatymą.
5. Okuliaras: Dalis, esanti arčiausiai akies, kad būtų galima matyti taikinį.

Mygtuko aprašymas

	Maitinimas	Paspausti: budėjimo režimas: / įrenginio suaktyvinimas. Palaikius: Maitinimo įjungimas / išjungimas.
	Fiksuoti	Ne meniu režimas: Paspausti: momentinių nuotraukų fiksavimas. Palaikius: vaizdo įrašų įrašymo pradžia / pabaiga. Meniu režimas: paspauskite norėdami pereiti aukštyn.
	Režimas	Ne meniu režimas: Paspausti: palečių perjungimas. Palaikius: Atidaryti meniu. Meniu režimas: Paspausti: parametrų patvirtinimas / nustatymas. Palaikius: įrašymas ir išėjimas iš meniu.
	Keisti vaizdo mastelį	Ne meniu režimas: Paspausti: skaitmeninis priartinimo perjungimas. Palaikius: ekrano netolygumo (FCC) taisymas. Meniu režimas: paspauskite norėdami pereiti žemyn.

4. Įkrovimo įrenginys



Veiksmai:

1. Pakelkite „type-C“ sąsajos dangtelį.
2. Prijunkite įrenginį ir maitinimo adapterį „type-C“ kabeliu, kad įkrautumėte įrenginį.
3. Patikrinkite įkrovimo indikatorius būseną: Mirksi raudonai ir žaliai: įvyko klaida. | Šviečiantis raudonas: įkraunama. | Šviečianti žalia: visiškai įkrauta.

≡ Pastaba

- ♦ Įkrovimo temperatūra turi būti nuo 0 °C iki 45 °C (nuo 32 °F iki 113 °F).
- ♦ Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite įrenginį ilgiau nei 5 valandas.
- ♦ Integruoto akumuliatoriaus tipas yra 18650, o akumuliatoriaus dydis turėtų būti 24 mm × 72 mm. Vardinė įtampa ir talpa 3,635 V NS / 3350 mAh.

5. Programėlės ryšys



- ♦ Programinės-aparatinės įrangos naujinimas
- ♦ Naršymas ir žavios akimirkos išsaugojimas
- ♦ Peržiūra ir nuotolinio valdymo pultas
- ♦ Mokomieji vaizdo įrašai
- ♦ Remonto įrašai ir garantijos užklausa

Žingsniai:

1. Nuskaitykite QR kodą, kad atsisiųstumėte ir įdiegtumėte programėlę.

2. Įrenginio  meniu pasirinkite, kad įjungtumėte prieigos tašką.
3. Įjunkite telefono WLAN ir prisijunkite prie įrenginio prieigos taško.
 - ♦ Prieigos taško pavadinimas: HIKMICRO_Serijos Nr.
 - ♦ Prieigos taško slaptažodis: Eikite į meniu skirsnį **Aktyvioji sritis**, kad pamatytumėte slaptažodį.

Pastaba

Jei slaptažodis nerodomas, atnaujinkite įrenginį į naujausią versiją. Arba, kaip slaptažodį įveskite serijos numerį.

4. Atidarykite programėlę ir prijunkite telefoną prie įrenginio. Įrenginio sąsają galite peržiūrėti telefone.

6. Daugiau operacijų

Nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte naudotojo vadovą, skirtą daugiau operacijų.



1. Общие сведения

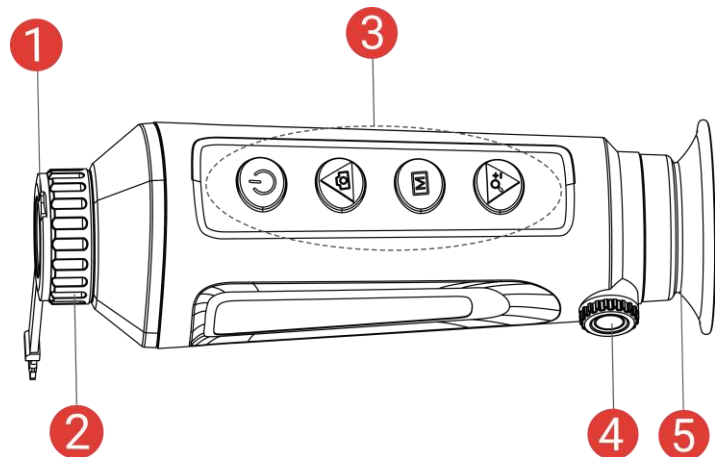
Монокулярные тепловизоры HIKMICRO серий LYNX S и LYNX Pro поддерживает отслеживание горячих объектов, съемку видео и фотографий, подключение к приложению и многие другие функции. Высокочувствительный встроенный тепловой датчик обеспечивает четкое изображение даже в полной темноте. Монокулярные тепловизоры предназначены в основном для использования на охоте, в туристических походах и научно-исследовательских экспедициях.

2. Комплектация

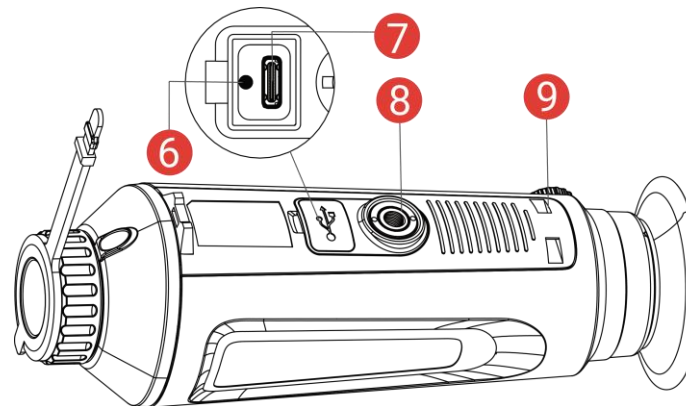
Комплект включает в себя: устройство (× 1), кабель Type-C (× 1), безворсовую салфетку (× 1), защитную сумку (× 1), ремешок (× 1) и краткое руководство (× 1).

3. Внешний вид

Внешний вид зависит от конкретной модели. Учитывайте особенности фактического продукта.



1. Крышка объектива: Защищает объектив от пыли и царапин.
2. Кольцо фокусировки: Регулировка фокуса для получения четкого изображения цели.
3. Кнопки: Настройка функций и параметров.



6. Индикатор зарядки: обозначает статус зарядки устройства.
7. Интерфейс Type-C: питание устройства и передача данных по кабелю type-C.
8. Крепление штатива: Фиксирует штатив.

4. Диоптрийный регулятор: Регулировка диоптрии.

5. Окуляр: Деталь, которую располагают максимально близко к глазу и используют для наблюдения за целью.

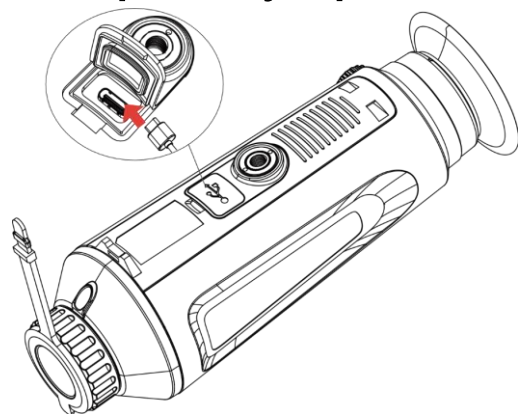
9. Отверстие для ремешка на запястье:

Предназначено для присоединения ремешка на запястье.

Описание кнопок

	Питание	Однократное нажатие: Переключение устройства в режим ожидания/рабочий режим. Нажатие с удерживанием: включение/выключение питания.
	Съемка	Режимы, не относящиеся к меню: Однократное нажатие: съемка изображений. Нажатие с удерживанием: Пуск/остановка записи видео. Режим меню: Нажмите для перемещения вверх.
	Режим	Режимы, не относящиеся к меню: Однократное нажатие: Переключение палитры цветов. Нажатие с удерживанием: Откройте меню. Режим меню: Однократное нажатие: подтверждение/настройка параметров. Нажатие с удерживанием: сохранить и выйти из меню.
	Зум	Режимы, не относящиеся к меню: Однократное нажатие: Включение цифрового зума. Нажатие с удерживанием: коррекция неоднородности изображения (FFC). Режим меню: Нажмите для перемещения вниз.

4. Зарядка устройства



Порядок действий:

1. Поднимите крышку интерфейса USB Type-C.
2. Подключите устройство к адаптеру питания с помощью кабеля Type-C для подачи питания.
3. Проверьте состояние индикатора зарядки: Мигает красным и зеленым: произошла ошибка. | Постоянно светится красным: выполняется зарядка. | Постоянно светится зеленым: Полностью заряжен.

Примечание

- ♦ Температура зарядки должна находиться в диапазоне от 0°C до 45°C.
- ♦ Перед первым использованием зарядите устройство в течение как минимум 5 часов.
- ♦ Тип внешней съемной батареи: 18650, размеры: 24 × 72 мм. Номинальное напряжение: 3,635 В пост. тока, емкость: 3350 мА-ч.

5. Подключение к приложению



- ♦ Обновление прошивки
- ♦ Просмотр и сохранение важных моментов
- ♦ Предварительный просмотр и удаленное управление
- ♦ Обучающие видеоролики
- ♦ Запрос записей о ремонте и сведений о гарантии

Порядок действий:

1. Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить данное приложение.
2. Выберите  в меню устройства, чтобы включить точку доступа.
3. Включите режим WLAN на телефоне и подключитесь к точке доступа устройства.
 - ♦ Имя точки доступа: HIKMICRO_серийный номер.
 - ♦ Пароль точки доступа: Перейдите в раздел «Точка доступа» в меню, чтобы проверить пароль.

Примечание

Если пароль не отображается, обновите версию микропрограммы устройства. Или введите серийный номер в качестве пароля.

4. Откройте приложение и подключите телефон к устройству. Вы можете просматривать интерфейс устройства на телефоне.

6. Дополнительные операции

Отсканируйте QR-код ниже для получения руководства пользователя с более подробным описанием операций.



1. 概要

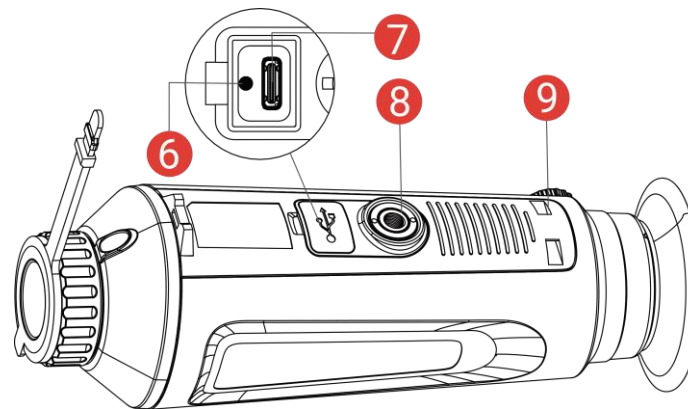
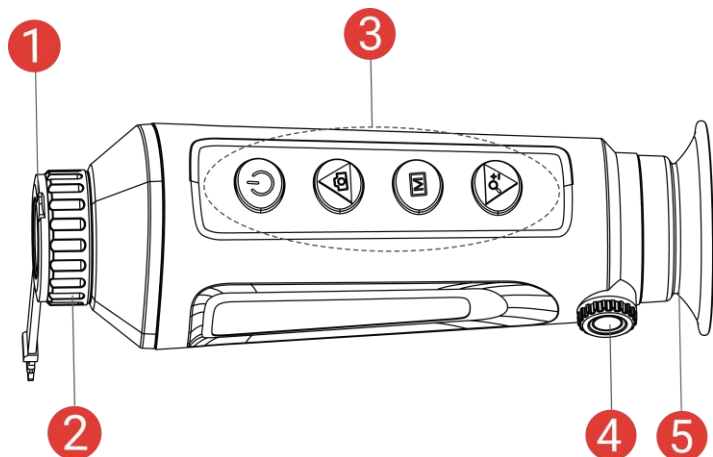
HIKMICRO LYNX S & LYNX Proサーマル単眼鏡は、高温の追跡、ビデオとスナップショット、アプリの接続などの機能に対応します。高感度の熱検出器を内蔵しており、完全な暗闇の中でもクリアな視界を提供します。本単眼鏡は、主に、狩猟や屋外自然観察などの用途に応用されます。

2. パッケージ同梱物

パッケージには下記が入っています。デバイス（×1）、Type-Cケーブル（×1）、クリーニングクロス（×1）、保護袋（×1）、リストストラップ（×1）、クイックスタートガイド（×1）。

3. 外観

外観はモデルによって異なる場合があります。実際の製品を手にとって参照してください。



1. レンズカバー：ほこりや傷からレンズを保護します。
2. フォーカスリング：フォーカスを調整して対象物にピントを合わせます。
3. ボタン：機能とパラメータを設定します。

6. 充電インジケータ：デバイスの充電状態を表示します。
7. Type-Cインターフェイス：Type-Cケーブルでデバイスの電源供給やデータ転送を行います。
8. 三脚マウント：三脚を取り付けます。

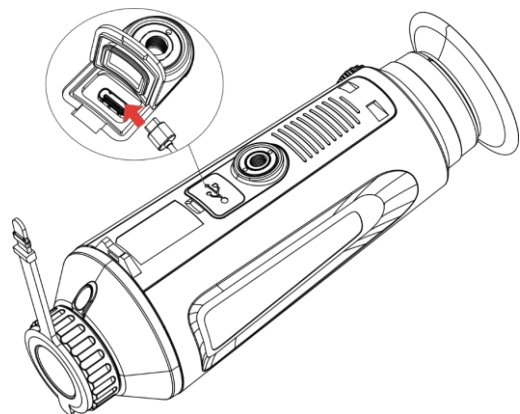
日本語

4. 視度調整つまみ：視度設定を調整します。
5. アイピース：対象を見るために目に可能な限り近づけます。
9. リストストラップ穴：リストストラップを装着します。

ボタン説明

	電源	短押し：スタンバイモード/デバイスの起動。 長押し：電源オン/オフ。
	キャプチャ	非メニューモード： 短押し：スナップショット撮影。 長押し：ビデオ録画開始/停止。 メニューモード：押すと上に移動します。
	モード	非メニューモード： 短押し：パレットの切り替え。 長押し：メニューに入ります。 メニューモード： 短押し：確定/パラメータの設定。 長押し：保存してメニューを終了します。
	ズーム	非メニューモード： 短押し：デジタルズーム切り替え。 長押し：表示の歪みを修正（FFC）。 メニューモード：押すと下に移動します。

4. デバイスの充電



ステップ:

1. Type-Cインターフェイスのカバーを開きます。
2. Type-Cケーブルでデバイスと電源アダプターを接続し、デバイスを充電します。
3. 充電インジケータの状態を確認します。赤と緑の点滅：エラーが発生しました。| 赤色で点灯：充電中です。| 緑色で点灯：充電完了。

注意

- ◆ 充電時は、温度は0°C～45°C（32°F～113°F）でなければなりません。
- ◆ 最初に使用する前に、デバイスを5時間以上充電してください。
- ◆ 内蔵バッテリーの形式は18650リチウム電池で、サイズは24mm×72mmです。定格電圧と定格容量は3.635V DC/3350mAhです。

5. アプリの接続



- ◆ ファームウェアアップグレード
- ◆ エキサイティングな瞬間をブラウズして保存
- ◆ プレビューとリモートコントロール
- ◆ ハウツービデオ
- ◆ 修理の記録と保証の問い合わせ

ステップ:

1. QRコードをスキャンし、アプリをダウンロードしてインストールします。
2. デバイスメニューで  を選択し、ホットスポットを有効にします。
3. スマートフォンのWLANをオンにして、デバイスのホットスポットに接続します。
 - ◆ ホットスポット名：HIKMICRO_シリアル番号
 - ◆ ホットスポットパスワード：メニューのホットスポットに移動してパスワードを確認します。

≡ 注意

パスワードが表示されない場合は、デバイスを最新バージョンにアップデートしてください。または、パスワードにシリアル番号を入力してください。

4. アプリを開いて、スマートフォンとデバイスを接続します。デバイスのインターフェイスをスマートフォンで確認することができます。

6. その他の操作

その他の操作については、下のQRコードをスキャンしてユーザーマニュアルを取得してください。



1. 소개

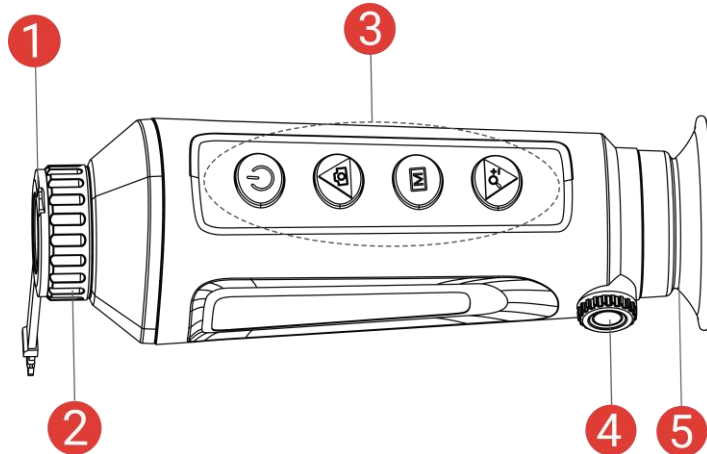
HIKMICRO LYNX S 및 LYNX Pro 열화상 단망경은 열 추적, 비디오 및 스냅샷, 앱 연결 등을 지원합니다. 고감도 열화상 감지기가 내장되어 빛이 없는 어둠 속에서도 선명한 시야를 제공합니다. 이 단망경은 주로 사냥, 야외 자연 관찰과 같은 활동에 적용됩니다.

2. 패키지 구성품

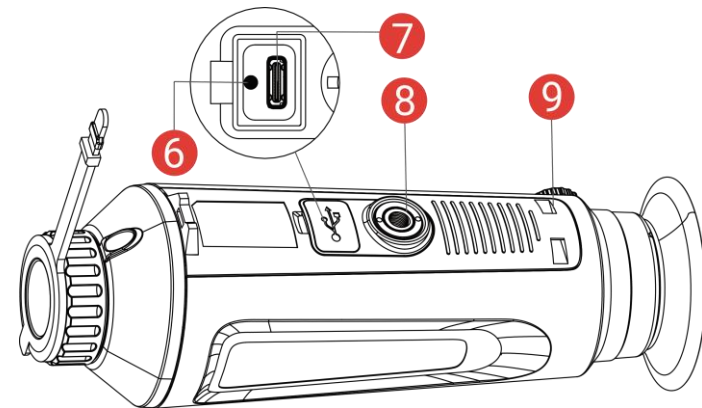
패키지 내용물: 장치(× 1), Type-C 케이블(× 1), 보푸라기 방지 천(× 1), 보호 가방(× 1), 손목 스트랩(× 1), 빠른 시작 가이드(× 1).

3. 외관

외관은 모델에 따라 달라질 수 있습니다. 실제 제품을 참조하시기 바랍니다.



1. 렌즈 커버: 먼지나 긁힘으로부터 렌즈를 보호하십시오.
2. 초점 링: 초점을 조정하여 대상을 명확하게 확인합니다.
3. 버튼: 기능 및 매개변수를 설정합니다.



6. 충전 표시등: 장비의 충전 상태를 표시합니다.
7. Type-C 인터페이스: Type-C 케이블로 장비 전원을 공급하거나 데이터를 전송합니다.
8. 삼각대 장착: 삼각대를 장착합니다.
9. 손목 스트랩 홀: 손목 스트랩을 장착합니다.

한국어

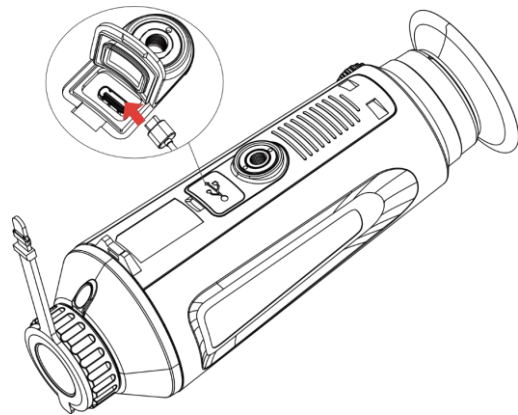
4. 디오퍼 조정 노브: 디오퍼 설정을 조정합니다.

5. 접안렌즈: 대상을 보기 위해 최대한 밀착해 배치되었습니다.

버튼 설명

	전원	누르기: 대기 모드/장비 켜기. 길게 누르기: 전원을 켜고/ 끕니다.
	캡처	비메뉴 모드: 누르기: 스냅샷을 캡처합니다. 길게 누르기: 비디오 녹화 시작/중지. 메뉴 모드: 눌러서 위로 이동.
	모드	비메뉴 모드: 누르기: 팔레트 전환. 길게 누르기: 메뉴로 들어갑니다. 메뉴 모드: 누르기: 매개변수 확인/설정. 길게 누르기: 저장 및 메뉴 나가기.
	줌	비메뉴 모드: 누르기: 디지털 줌 전환. 길게 누르기: 디스플레이 불균일 보정(FFC). 메뉴 모드: 눌러서 아래로 이동.

4. 장비 충전



단계:

1. Type-C 인터페이스 커버를 들어 올립니다.
2. Type-C 케이블로 장치와 전원 어댑터를 연결하여 장치를 충전합니다.
3. 충전 표시등 상태 확인: 빨간색과 초록색 깜빡임: 오류가 발생했습니다.
| 빨간색 켜짐: 충전 중. | 녹색 켜짐: 충전 완료.

참고

- ◆ 충전 온도는 0°C ~ 45°C(32°F ~ 113°F)여야 합니다.
- ◆ 처음 사용하기 전에 5시간 이상 장비를 충전하십시오.
- ◆ 내장 배터리 유형은 18650이고 배터리 크기는 24mm × 72mm입니다. 정격 전압 및 용량은 3.635VDC/3350mAh입니다.

5. 앱 연결



- ◆ 펌웨어 업그레이드
- ◆ 흥미로운 순간 찾아보기 및 저장
- ◆ 미리보기 및 리모컨
- ◆ 방법 비디오
- ◆ 복구 기록 및 보증 문의

단계:

1. QR 코드를 스캔하여 앱을 다운로드 및 설치합니다.
2. 장비 메뉴에서  을 선택하여 핫스팟을 활성화합니다.
3. 휴대전화의 WLAN을 켜서 장비 핫스팟에 연결합니다.
 - ◆ 핫스팟 이름: HIKMICRO_시리얼 번호
 - ◆ 핫스팟 비밀번호: 메뉴에서 핫스팟으로 이동하여 비밀번호를 확인합니다.

☰ 참고

비밀번호가 표시되지 않으면 장치를 최신 버전으로 업그레이드하십시오. 또는 일련 번호를 비밀번호로 입력하십시오.

4. 앱을 열고 휴대전화와 장비를 연결합니다. 휴대전화에서 장비 인터페이스를 볼 수 있습니다.

6. 기타 작업

아래 QR 코드를 스캔하여 사용 설명서를 받아 작업을 더 살펴보십시오.



1. 介紹

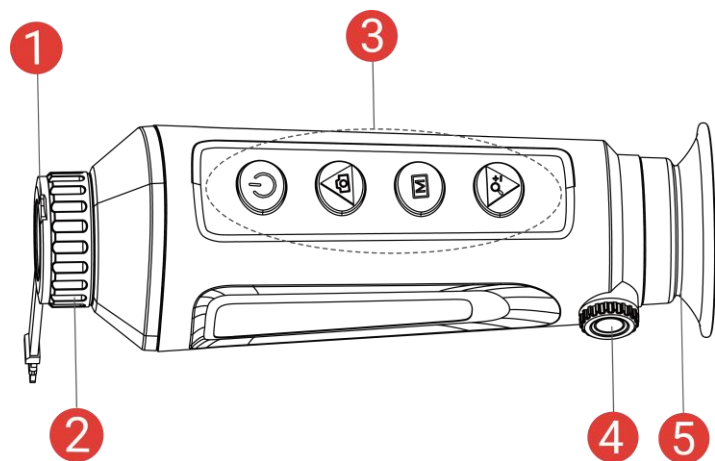
HIKMICRO LYNX S & LYNX Pro 單眼熱像儀支援熱追蹤、視訊和快照、應用程式連線等等。高靈敏度內建熱偵測器使您即使在完全黑暗的情況下也能清楚觀看。本單眼熱像儀主要針對情境設計，例如狩獵和戶外自然觀察。

2. 包裝內容

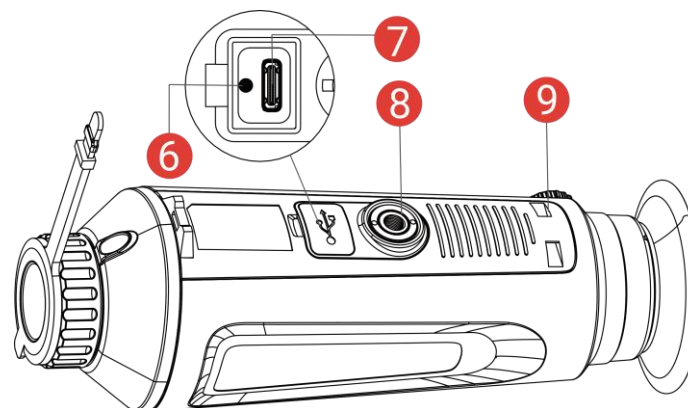
包裝包括：裝置 (× 1)、Type-C 連接線 (× 1)、無塵布 (× 1)、保護袋 (× 1)、腕帶 (× 1) 和快速入門指南 (× 1)。

3. 外觀

不同機型的外觀可能有差異。請參考實際產品。



1. 鏡頭保護蓋：保護鏡頭免於灰塵或刮痕。
2. 對焦環：將目標調整到最清晰。
3. 按鈕：設定功能和參數。
4. 屈光鏡調整旋鈕：調整屈光度設定。
5. 目鏡：這件放在最靠近眼睛的地方，用來觀測目標。

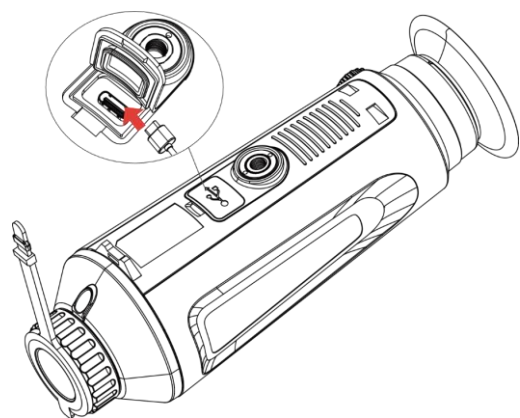


6. 充電指示燈：指示裝置的充電狀態。
7. Type-C 介面：用 Type-C 纜線為裝置供電或傳送資料。
8. 三腳架安裝：安裝三角架。
9. 手帶孔：安裝手帶。

按鈕說明

	功率	按：待機模式/喚醒裝置。 按住：關閉/開啟電源。
	拍攝	非選單模式： 按：拍攝快照。 按住：開始/停止錄影。 選單模式：按此鍵上移。
	模式	非選單模式： 按：切換選擇區。 按住：進入選單。 選單模式： 按：確認/設定參數。 按住：儲存並退出選單。
	變焦	非選單模式： 按：切換數位變焦。 按住：顯示器非均勻性校正 (FFC)。 選單模式：按此鍵下移。

4. 裝置充電



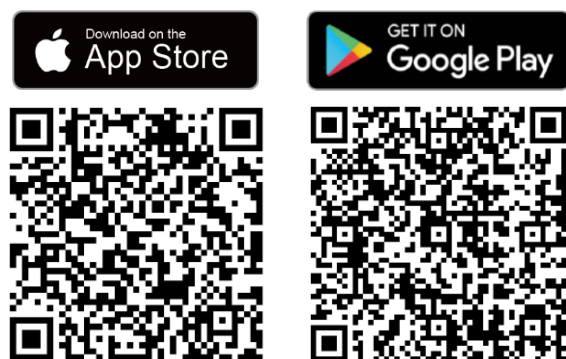
步驟：

1. 掀開 Type-C 介面蓋。
2. 使用 Type-C 連接線連接裝置和電源變壓器來為裝置充電。
3. 檢查充電指示燈狀態：閃爍紅燈和綠燈：發生錯誤。| 恆亮紅燈：充電中。| 恆亮綠燈：充滿電量。

三 注意事項

- ◆ 充電溫度應在 0 °C 至 45 °C (32 °F 至 113 °F) 之間。
- ◆ 首次使用時，請先替裝置充電 5 小時以上。
- ◆ 內建電池類型為 18650，而且電池大小應該為 24 公釐 × 72 公釐。額定電壓和容量為 3.635 VDC/3350 mAh。

5. 應用程式連線



- ◆ 韌體升級
- ◆ 瀏覽和儲存心動時刻
- ◆ 效果預覽和遠端控制
- ◆ 作法影片
- ◆ 維修記錄和保固查詢

步驟：

1. 掃描 QR 碼下載應用程式。
2. 在裝置選單中選取  即可啟用熱點。
3. 開啟行動電話的 WLAN，然後連線到裝置熱點。
 - ◆ 熱點名稱：HIKMICRO_序號
 - ◆ 熱點密碼：在選單中前往熱點，以查看密碼。

三 注意事項

如果未顯示密碼，請將裝置升級至最新版本。或者輸入序號作為密碼。

4. 開啟應用程式並將您的手機與裝置連線。您可以在手機上檢視裝置介面介面。

6. 更多操作

掃描下方 QR 代碼可取得使用手冊，瞭解更多的功能操作。



Legal Information

© Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks

 **HIKMICRO** and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS,

ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Compliance Statement

 This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS), Directive 2014/53/EU.

Hereby, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declares that this device (refer to the label) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequency Bands and Power (for CE)

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to the following radio equipment are as follows: Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz), 20 dBm

For the device without a supplied power adapter, use the power adapter provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.

For the device without a supplied battery, use the battery provided by a qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



Regulation (EU) 2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery and it is in conformity with the Regulation (EU) 2023/1542. The battery cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), or lead (Pb). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss. Please read all the safety information carefully before using.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

- If a power adapter is provided in the device package, use the provided adapter only. If no power adapter is provided, ensure the power adapter or other power supply complies with Limited Power Source. Refer to the product label for the power supply output parameters.
- The power delivered by the charger must be between min. 6.5 Watts required by the radio equipment, and max. 8.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- The built-in battery type is 18650, and the battery size should be 24 mm × 72 mm. The rated voltage is 3.635 VDC, and the battery capacity is 3350 mAh.
- CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace with the same or equivalent type only.
- Batteries of improper size cannot be installed, and may cause abnormal shutdown.
- Please purchase the batteries recommended by the manufacturer if necessary.
- The purchased batteries by users need to comply with the relevant international standards about battery safety (e.g. EN/IEC standards).
- Use the battery provided by qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

- For long-term storage of the device, make sure it is fully charged every 3 months to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- Make sure the battery temperature is between 0°C to 45°C (32°F to 113°F) when charging.
- Do not dispose of the device into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the device, which may result in an explosion.
- Do not leave the device in an extremely high temperature or low air pressure environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- DO NOT place the device with battery or the battery alone near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Make sure that the power has been disconnected before device teardown and repair by professionals.
- Check the optical surfaces of objective lens, eyepiece, rangefinder, etc. If necessary, remove dust and sand from the optics using tools and solvent designed especially for this purpose (it is preferable to use a non-contact method).
- Wipe the exterior surfaces of metal, plastic and silicone parts with a clean and soft cloth. Do not use chemically active substances, solvents, etc. as these may damage the paint.
- Clean the electrical contacts of the battery on the device using a non-greasy organic solvent.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -20 °C to 55 °C (-4 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be from 5% to 95%.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Limited Warranty

Scan the QR code for the product warranty policy.



Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch

Rechtliche Informationen

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

Erklärung zur EU-Konformität

 Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU (RED) aufgeführt sind. Hiermit erklärt Hangzhou Microimage Software Co., Ltd., dass dieses Gerät (siehe Etikett) mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden URL-Adresse einsehbar:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequenzbänder und Leistung (für CE)

Die für das folgende Funkgerät geltenden Frequenzbänder und die nominalen Grenzwerte für die Sendeleistung (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie

folgt:

WLAN 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz), 20 dBm

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgeliefertes Netzteil nur ein Netzteil von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Verwenden Sie bei einem Gerät ohne mitgelieferte Batterien nur Batterien/Akkus von einem zugelassenen Hersteller. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes

Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen

Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.



Verordnung (EU) 2023/1542 (Batterieverordnung): Dieses Produkt enthält einen Akku und ist konform mit der Verordnung (EU) 2023/1542. Der Akku darf in der Europäischen Union nicht als

unsortierter kommunaler Abfall entsorgt werden. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das auch Buchstaben enthalten kann, die auf Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) hinweisen. Für korrektes Recycling geben Sie die



Akkus/Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und

Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Verreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Verreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
- Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Stromversorgung

- Wenn im Lieferumfang des Geräts ein Netzteil enthalten ist, verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Wenn kein Netzteil mitgeliefert wird, stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder eine andere Stromversorgung den Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung entspricht. Die Ausgangsparameter des Netzteils sind auf dem Produktaufkleber angegeben.
- Die Leistung des Ladegeräts muss zwischen min. 6,5 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. 8,5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit

zu erreichen.

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Akku

- Der eingebaute Batterietyp ist 18650, und die Batteriegröße sollte 24 mm × 72 mm betragen. Die Nennspannung beträgt 3.635 VDC und die Batteriekapazität 3350 mAh.
 - ACHTUNG: Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus.
 - Akkus mit einer falschen Größe können nicht eingesetzt werden und ein abnormales Abschalten bewirken.
 - Wenn nötig, kaufen Sie bitte die vom Hersteller empfohlenen Batterien.
 - Die von den Benutzern gekauften Akkus müssen den entsprechenden internationalen Normen über die Sicherheit von Akkus entsprechen (z. B. EN/IEC-Normen).
 - Verwenden Sie nur einen von einem qualifizierten Hersteller gelieferten Akku. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.
 - Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien gemäß den Anweisungen.
 - Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Geräts darauf, dass er alle drei Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.
 - Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
 - Achten Sie darauf, dass die Akkutemperatur beim Aufladen zwischen 0 °C und 45 °C liegt.
 - Geräte nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
 - Lassen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck liegen. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
 - Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
 - Lagern Sie das Gerät mit dem Akku oder den Akku selbst NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
 - Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
 - Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- #### Wartung
- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht autorisierte Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
 - Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor das Gerät von Fachleuten demontiert und repariert wird.
- Prüfen Sie die optischen Oberflächen von Objektiv, Okular, Entfernungsmesser usw. Entfernen Sie ggf. Staub und Sand vom Objektiv mit speziell dafür vorgesehenen Werkzeugen und Lösungsmitteln (vorzugsweise kontaktlos).
- Wischen Sie die Außenflächen von Metall-, Kunststoff- und Silikonteilen mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine chemisch aktiven Substanzen, Lösungsmittel usw., da dadurch die Lackierung beschädigt werden könnte.
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des Akkus am Gerät mit einem nicht fettenden organischen Lösungsmittel.

Einsatzumgebung

- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss zwischen -20 °C und 55 °C (-4 °F bis 131 °F) liegen, die Luftfeuchtigkeit muss zwischen 5 % und 95 % betragen.
- Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
- Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Scannen Sie den QR-Code, um die Produktgarantiebestimmungen einzusehen.



Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebildkamera-Serie unterliegen

unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Rechtsexperten oder bei den örtlichen Behörden über die erforderlichen Exportlizenzen, wenn Sie beabsichtigen, die Produkte der Wärmebildkamera-Serie in verschiedene Länder zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren.

Français

Informations légales

Réglementation

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE

CE Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/30/UE (EMCD), la Directive 2014/35/UE (LVD), la Directive 2011/65/UE (RoHS) et la Directive 2014/53/UE.

Par la présente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. déclare que cet appareil (se référer à l'étiquette) est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la Déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE)

Les bandes de fréquences et les limites nominales de la puissance d'émission (rayonnée ou conduite) applicables aux équipements radio suivants sont les suivantes :

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz), 20 dBm

Pour les appareils sans adaptateur d'alimentation offert, utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.

Pour les appareils sans batterie offerte, utilisez la batterie fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.



Règlement (UE) 2023/1542 (Règlement sur les piles/batteries) : Ce produit contient une batterie et est conforme au règlement (UE) 2023/1542. La batterie ne peut pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la pile, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce symbole qui peut inclure la mention cadmium (Cd) ou plomb (Pb). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Conformité Industrie Canada ICES-003

Cet appareil répond aux exigences des normes CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens. Veuillez lire soigneusement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
- Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

- Si un adaptateur secteur est fourni dans l'emballage de l'appareil, n'utilisez que l'adaptateur fourni. Si aucun adaptateur secteur n'est fourni, assurez-vous que l'adaptateur secteur ou toute autre source d'alimentation est conforme à la source d'alimentation limitée. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les paramètres de sortie de l'alimentation.
- La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 6,5 watts min requis par l'équipement radio et 8,5 watts max afin d'atteindre la vitesse de

charge maximale.

- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

- La batterie intégrée est de type 18650 et sa taille doit être de 24 mm × 72 mm. La tension nominale et la capacité sont de 3,635 V CC/3 350 mAh.
 - ATTENTION : Il y a un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Remplacez-les uniquement par une pile/des batteries identiques ou de type équivalent.
 - Les piles de taille inappropriée ne peuvent pas être installées et peuvent provoquer un arrêt anormal.
 - Veuillez acheter les batteries recommandées par le fabricant si nécessaire.
 - Les batteries achetées par les utilisateurs doivent répondre aux normes internationales applicables à la sécurité des batteries (par exemple, les normes EN/IEC).
 - Utilisez une pile fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la pile.
 - Éliminez les piles usées conformément aux instructions.
 - Si vous souhaitez stocker l'appareil pendant une longue période, veillez à ce qu'il soit complètement chargé tous les 3 mois afin de garantir la qualité de la batterie. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
 - La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
 - Assurez-vous que la température de la pile est comprise entre 0 °C et 45 °C lors de la charge.
 - Ne jetez pas une batterie dans le feu ni dans un four chaud ; ne l'écrasez pas et ne la découpez pas, car cela pourrait entraîner une explosion.
 - Ne laissez pas la batterie dans un environnement extrêmement chaud ou à faible pression, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Pendant la recharge des batteries, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.
 - NE placez PAS l'appareil avec sa batterie ni la batterie uniquement à proximité de source de chaleur ou de flammes. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
 - NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
 - N'avez PAS la pile pour éviter les risques de brûlures chimiques.
- ### Maintenance
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
 - Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
 - Assurez-vous que l'alimentation électrique a été coupée avant toute ouverture et réparation de l'appareil par un professionnel.

- Vérifiez les surfaces optiques de l'objectif, de l'oculaire, du télémètre, etc. Si nécessaire, éliminez la poussière et le sable des optiques à l'aide d'outils et de solvants spécialement conçus à cet effet (il est préférable d'utiliser une méthode sans contact).
- Essuyez les surfaces extérieures des pièces en métal, en plastique et en silicone à l'aide d'un chiffon propre et doux. N'utilisez pas de substances chimiques actives, ni de solvants, etc., car ils pourraient endommager la peinture.
- Nettoyez les contacts électriques de la batterie de l'appareil à l'aide d'un solvant organique non gras.

Environnement d'exploitation

- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être comprise entre -20 °C et 55 °C et l'humidité de fonctionnement entre 5 % et 95 %.
- N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
- N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

GARANTIE LIMITÉE

Scannez le code QR pour connaître la politique de garantie du produit.



Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVIS DE CONFORMITÉ : il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union européenne, le Royaume-Uni ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert professionnel en questions juridiques ou en conformité ou les

autorités de votre gouvernement local pour toute exigence de permis d'exportation si vous prévoyez de transférer, d'exporter ou de réexporter des produits de la série thermique entre différents pays.

Español

Información legal

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de cumplimiento de la UE

CE Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), llevan la marca «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (baja tensión), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y la Directiva 2014/53/UE.

Por la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consulte la etiqueta) cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frecuencia y potencia (para la CE)

Las bandas de frecuencia y los límites de potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son:

Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

En el caso de los dispositivos suministrados sin adaptador de corriente, utilice un adaptador de corriente de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.

En el caso de los dispositivos suministrados sin batería, utilice una batería de un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.



Reglamento (UE) 2023/1542 (normativa para baterías): Este producto contiene una batería y cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542. La batería no puede ser desechada como residuo municipal sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al

punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales. Lea detenidamente toda la información de seguridad antes de usar el dispositivo.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- Si el paquete del dispositivo incluye un adaptador de corriente, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se suministra un adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador de corriente u otra fuente de alimentación que utilice cumple con el límite de la fuente de alimentación. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.
- La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre un mínimo de 6,5 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 8,5 vatios para alcanzar la máxima velocidad de carga.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- La batería integrada es del tipo 18650, y el tamaño de la batería debe ser de 24 x 72 mm. La tensión nominal es de 3,635 VCC y la capacidad de la batería es de 3350 mAh.
- Advertencia: Riesgo de explosión si se reemplaza la batería por otra de tipo incorrecto. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.
- No se deben instalar pilas recargables de un tamaño incorrecto, ya que puede causar un apagado anormal.
- Si es necesario, compre el tipo de pilas que recomienda el fabricante.
- Las baterías que compren los usuarios deben cumplir con las normas internacionales relevantes sobre seguridad de las baterías (por ejemplo, normas EN/IEC).
- Use una batería provista por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de

la batería.

- Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones.
- Para almacenar el dispositivo durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargado cada tres meses para garantizar la calidad de la batería. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- Asegúrese de que durante la carga, la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
- No arroje el dispositivo al fuego ni lo meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente el dispositivo, ya que podría explotar.
- No deje el dispositivo en un entorno de temperatura muy alta o de baja presión atmosférica, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
- Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- NO coloque el dispositivo con la batería ni la batería sola cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.

Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Asegúrese de que la corriente se haya desconectado antes de que un profesional desarme y realice el mantenimiento del dispositivo.
- Revise las superficies ópticas del lente objetivo, el ocular, el telémetro, etc. Si es necesario, elimine el polvo y la arena de las ópticas utilizando herramientas y solventes diseñados especialmente para este fin (es preferible usar un método sin contacto).
- Limpie las superficies exteriores de las partes de metal, plástico y silicona con un paño limpio y suave. No utilice sustancias químicamente activas, solventes, etc., ya que pueden dañar la pintura.
- Limpie los contactos eléctricos de la batería en el dispositivo utilizando un solvente orgánico no graso.

Entorno de uso

- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento será de -20 °C a 55 °C (-4 °F a 131 °F) y la humedad de funcionamiento será del 5 % al 95 %.
- NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
- NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
- Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares

donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Garantía limitada

Escanee el código QR para ver la política de garantía.



Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDAD: Los productos de las series térmicas podrían estar sujetos a controles de exportación en algunos países o regiones; entre ellos, por ejemplo, los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido y/o otros países miembros del Arreglo de Wassenaar. Consulte con algún experto en cumplimiento normativo y legal o con las autoridades gubernamentales locales para cumplir con los requisitos de licencia de exportación necesarios si desea transferir, exportar o reexportar los productos de las series térmicas entre distintos países.

Português

Informação legal

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE

(EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD) e Diretiva 2011/65/UE (RoHS), Diretiva 2014/53/UE.

Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a

Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível na seguinte página de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas de frequência e os limites nominais da potência de transmissão (radiada e/ou conduzida) aplicáveis ao equipamento de rádio abaixo são os seguintes:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

Para dispositivos sem adaptador de alimentação incluído, utilize um adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.

Para dispositivos sem bateria incluída, utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.



Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem

adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.



Regulamento (UE) 2023/1542 (relativo às baterias): Este produto contém uma bateria e está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542. A bateria não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a



documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd) ou chumbo (Pb). Para reciclar o produto de forma adequada,

devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais. Antes da utilização, leia atentamente todas as informações relacionadas com a segurança.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
- O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo,

sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.

- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- Se a embalagem do dispositivo incluir um adaptador de alimentação, utilize apenas o adaptador fornecido. Se não for fornecido um adaptador, certifique-se de que o adaptador de alimentação ou qualquer outra fonte de alimentação está em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada. Consulte a etiqueta do produto para obter os parâmetros nominais da fonte de alimentação.
- A alimentação fornecida pelo carregador tem de ser, no mínimo, de 6,5 Watts para o equipamento de rádio e, no máximo, de 8,5 Watts para se obter a velocidade de carregamento máxima.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- A bateria interna é do tipo 18650 e a dimensão da bateria deve ser de 24 mm x 72 mm. A tensão nominal é de 3,635 V CC e a capacidade da bateria é de 3350 mAh.
- ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não é possível instalar baterias de tamanho inadequado, uma vez que poderão causar a desativação anormal.
- Adquira a bateria recomendada pelo fabricante, se necessário.
- As baterias compradas por utilizadores têm de estar em conformidade com as normas internacionais relevantes sobre segurança de baterias (por exemplo, normas EN/IEC).
- Utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.
- Elimine pilhas/baterias usadas de acordo com as instruções.
- Em caso de armazenamento prolongado do dispositivo, certifique-se de que este é totalmente carregado a cada três meses, garantindo assim a qualidade da bateria. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
- Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 45 °C durante o carregamento.
- Não proceda à eliminação do dispositivo numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico do mesmo pois tal pode resultar numa explosão.
- Não deixe o dispositivo num ambiente com temperaturas extremamente elevadas ou num ambiente com baixa pressão de ar, pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
- Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do

carregador enquanto o carregamento é efetuado.

- NÃO coloque o dispositivo com a bateria ou a própria bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Certifique-se de que a alimentação foi desligada antes da manutenção do dispositivo ser desmontado e reparado por profissionais.
- Verifique as superfícies óticas da lente da objetiva, do óculo, do telémetro, etc. Se for necessário, remova a poeira e areia das superfícies óticas com ferramentas e solvente criados especificamente para esta finalidade (é preferível utilizar um método de não contacto).
- Limpe as superfícies exteriores das peças de metal, plástico e silicone com um pano limpo e macio. Não utilize substâncias quimicamente ativas, solventes, etc., uma vez que estes podem danificar a tinta.
- Limpe os contactos elétricos da bateria no dispositivo com um solvente orgânico não gorduroso.

Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deve situar-se entre -20 °C e 55 °C (-4 °F e 131 °F) e a humidade de funcionamento deve situar-se entre 5% e 95%.
- NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
- Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

GARANTIA LIMITADA

Leia o código QR para obter a política de garantia do produto.



Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Italiano

Informazioni legali

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE

 Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS) e Direttiva 2014/53/UE.

Con la presente, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dichiara che il dispositivo (fare riferimento all'etichetta) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità della UE è disponibile alla seguente pagina Internet:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bande di frequenza e potenza (per CE)

I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili alla seguente apparecchiatura radio sono: Wi-Fi 2,4 GHz (da 2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

Per dispositivi senza alimentatore in dotazione, usare alimentatori forniti da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.

Per i dispositivi senza batteria in dotazione, utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione

dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito:

www.recyclethis.info.



Regolamento (UE) 2023/1542 (regolamento relativo alle batterie):

Questo prodotto contiene una batteria ed è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542. La batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea.



Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd) o piombo (Pb). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al

rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali. Leggere accuratamente le informazioni di sicurezza prima dell'uso.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Alimentazione

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione, se è incluso nella confezione del dispositivo. Se l'alimentatore non fornito è in dotazione, utilizzare un modello conforme alle norme sulle fonti di alimentazione limitate. Consultare l'etichetta del prodotto per i parametri di uscita dell'unità di alimentazione.
- La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 6,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 8,5 Watt per

raggiungere la massima velocità di ricarica.

- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Batteria

- La batteria integrata è di tipo 18650 e le sue dimensioni sono 24 x 72 mm. La tensione nominale e la capacità della batteria sono pari a 3,635 V CC/3350 mAh.
- **ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipologia non corretta. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Le batterie di dimensioni errate non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- Se necessario, acquistare il tipo di batterie raccomandato dal produttore.
- Le batterie acquistate dagli utenti devono essere conformi alle relative norme internazionali in materia di sicurezza delle batterie (p. es. norme EN/IEC).
- Utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Se il dispositivo rimane inutilizzato per lunghi periodi, assicurarsi di caricarlo completamente ogni 3 mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 °C e 45°C durante la ricarica.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarlo o tagliarlo, per prevenire il rischio di esplosioni.
- Non lasciare il dispositivo in un ambiente caratterizzato da temperature elevate o bassa pressione atmosferica, che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- NON collocare il dispositivo con la batteria o la sola batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia stata scollegata prima che il dispositivo sia smontato e riparato da professionisti.
- Controllare le superfici ottiche di obiettivo, oculare, telemetro, ecc. Se necessario, rimuovere la polvere e la sabbia dalle ottiche utilizzando strumenti e solventi progettati appositamente a tale scopo (è preferibile utilizzare un metodo

senza contatto).

- Pulire le superfici esterne delle parti in metallo, plastica e silicone con un panno pulito e morbido. Non utilizzare sostanze chimicamente attive, solventi, ecc. perché potrebbero danneggiare la vernice.

- Pulire i contatti elettrici della batteria sul dispositivo utilizzando un solvente organico non grasso.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -20 e 55 °C; l'umidità relativa deve essere compresa tra il 5 e il 95%.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Garanzia limitata

Scansionare il codice QR per conoscere le condizioni di garanzia del prodotto.



Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.

Čeština

Právní informace

Zákonné informace

Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

Prohlášení o shodě EU

 Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD), směrnici 2011/65/EU (RoHS) a směrnici 2014/53/EU.

Společnost Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení (viz štítek) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenční pásma a výkon (pro CE)

Frekvenční pásma a jmenovité limity vysílacího výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) platné pro následující rádiová zařízení jsou tato:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz), 20 dBm

U zařízení bez dodaného napájecího adaptéru použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

U zařízení bez dodané baterie použijte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního

výrobku tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikviduje odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.



Nařízení (EU) 2023/1542 (nařízení o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii a je v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Baterie nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku.



Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat nápisy označující kadmium (Cd) nebo olovo (Pb). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese:

www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újme na majetku. Před použitím si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

Zákony a předpisy

Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobci v původním obalu.

- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.

- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení

- Pokud je v balení zařízení dodán napájecí adaptér, používejte pouze dodaný adaptér. Pokud není napájecí adaptér dodán, zajistěte, aby napájecí adaptér nebo jiný napájecí zdroj vyhovovaly požadavkům na omezený zdroj napájení. Parametry výstupu napájení viz štítek výrobku.

- Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí min. 8,5 W požadovaných rádiovým zařízením a max. 6,5 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.

- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie

- Vestavěná baterie je typu 18650. Velikost baterie by měla být 24 × 72 mm. Jmenovité napětí je 3,635 V DC a kapacita baterie je 3 350 mAh.

- UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.

Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem.

- Baterie nesprávné velikosti nesmí být instalovány a mohou způsobit abnormální vypnutí.

- V případě potřeby si zakupte baterii doporučenou výrobcem.

- Baterie zakoupené uživateli musí splňovat příslušné mezinárodní normy týkající se bezpečnosti baterií (například normy EN/IEC).

- Používejte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.

- Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

- Při dlouhodobém skladování se zařízení každé 3 měsíce plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.

- Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.

- Zajistěte, aby teplota baterie při nabíjení byla mezi 0 °C a 45 °C.

- Zařízení nehazujte do ohně nebo horké trouby, ani jej mechanicky nedrťte nebo nerozřezávejte, protože by mohlo dojít k výbuchu.

- Nenechávejte přístroj v prostředí s extrémně vysokou teplotou nebo nízkým tlakem vzduchu, což by mohlo vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

- Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.

- Zařízení s baterií nebo samotnou baterii NEUMISŤUJTE do blízkosti zdroje tepla nebo ohně. Vyhnete se přímému slunečnímu záření.

- NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.

- Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.

Údržba

- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na

nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.

- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Před demontáží a opravou zařízení prováděnou profesionály se ujistěte, že bylo odpojeno napájení.
- Zkontrolujte optické povrchy objektivu, okuláru, dálkoměru atd. V případě potřeby odstraňte z optiky prach a písek pomocí nástrojů a rozpouštědel určených speciálně pro tento účel (je vhodnější použít bezkontaktní metodu).
- Vnější povrchy kovových, plastových a silikonových dílů otřete čistým a měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemicky aktivní látky, rozpouštědla apod. protože mohou poškodit barvu.
- Vyčistěte elektrické kontakty baterie na zařízení nemastným organickým rozpouštědlem.

Provozní prostředí

- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -20 °C až 55 °C a provozní vlhkost musí být 5 % až 95 %.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMÍŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruční podmínky produktu se dozvíte po naskenování QR kódu.



Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

POZNÁMKA O DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ: Na výrobky termální řady se mohou vztahovat vývozní opatření v různých zemích nebo regionech včetně, mimo jiné,

Spojených států, Evropské unie, Spojeného království a dalších členských států Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo opětovně exportovat výrobky termální řady mezi různými zeměmi, obraťte se na profesionálního právníka, odborníka v oblasti dodržování předpisů nebo místní úřady, aby vám sdělili všechny nezbytné licenční požadavky pro export.

Slovenčina

Právne informácie

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Vyhlasenie o súlade pre EÚ

 Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS) a smernici 2014/53/EÚ.

Spoločnosť Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (pozri štítky) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenčné pásma a výkon (pre CE)

Frekvenčné pásma a nominálne limity vysielacieho výkonu (vyžarovaný resp. vedený) platné pre nasledujúce rádiové zariadenia sú nasledovné:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz), 20 dBm

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez napájacieho adaptéra, používajte napájací adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.

Ak vaše zariadenie bolo dodané bez batérie, používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info



Nariadenie (EÚ) 2023/1542 (nariadenie o batériách): Tento produkt obsahuje batériu a spĺňa nariadenie (EÚ) 2023/1542. Batéria sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd) alebo olova (Pb). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste.

Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám. Pred použitím si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštaláčnymi bezpečnostnými predpismi.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.
- Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

- Ak bolo zariadenie dodané s napájacím adaptérom, použite iba dodaný adaptér. Ak napájací adaptér nie je dodaný, uistite sa, že napájací adaptér alebo iný zdroj napájania vyhovuje obmedzenému zdroju napájania. Parametre výstupu napájacieho zdroja nájdete na štítku produktu.
- Výkon dodávaný nabíjačkou sa musí pohybovať v rozmedzí min. 6,5 W požadovaného rádiovým zariadením a max. 8,5 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
- K jednému napájacímu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

- Zabudovaná batéria je typu 18650 a rozmery batérie musia byť 24 mm × 72 mm. Menovité napätie je 3,635 V jednosmer. a kapacita batérie je 3350 mAh.
- POZOR: Riziko výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom.
- Batérie s nevhodnou veľkosťou nie je možné vložiť a môžu spôsobiť abnormálne vypnutie.
- V prípade potreby si zakúpte batérie, ktoré odporúča výrobca.
- Batérie zakúpené používateľmi musia spĺňať príslušné medzinárodné normy o bezpečnosti batérií (napr. normy EN/IEC).
- Používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na

batériu nájdete v špecifikácii výrobku.

- Použitie batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.
- Pri dlhodobom uskladnení zariadenie každé 3 mesiace úplne nabite, aby sa zaistila jej kvalita. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
- Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.
- Pri nabíjaní zabezpečte, aby teplota batérie bola 0 °C až 45 °C (32 °F až 113 °F).
- Zariadenie nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ho mechanicky nedrvtvte ani nerezte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
- Zariadenie nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou ani nízkym tlakom, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
- Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.
- NEUMIESTŇUJTE zariadenie s batériou ani samotnú batériu do blízkosti zdroja tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
- Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.
- Batériu NEPREHĽTAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.

Údržba

- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
- Pred demontážou a opravou zariadenia zo strany odborníkov sa uistite, že napájanie bolo odpojené.
- Skontrolujte optické povrchy objektívu, okuláru, dial'komeru atď. V prípade potreby odstráňte z optiky prach a piesok pomocou nástrojov a rozpúšťadla určených špeciálne na tento účel (je vhodnejšie použiť bezkontaktnú metódu).
- Vonkajšie povrchy kovových, plastových a silikónových častí utrite čistou a mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemicky aktívne látky, rozpúšťadlá atď., pretože môžu poškodiť farbu.
- Vyčistite elektrické kontakty batérie na zariadení pomocou nemastného organického rozpúšťadla.

Prevádzkové prostredie

- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť -20 °C až 55 °C (-4 °F až 131 °F) a prevádzková vlhkosť musí byť 5 % až 95 %.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
- Šošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.
- Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.
- Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanedbanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Obmedzená záruka

Naskenujcie QR kód, aby ste získali záručné podmienky produktu.



Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

POZNÁMKA O SÚLADE S PREDPISMI: Produkty z radu teplocitlivých prístrojov môžu podliehať exportnej regulácii v rôznych krajinách alebo regiónoch vrátane napríklad Spojených štátov amerických, Európskej únie, Spojeného kráľovstva prípadne aj krajín Wassaenaarskeho usporiadania. Ak máte v úmysle prenášať, exportovať alebo re-exportovať produkty z radu teplocitlivých prístrojov cez hranice medzi rôznymi krajinami, poraďte sa so svojim odborným expertom na legislatívu alebo súlad s predpismi alebo miestnymi úradmi verejnej správy, či existuje povinnosť mať exportné povolenie.

Polski

Informacje prawne

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS) i dyrektywie 2014/53/EU. Firma Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie o nazwie podanej na etykiecie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE jest dostępna w następującej witrynie internetowej: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Pasma częstotliwości i moc (CE)

Pasma częstotliwości i dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy

promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm

W przypadku urządzeń dostarczanych bez zasilacza należy użyć markowego zasilacza. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.

W przypadku urządzeń dostarczanych bez baterii należy użyć markowej baterii. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.



Rozporządzenie 2023/1542 UE dotyczące baterii: Ten produkt zawiera baterię i jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2023/1542.



Baterii nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowanych odpadów komunalnych. Aby uzyskać informacje dotyczące baterii, skorzystaj z dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd) i ołowiu (Pb).

Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub uderzeniami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

- Jeżeli w pakiecie z urządzeniem dostarczany jest zasilacz, należy używać

wyłącznie tego zasilacza. Jeżeli zasilacz nie jest dostarczany w pakiecie z urządzeniem, należy używać zasilacza zgodnego z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source). Informacje dotyczące wymaganego zasilania podano na etykiecie produktu.

- Moc zapewniana przez zasilacz musi być równa co najmniej 6,5 W (wymagane przez urządzenie radiowe) i nie większa niż 8,5 W (wymagane do osiągnięcia maksymalnej szybkości ładowania).
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

- Wbudowana bateria typu 18650 powinna mieć wymiary 24 mm × 72 mm, napięcie znamionowe 3,635 V DC i pojemność 3350 mAh.
- PRZESTROGA: Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
- Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.
- Jeżeli konieczny jest zakup baterii, należy uwzględnić zalecenia producenta urządzenia.
- Baterie zakupione przez użytkowników muszą spełniać odpowiednie międzynarodowe normy dotyczące bezpieczeństwa baterii (np. normy EN/IEC).
- Należy korzystać z baterii dostarczanych przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.
- Jeżeli urządzenie jest przechowywane przez dłuższy czas, należy naładować je całkowicie co 3 miesiące, aby zapewnić mu prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
- Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 45°C.
- Wrzucenie urządzenia do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie urządzenia może spowodować wybuch.
- Nie należy pozostawiać urządzenia w środowisku o ekstremalnie wysokiej temperaturze lub niskim ciśnieniu powietrza, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów wokół ładowarki podczas ładowania.
- NIE WOLNO umieszczać urządzenia z baterią lub samej baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia

chemiczne.

Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Przed przystąpieniem do rozmontowania lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że zasilanie zostało odłączone.
- Sprawdź powierzchnie optyczne obiektywu, okularu, dalmierza itp. W razie potrzeby usuń kurz i piasek z elementów optycznych za pomocą narzędzi i rozpuszczalnika zaprojektowanego specjalnie do tego celu (zaleca się stosowanie metody bezdotykowej).
- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie metalowych, plastikowych i silikonowych części czystą i miękką ściereczką. Nie używaj substancji aktywnych chemicznie, rozpuszczalników itp. ponieważ mogą one uszkodzić lakier.
- Wyczyść styki elektryczne baterii na urządzeniu za pomocą nietłustego rozpuszczalnika organicznego.

Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia nie powinna przekraczać zakresu od -20°C do +55°C, a wilgotność powietrza powinna wynosić od 5% do 95%.
- Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Ograniczona gwarancja

Zeskanuj kod QR, aby zapoznać się z zasadami gwarancji na produkt.



Adres producenta

Lokal 313, Kompleks B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI: Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Wielka Brytania lub kraje członkowskie Unii Europejskiej, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.

Magyar

Jogi információk

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfelelési nyilatkozat

 Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU (EMCD), a 2014/35/EU (LVD) és a 2011/65/EU (RoHS) és a 2014/53/EU irányelvben felsorolt harmonizált európai szabványoknak.

A Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz (lásd a címkén) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvenciasávok és teljesítmény (CE-jelöléshez)

Az alábbi rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és a leadott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz - 2,4835 GHz), 20 dBm

Ha az eszközhez nincs mellékelve tápadapter, használjon minősített gyártó

által készített tápadaptert. A tápellátással szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.

Ha az eszközhez nincs mellékelve akkumulátor vagy elem, használjon minősített gyártó által biztosított akkumulátort vagy elemet. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ilyen jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz,

amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.



2023/1542 EU-rendelet (az elemekről, illetve akkumulátorokról szóló rendelet): Ez a termék akkumulátort tartalmaz, és megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek. Az akkumulátort az Európai Unió területén belül nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd) vagy ólmot (Pb) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye



vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az összes biztonsági információt.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Tápellátás

- Amennyiben a készülék csomagja tartalmaz hálózati adaptert, kizárólag a mellékelt adaptert használja. Ha a csomag nem tartalmaz hálózati adaptert, bizonyosodjon meg, hogy a használt hálózati adapter vagy más tápegységek

megfelelnek a korlátozott áramforrásokra vonatkozó előírásoknak. A tápegység teljesítményének paraméterei a termék címkéjén találhatók.

- A töltő teljesítményének legalább 6,5 W-nak kell lennie a rádióberendezés működéséhez, és legfeljebb 8,5 W-nak a maximális töltési sebesség eléréséhez.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- 18650-es típusú beépített akkumulátor, amelynek mérete 24 mm × 72 mm. A névleges feszültség 3,635 V DC, az akkumulátor kapacitása pedig 3350 mAh.
 - Figyelmeztetés: Az akkumulátor nem megfelelő típusúra cserélése robbanásveszélyt idézhet elő. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje.
 - Nem megfelelő méretű akkumulátorok nem szerelhetők be, és ugyanakkor rendellenes leállást okozhatnak.
 - Kérjük, szükség esetén a gyártó által javasolt típusú akkumulátort szerezzen be.
 - A felhasználók által vásárolt akkumulátoroknak meg kell felelniük az akkumulátorok biztonságára vonatkozó nemzetközi szabványoknak (pl. EN/IEC-szabványok).
 - Csak minősített gyártó által készített elemet használjon. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.
 - A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően semlegesítse.
 - Az eszköz hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében 3 havonta gondoskodjon róla, hogy az teljesen fel legyen töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
 - A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
 - Figyeljen arra, hogy az akkumulátor hőmérséklete töltés közben legyen 0 °C és 45 °C között.
 - Tilos a készüléket tűzbe vagy forró sütőbe tenni, illetve a készüléket összezúzni vagy szétvágni, mert ez robbanást okozhat.
 - Tilos a készüléket rendkívül magas hőmérsékleten vagy alacsony légnyomású környezetben hagyni, mert ez robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék, illetve gáz szivárgásához vezethet.
 - Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne legyenek éghető anyagok.
 - NE helyezze az akkumulátort tartalmazó eszközt hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.
 - Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
 - NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.
- #### **Karbantartás**
- Ha a termék NEM működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi szervizközpont. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
 - Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
 - Győződjön meg róla, hogy az eszköz szakemberek általi szétszerelése és

javítása előtt az eszközt áramtalanították.

- Ellenőrizze az objektív, az okulár, a távolságmérő stb. optikai felületeit. Szükség esetén távolítsa el a port és a homokot az optikáról, kifejezetten erre a célra kifejlesztett eszközökkel és oldószerrel (lehetőleg érintésmentes módszerrel).
- A fém, műanyag és szilikon alkatrészeken külső felületeit tiszta és puha ruhával törölje át. Ne használjon kémiai aktív anyagokat, oldószereket stb., mivel ezek károsíthatják a festéket.
- Tisztítsa meg az eszköz akkumulátorának az elektromos érintkezőit a készüléken egy nem zsíros szerves oldószerrel.

Használati környezet

- Bizonyosodjon meg, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérséklet -20 °C és 55 °C között, az üzemi páratartalom 5% és 95% között lehet.
- NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
- NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
- A készüléket száraz és jól szellőző környezetben helyezze el.
- Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközpont. **KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS**

A termék jóváállási szabályzatához olvassa be a QR-kódot.



A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEGFELELŐSÉGI MEGJEGYZÉS: A termográfiasorozat termékeire exportszabályozás vonatkozhat különböző régiókban és országokban, pl. az Egyesült Államokban, az Európai Unióban, az Egyesült Királyságban és/vagy a wassenaari egyezmény más tagországaiban. Ha a termográfiasorozat termékeit különböző országok közt szeretné szállítani, exportálni vagy újraexportálni, tájékozódjon a szükséges exportengedélyekről és

követelményekről egy jogi vagy megfelelőségi szakértőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

Română

Informații juridice

Informații de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informațiile corespunzătoare.

Declarație de Conformitate UE



Acest produs și, dacă este cazul, și accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS), Directive 2014/53/UE.

Prin prezenta, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declară că acest dispozitiv (a se consulta eticheta) este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Benzi de frecvență și putere (pentru CE)

Limitele nominale pentru benzile de frecvență și puterea de transmisie (radiată și/sau condusă) aplicabile următoarelor echipamente radio sunt următoarele: Wi-Fi 2,4 GHz (între 2,4 GHz și 2,4835 GHz), 20 dBm

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără un adaptor de alimentare, folosiți adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate de alimentare.

Dacă dispozitivul a fost furnizat fără o baterie, folosiți bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest

produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.



Regulamentul (UE) 2023/1542 (Regulamentul privind bateriile): Acest produs conține o baterie și respectă Regulamentul (UE) 2023/1542. Bateria nu poate fi eliminată ca deșeu municipal



nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd) sau plumbul (Pb). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat.

Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info.

Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății. Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile de siguranță înainte de utilizare.

Legi și reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.

Transport

- Păstrați dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
- Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- NU scăpați produsul și NU îl supuneți la șocuri fizice. Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.

Alimentare electrică

- Dacă dispozitivul se furnizează cu un adaptor de alimentare, utilizați-l numai pe acesta. Dacă nu se furnizează niciun adaptor de alimentare, asigurați-vă că adaptorul sau o altă alimentare electrică este compatibilă cu sursa de alimentare limitată. Pentru parametrii de ieșire ai alimentării electrice, consultați eticheta produsului.
- Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între min. 6,5 wați, necesari echipamentului radio și max. 8,5 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priza de curent.
- NU conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

- Tipul de baterie încorporată este 18650, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 24 mm x 72 mm. Tensiunea nominală este de 3,635 V.c.c, iar capacitatea bateriei este de 3350 mAh.
- ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de tip incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent.
- Nu pot fi instalate baterii de dimensiuni necorespunzătoare, deoarece acestea pot provoca oprirea anormală a dispozitivului.
- Vă rugăm să achiziționați tipul de baterie recomandat de producător, dacă este necesar.
- Bateriile achiziționate de utilizatori trebuie să respecte standardele internaționale relevante privind siguranța bateriilor (de exemplu, standarde EN/IEC).
- Utilizați bateria furnizată de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințele detaliate privind bateria.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.
- Pentru depozitarea pe termen lung a dispozitivului, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare 3 luni pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
- Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactați producătorul

пентру репараții, dacă este necesar.

- Asigurați-vă că temperatura bateriei este între 0°C și 45°C (32°F și 113°F) atunci când o încărcați.
- Nu aruncați dispozitivul în foc sau într-un cuptor încins și nici nu striviți sau tăiați mecanic dispozitivul, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
- Nu lăsați dispozitivul într-un mediu înconjurător cu temperatură extrem de ridicată sau cu o presiune scăzută a aerului, care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Confirmați că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
- NU așezați dispozitivul lângă baterie sau bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitați lumina directă a soarelui.
- NU așezați bateria la îndemâna copiilor.
- NU înghițiți bateria pentru a evita arsurile chimice.

Întreținerea

- În cazul în care produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
- În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
- Înainte de demontarea și repararea aparatului de către profesioniști, asigurați-vă că alimentarea cu curent a fost decuplată.
- Verificați suprafețele optice ale lentilelor obiectivului, ocularului, telemetrului etc. Dacă este necesar, îndepărtați praful și nisipul din dispozitivele optice folosind unelte și solvent concepute special în acest scop (este de preferat să utilizați o metodă fără contact).
- Ștergeți suprafețele exterioare ale pieselor din metal, din plastic și din silicon cu o cârpă curată și moale. Nu utilizați substanțe chimice active, solvenți etc., deoarece acestea pot deteriora vopseaua.
- Curățați contactele electrice ale bateriei dispozitivului utilizând un solvent organic non-gras.

Utilizarea mediului

- Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare trebuie să fie cuprinsă între -20 °C și 55 °C (-4 °F și 131 °F), iar umiditatea de funcționare între 5% și 95%.
- NU expuneți dispozitivul la radiații electromagnetice ridicate sau în medii cu praf.
- NU îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
- Așezați dispozitivul într-un mediu uscat și bine ventilat.
- Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe cu vibrații sau în locuri supuse la șocuri (neglijarea poate provoca deteriorarea echipamentului).

Urgență

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriți imediat alimentarea, deconectați cablul de alimentare și contactați centrul de service.

GARANȚIE LIMITATĂ

Scanați codul QR pentru a accesa politica de garanție a produsului.



Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

NOTIFICARE DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică pot fi supuse controalelor exporturilor în diferite țări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană, Regatul Unit și/sau alte țări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consultați expertul juridic sau de conformitate profesional sau autoritățile administrației locale pentru orice cerințe necesare privind licența de export dacă intenționați să transferați, să exportați, să reexportați produsele din seria termică între diferite țări.

Български

Правна информация

Регулаторна информация

Тези клаузи важат само за продуктите със съответната маркировка или информация.

Декларация за съответствие на ЕС



Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (EMCD), Директива 2014/35/ЕС относно електрическо оборудване с ниско напрежение (LVD), Директива 2011/65/EU относно ограничението на опасните вещества (RoHS), Директива 2014/53/ЕС. С настоящото Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. декларира, че това устройство (вж. етикета) съответства на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Честотни ленти и мощност (за CE)

Номиналните граници на честотните ленти и предавателната мощност

(излъчвана и/или провеждана), приложими за следното радиооборудване, са както следва:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz до 2,4835 GHz), 20 dBm

При устройства, които се доставят без адаптер за захранване, използвайте адаптер за захранване от квалифициран производител.

Вижте подробности относно изискванията за захранване в спецификациите на продукта.

При устройства, които се доставят без батерия, използвайте батерия от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.



Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде

рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.



Регламент (ЕС) 2023/1542 (Регламент за батериите): Този продукт съдържа батерия и е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542. Батерията не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията.



Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd) или олово (Pb). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва

да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество. Прочетете внимателно цялата информация за безопасност преди употреба.

Законова и нормативна уредба

При употреба на продукта трябва да се спазват местните разпоредби за електрическа безопасност.

Транспорт

- Поставете продукта в оригиналната опаковка или друга подобна опаковка, когато е необходимо да бъде транспортиран.
- След разопаковане запазете всички опаковки за бъдеща употреба. Ако възникне неизправност, трябва да върнете устройството на производителя с оригиналната опаковка.
- Транспортирането без оригинална опаковка може да доведе до повреда на устройството, за което компанията не носи никаква отговорност.
- Не изпускайте продукта и не го подлагайте на удари. Дръжте

устройството далеч от магнитни смущения.

Захранване

● Ако заедно с устройството е предоставен захранващ адаптер, използвайте само предоставения адаптер. Ако не е предоставен захранващ адаптер, уверете се, че захранващият адаптер или другото захранващо устройство, което използвате, отговаря на изискванията за ограничен източник на захранване. Направете справка с етикета на продукта за изходните параметри на захранването.

● Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между мин. 6,5 вата, необходими за радиооборудването, и макс. 8,5 вата, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

● Проверете дали щепселът е включен правилно в контакта.

● НЕ свързвайте няколко устройства към един адаптер за захранване, за да избегнете прегряване или риск от пожар при претоварване.

Батерия

● Вградената батерия е тип 18650. Размерът на батерията е 24 mm × 72 mm. Номиналното напрежение и капацитетът са съответно 3,635 VDC/3350 mAh.

● ВНИМАНИЕ: При поставяне на неподходящ тип батерия съществува риск от експлозия. Сменяйте само с батерия от същия или еквивалентен тип.

● Не трябва да бъдат поставяни батерии с неподходящ размер, тъй като могат да предизвикат необичайно изключване на устройството.

● Ако е необходимо, трябва да закупите батерии от типа, препоръчан от производителя.

● Закупените от потребителите батерии трябва да отговарят на съответните международни стандарти за безопасност на батериите (напр. EN/IEC стандарти).

● Използвайте батерията, доставена от квалифициран производител. Вижте подробности относно изискванията за батерията в спецификациите на продукта.

● Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.

● При продължително съхранение на устройството то трябва да бъде зареждано напълно на всеки 3 месеца, за да запази качествата си. В противен случай може да възникне повреда.

● Вградената батерия не може да бъде демонтирана. Ако е необходимо да бъде ремонтирана, свържете се с производителя.

● При зареждане температурата на батерията трябва да бъде между от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F).

● Не изхвърляйте устройството в огън или нагорещена фурна, не подлагайте на механично раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.

● Не излагайте устройството при много висока температура на околната среда, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

● По време на зареждане на разстояние 2 m от зарядното устройство не трябва да има запалими материали.

● НЕ поставяйте устройството с батерия или само батерията близо до

източник на топлина или огън. Избягвайте поставяне на пряка слънчева светлина.

- НЕ поставяйте батерията места, достъпни за деца.
- НЕ поглъщайте батерията, за да избегнете химически изгаряния.

Поддръжка

- Ако продуктът не работи правилно, свържете се с дистрибутора или с най-близкия сервизен център. Не поемаме отговорност за проблеми, предизвикани от неразрешен ремонт или поддръжка.
- Ако използвате оборудването по начин, който не е предвиден от производителя, защитата на устройството може да бъде нарушена.
- Уверете се, че захранването е прекъснато, преди устройството да бъде разглобено и ремонтирано от професионалисти.
- Проверете оптичните повърхности на обектива, окуляра, далекомера и др. Ако е необходимо, отстранете праха и пясъка от оптиката с инструменти и разтворител, предназначени специално за тази цел (за предпочитане е да използвате безконтактен метод).
- Избършете външните повърхности на метални, пластмасови и силиконови части с чиста и мека кърпа. Не използвайте химически активни вещества, разтворители и др., тъй като те могат да повредят боята.
- Почистете електрическите контакти на батерията на устройството с немазен органичен разтворител.

Околна среда

- Уверете се, че околната среда, в която работи устройството, отговаря на изискванията. Работната температура трябва да е от -20°C до 55°C (от -4°F до 131°F), а влажността на въздуха трябва да е от 5% до 95%.
- НЕ излагайте устройството на силно електромагнитно излъчване или в запрашена среда.
- НЕ насочвайте обектива към слънцето или друг източник на силна светлина.
- Поставяйте устройството в суха и добре вентилирана среда.
- Избягвайте инсталиране на оборудването върху вибриращи повърхности или на места, на които е възможно то да бъде ударено (неспазването на това предупреждение може да доведе до повреда на оборудването).

Аварийни ситуации

Ако от устройството се появи дим, миризма или шум, прекъснете веднага електрозахранването и изключете захранващия кабел, след което се свържете със сервизния център.

Ограничена гаранция

Сканирайте QR кода за гаранционната политика на продукта.



Адрес на производителя

Офис 313, Крило В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг, Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ: Продуктите от топлинната серия могат да подлежат на контрол на износа в отделни държави или региони, включително и без ограничение в САЩ, Европейския съюз, Обединеното кралство и/или други държави членки на Споразумението от Васенаар. Консултирайте се с правен или регулаторен специалист, или с местните органи, относно необходимите разрешителни за износ, ако възнамерявате да извършвате прехвърляне, експорт или ре-експорт на продукти от топлинната серия между различни държави.

Nederlands

Juridische informatie

Informatie met betrekking tot regelgeving

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

Nalevingsverklaring EU



Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merktken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD), richtlijn 2011/65/EU (RoHS), richtlijn 2014/53/EU.

Hierbij verklaart Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. dat dit apparaat (zie het etiket) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frequentiebanden en vermogen (voor CE)

De nominale limieten voor frequentiebanden en zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op de volgende radioapparatuur zijn als

volgt:

Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz), 20 dBm

Voor een apparaat zonder meegeleverde voedingsadapter, dient u de voedingsadapter te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.

Voor een apparaat zonder meegeleverde batterij, dient u de batterij te gebruiken van een gekwalificeerde fabrikant. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke

leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.



Verordening (EU) 2023/1542 (batterijverordening): Dit product bevat een batterij en is in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. De batterij mag binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij.



De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd) of lood (Pb) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor

aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden. Lees alle veiligheidsinformatie aandachtig door vóór het gebruik.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking.
- Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Stroomvoorziening

- Als een voedingsadapter in de verpakking van het apparaat is geleverd, mag u alleen deze adapter gebruiken. Als er geen voedingsadapter is meegeleverd, moet u ervoor zorgen dat de voedingsadapter of een andere stroombron voldoet aan de

Beperkte voedingsbron. Raadpleeg het productlabel voor de parameters voor de stroomuitvoer.

- Het vermogen dat wordt geleverd door de lader, moet tussen minimum 6,5 watt zoals vereist door de radioapparatuur, en maximum 8,5 watt liggen om de maximale laadsnelheid te bereiken.
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

- Het ingebouwde batterijtype is 18650 en de afmetingen van de batterij moeten 24 mm × 72 mm zijn. De nominale spanning is 3,635 VDC en de batterijcapaciteit is 3350 mAh.
 - LET OP: Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
 - Batterijen van onjuiste grootte kunnen niet worden geïnstalleerd en kunnen abnormale uitschakeling veroorzaken.
 - Koop indien nodig de door de fabrikant aanbevolen batterijen.
 - De door gebruikers aangeschafte batterijen moeten voldoen aan de betreffende internationale normen voor batterijveiligheid (bijv. EN/IEC-normen).
 - Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde batterij. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.
 - Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies.
 - Voor langdurige opslag van het apparaat moet u ervoor zorgen dat het elke 3 maanden volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
 - De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
 - Zorg dat de batterijtemperatuur tussen 0°C tot 45°C graden is tijdens het opladen.
 - Gooi het apparaat niet in vuur of een hete oven en plet of snij het apparaat niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
 - Laat het apparaat niet liggen in een omgeving met een extreem hoge temperatuur of lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
 - Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.
 - Houd het apparaat met batterij of alleen de batterij UIT DE BUURT van een hittebron of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
 - Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
 - Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.
- ### Onderhoud
- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
 - Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
 - Zorg ervoor dat de stroomtoevoer is losgekoppeld vóór demontage van het

apparaat en reparatie door professionals.

- Controleer de optische oppervlakken van objectief, oculair, afstandsmeter enz. Verwijder indien nodig stof en zand van de optiek met speciaal daarvoor ontworpen gereedschap en oplosmiddel (gebruik bij voorkeur een contactloze methode).

- Veeg de buitenkant van metalen, kunststof en siliconen onderdelen schoon met een schone en zachte doek. Gebruik geen chemisch actieve stoffen, oplosmiddelen, enz. omdat deze de verf kunnen beschadigen.

- Reinig de elektrische contacten van de batterij op het apparaat met een niet-vettig organisch oplosmiddel.

Gebruiksomgeving

- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. Het apparaat werkt bij een temperatuur van -20°C tot 55°C en een luchtvochtigheid van 5% tot 95%.

- Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.

- Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.

- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.

- Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Beperkte Garantie

Scan de QR-code voor het garantiebeleid van het product.



Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDEDELING VAN NALEVING: De producten thermische serie kunnen zijn onderworpen aan exportcontroles in verschillende landen of regio's, inclusief zonder enige beperking de Verenigde Staten, de Europese Unie, het Verenigd

Koninkrijk en/of andere lidstaten van de Overeenkomst van Wassenaar. Neem contact op met uw professionele juridische of nalevingsexpert of plaatselijke overheidsinstanties omtrent enige noodzakelijke vereisten voor een exportvergunning als u van plan bent de producten thermische serie te verplaatsen, exporteren of her-exporteren tussen verschillende landen.

Dansk

Juridiske oplysninger

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

Erklæring om overensstemmelse med EU

 Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor de gældende harmoniserede europæiske standarder, der er anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU (LVD), EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS) og EU-direktiv 2014/53/EU. Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer hermed, at enheden (se mærkaten) er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz), 20 dBm

For enheder uden medfølgende strømadapter skal du bruge en strømadapter fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.

For enheder uden et medfølgende batteri skal du bruge batterier fra en kvalificeret producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.

 EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

 Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordningen): Dette produkt indeholder et batteri, og det er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542. Batteriet må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som også kan indeholde bogstaver, der angiver cadmium (Cd) eller bly (Pb). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.



Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom. Læs alle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt inden ibrugtagning.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Strømforsyning

- Hvis en strømadapter følger med i enhedens pakke, må du kun bruge den medfølgende adapter. Hvis der ikke medfølger en strømadapter, skal du sikre, at strømadapteren eller en anden strømforsyning overholder Begrænset strømkilde (Limited Power Source). Find strømforsyningens udgangsparametre i produktets mærkat.
- Den effekt, der leveres af opladeren, skal være mellem min. 6,5 watt, som radioudstyret kræver, og maks. 8,5 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- Den indbyggede batteritype er 18650, og batteristørrelsen skal være 24 mm × 72 mm. Den nominelle spænding er 3,635 VDC, og batterikapaciteten er 3350 mAh.
- FORSIGTIG: Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Batterier af en forkert størrelse kan ikke installeres og kan medføre unormal nedlukning.
- Køb om nødvendigt batterier, der anbefales af producenten.
- De batterier, som brugerne køber, skal overholde de relevante internationale standarder for batterisikkerhed (f.eks. EN/IEC-standarder).
- Brug et batteri fra en godkendt producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.
- Ved langtidsopbevaring af enheden skal du sørge for, at den er fuldt opladet hver 3. måned for at sikre batteriets kvalitet. Ellers kan der opstå skade.
- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.

- Sørg for, at batteritemperaturen ligger fra 0 °C til 45 °C under opladningen.
- Bortskaf ikke enheden ved at smide den ind i ild eller en varm ovn, og knus eller skær ikke enheden mekanisk, da det kan medføre en eksplosion.
- Efterlad ikke enheden i et miljø med ekstremt høj temperatur eller lavt lufttryk, hvilket kan medføre en eksplosion eller udslip af brandfarlig væske eller gas.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.
- Anbring IKKE enheden med batteri eller batteriet alene i nærheden af varmekilder eller åben ild. Undgå direkte sollys.
- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Sørg for, at strømmen er afbrudt, før enheden demonteres og repareres af fagfolk.
- Kontrollér de optiske overflader på objektivet, okularet, afstandsmåleren osv. Fjern om nødvendigt støv og sand fra optikken ved hjælp af værktøj og opløsningsmiddel, der er designet specielt til dette formål (om muligt bør der bruges en berøringsfri metode).
- Tør de udvendige overflader på metal-, plast- og silikonedele af med en ren og blød klud. Brug ikke kemisk aktive stoffer, opløsningsmidler osv., da de kan beskadige malingen.
- Rengør batteriets elektriske kontakter på enheden med et ikke-fedtet organisk opløsningsmiddel.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal være -20 °C til 55 °C, og luftfugtigheden i driftsmiljøet skal ligge mellem 5 til 95 %.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfylde miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

BEGRÆNSET GARANTI

Scan QR-koden for at se produktets garantipolitik.



Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDDELELSE OM OVERENSSTEMMELSE: Produkterne i den termografiske serie kan være underlagt eksportkontrol i forskjellige lande eller områder, herunder, uden begrænsning, USA, EU, Storbritannien og/eller andre medlemslande i Wassenaar-aftalen. Kontakt din professionelle juraekspert, ekspert i overensstemmelse eller de lokale offentlige myndigheder for at få oplysninger om kravene for eksportlicens, hvis du har til hensigt at overføre, eksportere eller geneksportere enheder i den termiske serie mellem forskellige lande.

Norsk

Juridisk informasjon

Regulatorisk informasjon

Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU

 Dette produktet og – hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv 2011/65/EU (RoHS) og direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten (se etiketten) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensbånd og strøm (for CE)

Frekvensbåndene og sendeeffekten (utstrålt og/eller ledet) nominelle grenser som gjelder for følgende radioutstyr, er som følger:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz til 2,4835 GHz), 20 dBm

For enheter uten medlevert strømadapter brukes et strømadapter fra en

kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.

For enheter uten medlevert batteri brukes et batteri fra en kvalifisert produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted.

For mer informasjon, se www.recyclethis.info.



Forordning (EU) 2023/1542 (batteriforordning): Dette produktet inneholder et batteri og er i samsvar med forordning (EU)

2023/1542. Batteriet kan ikke kastes som restavfall i EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer

informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom. Les alle sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk.

Lover og forskrifter

Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikkens i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning

- Hvis det følger med en strømadapter i enhetspakken, bruk kun den medfølgende adapteren. Hvis det ikke følger med strømadapter, sørg for at strømadapteren eller annen strømforsyning samsvarer med begrenset strømkilde. Se produktetiketten for utgangsparametre for strømforsyningen.
- Effekten levert av laderen må være mellom minimum 6,5 watt som kreves av radioutstyret, og maksimum 8,5 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri

- Det innebygde batteriet er av type 18650, og batteristørrelsen skal være 24 mm

- × 72 mm. Nominell spenning er 3,635 VDC, og batterikapasiteten er 3 350 mAh.
- **FORSIKTIG:** Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis batteriet blir skiftet ut med feil type batteri. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type.
 - Batterier med feil størrelse kan ikke installeres, og de kan forårsake unormal nedstenging.
 - Kjøp batteriet som anbefales av produsenten hvis nødvendig.
 - Batteriene som er kjøpt av brukere må overholde de relevante internasjonale standardene for batterisikkerhet (f.eks. EN/IEC-standarder).
 - Bruk batterier levert av en godkjent produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.
 - Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene.
 - Ved langvarig lagring må enheten fullades hver 3. måned for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
 - Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
 - Sørg for at batteritemperaturen er mellom 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F) under lading.
 - Enheten må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og den må heller ikke knuses eller deles, da dette kan føre til eksplosjon.
 - Enheten må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur eller lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
 - Bekreft at det ikke finnes brennbart materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
 - IKKE plasser enheten med batteri eller batteriet alene i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
 - IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
 - IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.
- Vedlikehold**
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
 - Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
 - Sørg for at strømmen er koblet fra før enheten demonteres og repareres av fagfolk.
 - Sjekk de optiske overflatene på objektivet, okularet, avstandsmåleren osv. Fjern om nødvendig støv og sand fra optikken ved hjelp av verktøy og løsemidler spesielt designet for dette formålet (det er å foretrekke å bruke en berøringsfri metode).
 - Tørk av de ytre overflatene på metalleder, plastdel og silikonkomponenter med en ren og myk klut. Ikke bruk kjemisk aktive stoffer, løsemidler osv., da disse kan skade malingen.
 - Rengjør de elektriske kontaktene på batteriet på enheten med et fettfritt organisk løsemiddel.
- Bruksomgivelser**
- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen skal være -20 °C til 55 °C (-4 °F til 131 °F), og driftsluftfuktigheten skal være fra

5 % til 95 %.

- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

BEGRENSET GARANTI

Skann QR-koden for produktgarantien.



Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MERKNAD OM SAMSVAR: Produktene i termoserien kan bli underlagt eksportkontroll i forskjellige land eller regioner, inkludert, uten begrensning, USA, Den europeiske union, Storbritannia og Nord-Irland og/eller andre medlemsland i Wassenaar-avtalen. Snakk med din profesjonelle juridiske ekspert eller samsvarsekspert, eller lokale myndigheter for eventuelle nødvendige eksportlisenskrav hvis du ønsker å overføre, eksportere, re-eksportere termoserieprodukter mellom forskjellige land.

Suomi

Oikeudelliset tiedot

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU:n vaatimustenmukaisuusilmoitus



Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD), direktiivissä 2011/65/EU (RoHS) ja direktiivissä

2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite (katso tuotetarra) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan seuraavassa osoitteessa: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Taajuusalueet ja teho (CE)

Seuraavaan radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja lähetystehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu virtalähdettä, käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtalähdettä. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.

Jos laitteen mukana ei ole toimitettu akkua, käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen

hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Lisätietoja: www.recyclethis.info.



Asetus (EU) 2023/1542 (akkumääräys): Tämä tuote sisältää akun ja se noudattaa asetusta (EU) 2023/1542. Akkua ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa.

Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd) tai lyijyn (Pb) kirjainmerkkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja:



www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot. Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen käyttöä.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalte alkuperäispakkauksessaan.
- Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten

häiriöiden lähteistä.

Virtalähde

- Jos laitteen pakkauksen mukana toimitetaan virtasovitin, käytä vain toimitettua sovitinta. Jos virtasovitinta ei ole toimitettu mukana, varmista, että virtasovitin tai muu virtalähde noudattaa rajoitettua virtalähdettä. Katso virtalähteen lähtöparametrit tuotemerkinnästä.
- Laturin toimittaman tehon tulee olla vähintään 6,5 wattia, jonka radiolaitte vaatii, ja enintään 8,5 wattia maksimilatausnopeuden saavuttamiseksi.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

- Sisäänrakennetun akun tyyppi on 18650 ja akun koon on oltava 24 × 72 mm. Nimellisjännite on 3,635 V DC ja akun kapasiteetti on 3 350 mAh.
 - HUOMIO: Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.
 - Väärän kokoisia akkuja ei voi asentaa, ja ne voivat aiheuttaa poikkeavan sammumisen.
 - Osta tarvittaessa valmistajan suosittelema akku.
 - Käyttäjien ostamien akkujen on oltava asianmukaisten kansainvälisten akkaturvallisuutta koskevien standardien mukaisia (esim. EN/IEC-standardit).
 - Käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.
 - Hävitä käytetyt paristot ja akut ohjeiden mukaisesti.
 - Kun laitetta varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen kolmen kuukauden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
 - Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
 - Varmista, että akun lämpötila on latauksen aikana 0-45 °C.
 - Älä hävitä laitetta tuleen tai kuumaan uuniin tai murskaa tai leikkaa laitetta mekaanisesti, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdysriskin.
 - Älä jätä laitetta erittäin korkeaan lämpötilaan tai matalan ilmanpaineen ympäristöön, sillä se voi aiheuttaa räjähdysriskin tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
 - Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
 - ÄLÄ laita akulla varustettua laitetta tai itse akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
 - ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
 - ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
- ### Kunnossapito
- Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
 - Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.

- Varmista, että virta on katkaistu ennen ammattilaisen suorittamaa laitteen purkamista ja korjausta.
- Tarkista linssin, okulaarin, etäisyysmittarin jne. optiset pinnat. Poista tarvittaessa pöly ja hiekka optiikasta tähän tarkoitukseen suunnitelluilla työkaluilla ja liuottimella (kosketukseton menetelmä on suositeltavaa).
- Pyyhi metalli-, muovi- ja silikoniosien ulkopinnat puhtaalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä kemiallisesti aktiivisia aineita, liuottimia jne., sillä ne voivat vahingoittaa maalia.
- Puhdista laitteen akun sähkökytkennät rasvattomalla orgaanisella liuottimella.

Käyttöympäristö

- Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla välillä -20–55 °C ja suhteellisen ilmankosteuden välillä 5–95 %.
- ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
- ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
- Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
- Vältä laitteen asettamista tariseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

RAJOITETTU TAKUU

Tutustu laitteen takuukäytäntöön skannaamalla QR-koodi.



Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS: Lämpöteknologiatuotteisiin saattaa kohdistua vientivalvontaa eri maissa tai alueilla, mukaan lukien rajoitusta Yhdysvallat, Euroopan unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja/tai muut Wassenaarin järjestelyn jäsenmaat. Neuvottele oikeudellisen asiantuntijan tai vaatimustenmukaisuusasiantuntijan tai paikallisen viranomaisen kanssa saadaksesi tietoja vientilupavaatimuksista, jos aiot siirtää, viedä tai jälleenviedä

lämpöteknologiatuotteita eri maihin.

Svenska

Juridisk information

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som är försedda med motsvarande märke eller information.

EU- försäkran om överensstämmelse



Produkten och – i förekommande fall – levererade tillbehör är CE-märkta och överensstämmer därför med de gällande harmoniserade europeiska standarder som finns angivna i EMCD-direktivet 2014/30/EU, lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och direktiv 2014/53/EU.

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. deklarerar härmed att enheten (se etiketten) uppfyller direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Frekvensband och effekt (för CE)

Dessa nominella gränsvärden för frekvensband och överföringseffekt (utstrålad och/eller ledningsburen) gäller för följande radioutrustning: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz till 2,4835 GHz), 20 dBm

Använd den strömadapter som tillhandahålles av en godkänd tillverkare, för enheten utan en medföljande strömadapter. Se produktens specifikation för detaljerade strömförsörjningskrav.

Använd det batteri som tillhandahålles av en godkänd tillverkare, för enheten utan ett medföljande batteri. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på: www.recyclethis.info.



Förordning (EU) 2023/1542 (batteriförordningen): Denna produkt innehåller ett batteri och den överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542. Batteriet får inte slängas som osorterat kommunalt avfall i Europeiska unionen. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver som anger kadmium (Cd) eller bly (Pb). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning.

Mer information finns på: www.recyclethis.info.

Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom. Läs noggrant all säkerhetsinformation innan användning.

Lagar och bestämmelser

Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt förpackningsmaterial efter upppackningen för framtida bruk. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga förpackningsmaterialet.
- Transport utan det ursprungliga förpackningsmaterialet kan resultera i att enheten skadas och företaget åtar sig inget ansvar för detta.
- Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten på avstånd från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

- Om en strömadapter medföljer i enhetspaketet, använd endast den medföljande adaptern. Om ingen strömadapter medföljer, se till att strömadaptern eller annan strömkälla överensstämmer med begränsad strömkälla. Se produktetiketten för strömförsörjningsutgångsparametrar.
- Effekten som levereras av laddaren måste vara mellan min. 6,5 watt som krävs av radioutrustningen och max. 8,5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
- Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
- För att undvika överhettning och brandfara orsakad av överbelastning får du INTE ansluta flera enheter till en och samma strömadapter.

Batteri

- Den inbyggda batteritypen är 18650 och batteristorleken bör vara 24 × 72 mm. Märkspänningen och kapaciteten är 3,635 V DC/3350 mAh.
- FÖRSIKTIGHET! Risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Batteriet måste ersättas med likadana eller likvärdiga batterier.
- Det går inte att sätta i batterier med fel storlek då dessa kan orsaka onormal avstängning.
- Köp de batterier som rekommenderas av tillverkaren, vid behov.
- De batterier som köps av användare måste följa relevanta internationella standarder för batterisäkerhet (t.ex. EN-/IEC-standarder).
- Använd det batteri som tillhandahålls av den kvalificerade tillverkaren. Se produktens specifikation för detaljerade krav på batteriet.
- Förbrukade batterier ska avfallshanteras i enlighet med anvisningarna.
- Vid långvarig lagring av enheten måste den laddas helt var tredje månad för att batteriets kvalitet ska bevaras. Annars, kan skador uppstå.
- Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
- Kontrollera att batteritemperaturen är mellan 0 °C och 45 °C under laddning.
- Enheten får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn, krossas eller skäras mekaniskt, då detta kan orsaka en explosion.
- Enheten får inte lämnas i en miljö med extremt höga temperaturer eller lågt

lufttryck då detta kan medföra explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.

- Kontrollera att det inte finns något lättantändligt material inom två meters avstånd från laddaren medan laddningen pågår.
- Enheten med batteriet eller det fristående batteriet får INTE placeras i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
- Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.

Underhåll

- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan skyddet som enheten ger försämrats.
- Se till att strömmen har kopplats bort före enheten tas isär och repareras av proffs.
- Kontrollera de optiska ytorna på objektivlinsen, okularet, avståndsmätaren etc. Ta vid behov bort damm och sand från optiken med hjälp av verktyg och lösningsmedel som är speciellt utformade för detta ändamål (det är att föredra att använda en beröringsfri metod).
- Torka av de yttre ytorna på metall-, plast- och silikondelar med en ren och mjuk trasa. Använd inte kemiskt aktiva ämnen, lösningsmedel etc. eftersom dessa kan skada färgen.
- Rengör de elektriska kontakterna på batteriet på enheten med ett icke-fettigt organiskt lösningsmedel.

Användningsmiljö

- Se till att användningsmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -20 °C till 55 °C och luftfuktigheten från 5 % till 95 %.
- Enheten FÅR INTE utsättas för kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
- Objektivet får INTE riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
- Placera enheten i en torr miljö med god ventilation.
- Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).

Nödsituation

Stäng omedelbart av strömmen, koppla ur strömkabeln och kontakta servicecentret, om det kommer rök, lukt eller ljud från enheten.

Begränsad garanti

Skanna QR-koden för produktgarantin.



Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Produkter i den termiska serien kan vara föremål för exportkontroller i olika länder eller regioner, inklusive utan begränsning, USA, Europeiska unionen, Storbritannien och/eller andra länder som skrivit under Wassenaar-avtalet. Rådgör med en professionell juridisk konsult, en expert på regelefterlevnad eller lokala myndigheter avseende krav på exportlicenser om du har för avsikt att överföra, exportera eller vidareexportera produkter i den termiska serien mellan olika länder.

Lietuvių

Teisinė informacija

Reguliavimo informacija

Šios sąlygos taikomos tik gaminiams, pažymėtiems atitinkamu ženklu arba informacija.

ES atitikties pareiškimas

Šis gaminys ir, jei taikoma, pridedami priedai taip pat paženklinami „CE“ ženklu, todėl atitinka taikomus darnuosius Europos standartus, išvardytus direktyvoje 2014/30/ES (EMCD), direktyvoje 2014/35/ES (LVD), direktyvoje 2011/65/ES (RoHS), direktyvoje 2014/53/ES.

„Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.“ patvirtina, kad šis įrenginys (žr. etiketę) atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Dažnių juostos ir galia (skirta CE)

Šiai radijo įrangai taikomos dažnių juostos ir perdavimo galios (spinduliuojamos ir (arba) laidinės) vardinės ribos:

„Wi-Fi“ 2,4 GHz (nuo 2,4 GHz iki 2,4835 GHz), 20 dBm

Jei įrenginyje nėra tiekiamo maitinimo adapterio, naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą maitinimo adapterį. Išsamios informacijos dėl energijai

(galiai) taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.

Įrenginiui be pridedamo akumulatoriaus naudokite kvalifikuoto gamintojo pateiktą akumuliatorių. Išsamios informacijos dėl baterijai taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.



Direktyva 2012/19/ES (EEJ atliekų direktyva): Šiuo simboliu pažymėti gaminiai Europos Sąjungoje negali būti šalinami kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Siekdami, kad šis gaminys būtų tinkamai perdirbtas, įsigiję lygiavertę naują įrangą, grąžinkite jį vietos tiekėjui arba šalinkite tam skirtuose surinkimo punktuose. Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info.



Reglamentas (ES) 2023/1542 (Baterijų reglamentas): Šiame gaminyje yra baterija ir jis atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542. Baterijos Europos Sąjungoje negalima šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Konkrečios informacijos apie bateriją žr. gaminio dokumentacijoje. Baterija yra paženklinta šiuo simboliu, kuriame gali būti pateiktos raidės, nurodančios kadmį (Cd) arba šviną (Pb). Siekdami, kad baterija būtų tinkamai perdirbta, grąžinkite ją tiekėjui arba pristatykite į tam skirtą surinkimo punktą.



Daugiau informacijos žr.: www.recyclethis.info.

Saugos instrukcija

Šios instrukcijos skirtos užtikrinti, kad naudotojas galėtų tinkamai naudoti gaminį, kad išvengtų pavojaus ar turto praradimo. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite visą saugos informaciją.

Įstatymai ir reguliavimo reikalavimai

Gaminys turi būti naudojamas griežtai laikantis vietinių elektros saugos taisyklių.

Transportavimas

- Transportuodami prietaisą laikykite originalioje ar panašioje pakuotėje.
- Išpakavę visas pakavimo medžiagas, pasilikite jas ateičiai. Įvykus bet kokiam gedimui, turite grąžinti įrenginį į gamyklą su originalia pakavimo medžiaga.
- Transportavimas be originalios pakavimo medžiagos gali sugadinti įrenginį, todėl įmonė neprisiima jokios atsakomybės.
- Nemeskite gaminio ir nesukelkite fizinio smūgio. Prietaisą laikykite atokiau nuo magnetinių trukdžių.

Maitinimo šaltinis

- Jei įrenginio pakuotėje yra maitinimo adapteris, naudokite tik jį. Jei nėra maitinimo adapterio, įsitikinkite, kad maitinimo adapteris arba kitas maitinimo šaltinis atitinka riboto maitinimo šaltinio reikalavimus. Maitinimo šaltinio išvesties parametrai nurodyti gaminio etiketėje.
- Kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis, įkroviklio tiekiamą galia turi būti ne mažesnė kaip 6,5 W, kurios reikia radijo įrangai, ir ne didesnė kaip 8,5 W.
- Įsitikinkite, kad kištukas tinkamai prijungtas prie maitinimo lizdo.
- NEJUNKITE kelių įrenginių prie vieno maitinimo adapterio, kad išvengtumėte perkaitimo ar gaisro pavojaus dėl perkrovos.

Akumulatorius

- Integruoto akumulatoriaus tipas yra 18650, o akumulatoriaus dydis turėtų būti 24 mm × 72 mm. Vardinė įtampa yra 3,635 VDC, o akumulatoriaus talpa yra 3 350

mAh.

- **ATSARGIAI:** Bateriją pakeitus netinkamo tipo elementu, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tik to paties arba lygiavėrio tipo baterijomis.

- Netinkamo dydžio akumuliatorių negalima įdėti, todėl jie gali neįprastai išsijungti.

- Jei reikia, įsigykite gamintojo rekomenduojamus akumuliatorius.

- Naudotojų įsigyti akumuliatoriai turi atitikti atitinkamus tarptautinius baterijų saugos standartus (pvz., EN / IEC standartus).

- Naudoti kvalifikuoto gamintojo pateiktą bateriją. Išsamios informacijos dėl baterijai taikomų reikalavimų žr. gaminio specifikacijoje.

- Naudotas baterijas šalinkite pagal instrukcijas.

- Norėdami ilgai laikyti įrenginį, įsitikinkite, kad jis yra visiškai įkrautas kas 3 mėn., kad užtikrintumėte akumuliatoriaus kokybę. Kitu atveju gali būti padaryta žala.

- Įtaisytojo akumuliatoriaus išimti negalima. Jei reikia, kreipkitės į gamintoją dėl remonto.

- Įkraudami įsitikinkite, kad akumuliatoriaus temperatūra yra nuo 0 °C iki 45 °C (nuo 32 °F iki 113 °F).

- Nelaikykite įrenginio šalia ugnies ar karštos orkaitės, nespauskite ir nepjaustykite mechanškai, nes gali įvykti sproginimas.

- Nepalikite įrenginio itin aukštos temperatūros arba žemo oro slėgio aplinkoje, nes tai gali sukelti sproginimą arba degių skysčių ar dujų nuotėkį.

- Užtikrinkite, kad įkrovimo metu 2 m atstumu nuo įkroviklio nebūtų liepsniųjų medžiagų.

- **NENAUDOKITE** įrenginio su akumuliatoriumi arba vien akumuliatoriaus šalia šildymo ar ugnies šaltinio. Venkite tiesioginių saulės spindulių.

- Laikykite akumuliatorių vaikams NEPASIEKIAMOJE vietoje.

- **NEPRARYKITE** baterijos, kad išvengtumėte cheminių nudegimų.

Priežiūra

- Jei gaminys tinkamai neveikia, susisiekite su savo platintoju arba artimiausiu techninės priežiūros centru. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už problemas, kilusias dėl neteisėto remonto ar techninės priežiūros.

- Jei įrangą naudojama ne gamintojo nurodytu būdu, gali sumažėti prietaiso teikiama apsauga.

- Įsitikinkite, kad maitinimas buvo atjungtas prieš išardydami ir profesionaliai remontuodami įrenginį.

- Patikrinkite objektyvo, okuliario, tolimačio ir kt. optinius paviršius. Jei reikia, nuvalykite dulkes ir smėlį nuo optikos, naudodami specialiai tam skirtus įrankius ir tirpiklį (pageidautina naudoti bekontaktį metodą).

- Švaria ir minkšta šluoste nuvalykite išorinius metalinių, plastikinių ir silikoninių dalių paviršius. Nenaudokite chemiškai aktyvių medžiagų, tirpiklių ir pan., nes jie gali pažeisti dažus.

- Prietaiso akumuliatoriaus elektrinius kontaktus valykite neriebiu organiniu tirpikliu.

Naudojimo aplinka

- Įsitikinkite, kad veikimo aplinka atitinka įrenginio reikalavimus. Darbinė temperatūra turi būti nuo -20 °C iki 55 °C (nuo -4 °F iki 131 °F), o darbinė drėgmė – nuo 5 % iki 95 %.

- **SAUGOKITE** įrenginį nuo didelės elektromagnetinės spinduliuotės ar dulkėtos aplinkos.

- Nenukreipkite lęšio į saulę ar kitą ryškią šviesą.

- Prietaisą padėkite sausoje ir gerai vėdinamoje aplinkoje.

- Venkite montuoti įrangą ant vibracinio paviršiaus arba vietose, kuriose gali įvykti smūgis (dėl aplaidumo gali būti sugadinta įranga).

Avarinis signalas

Jei iš įrenginio sklinda dūmai, kvapas ar triukšmas, nedelsdami išjunkite maitinimą, atjunkite maitinimo kabelį ir kreipkitės į priežiūros centrą.

Ribotoji garantija

Nuskaitykite gaminio garantijos politikos QR kodą.



Gamintojo adresas

313 kambarys, B skyrius, 2 pastatas, Danfeng kelias 399, Xixing apygarda, Binjiang rajonas, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kinija
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

PRANEŠIMAS DĖL ATITIKTIES: Šiluminės serijos produktams gali būti taikoma eksporto kontrolė įvairiose šalyse ar regionuose, įskaitant, be apribojimų, Jungtines Amerikos Valstijas, Europos Sąjungą, Jungtinę Karalystę ir (arba) kitas Vasenaro susitarimo šalis nares. Jei ketinate perduoti, eksportuoti, reeksportuoti šiluminės serijos produktus tarp skirtingų šalių, kreipkitės į savo profesionalų teisininką ar atitikties ekspertą arba vietos valdžios institucijas dėl būtinų eksporto licencijoms reikalavimų.

Русский

Нормативно-правовая информация

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снабжено соответствующей отметкой или информацией.

Декларация соответствия EU



Настоящее изделие и, если применимо, его комплектные принадлежности имеют маркировку "CE" о соответствии применимым гармонизированным европейским стандартам, которые указаны в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2014/35/EU (LVD),

2011/65/EU (RoHS) и 2014/53/EU.

Настоящим компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. свидетельствует, что данное изделие (см. этикетку) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия EU опубликован в Интернете по адресу: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Частотные диапазоны и мощность (для CE)

Ниже приведены частотные диапазоны и номинальные пределы мощности передачи (излучаемой и/или проводимой) для следующего радиооборудования:

Wi-Fi 2,4 ГГц (от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц), 20 дБм

Если устройство не укомплектовано адаптером питания, используйте адаптер питания разрешенного изготовителя. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.

Если устройство не укомплектовано батареей, используйте батарею разрешенного изготовителя. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.



Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): На территории ЕС запрещается утилизировать изделия с этой маркировкой как несортируемые бытовые отходы. Для

надлежащей переработки следует передать это изделие местному поставщику после приобретения аналогичного нового оборудования либо доставить изделие в надлежащий пункт сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info



Норматив (EU) 2023/1542 (Норматив на батареи): Данное изделие содержит батарею и соответствует Регламенту (ЕС) 2023/1542. Батарею запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных бытовых отходов.



Информацию о конкретной батарее см. в документации изделия. Маркировка батареи может включать в себя символы, которые обозначают ее химический состав: кадмий (Cd) или свинец (Pb). Для надлежащей утилизации отправьте

батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.recyclethis.info

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с информацией по технике безопасности.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом

соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электропитание

- Если адаптер питания входит в комплект поставки устройства, используйте только прилагаемый адаптер. Если адаптер питания не входит в комплект поставки, убедитесь, что используемый вами адаптер питания или источник питания соответствует требованиям к ограничению мощности. Выходные параметры источника питания указаны на его паспортной табличке.
- Выходная мощность зарядного устройства должна быть от 6,5 Вт согласно требованиям радиоаппаратуры и до 8,5 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- Тип внешней съемной батареи: 18650, размеры: 24 × 72 мм. Номинальное напряжение: 3,635 В пост. тока, емкость: 3350 мА·ч.
- ОСТОРОЖНО! При установке батареи недопустимого типа существует риск взрыва. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи.
- Установка батарей неподходящего размера не допускается и может приводить к аварийному завершению работы.
- При необходимости приобретите батареи того типа, который рекомендован производителем.
- Приобретенные пользователем батареи должны соответствовать требованиям применимых международных стандартов безопасности (например, требованиям стандартов EN/IEC).
- Используйте батарею, поставляемую сертифицированным изготовителем. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
- При длительном хранении устройства полностью заряжайте его каждые три месяца, чтобы обеспечить работоспособность батареи. В противном случае батарея может выйти из строя.

- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- При зарядке температура батареи должна находиться в диапазоне от 0 °C до 45 °C.
- Не бросайте устройство в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте устройство, поскольку это может привести к взрыву.
- Не подвергайте устройство чрезвычайно высокой температуре внешней среды или чрезвычайно низкому давлению воздуха, поскольку это может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- НЕ размещайте устройство с батареей или саму батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.

Техническое обслуживание

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
- Перед переналадкой и ремонтом устройства, которые должны выполнять профессионалы, убедитесь, что питание отключено.
- Проверяйте оптические поверхности линзы объектива, окуляра, дальномера и т. д. При необходимости удаляйте с оптики пыль и песок специально предназначенными для этого инструментами и растворителем (желательно использовать бесконтактный метод).
- Вытирайте внешние поверхности металлических, пластиковых и силиконовых частей чистой и мягкой тканью. Не используйте химически активные вещества, растворители и т. д., так как они могут повредить краску.
- Очищайте электрические контакты батареи в устройстве нежирным органическим растворителем.

Требования к рабочей среде

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -20 до 55 °C, а влажность в рабочем режиме должна составлять от 5 до 95 %.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в

местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, немедленно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Ограниченная гарантия

Отсканируйте QR-код, чтобы посмотреть гарантийную политику товара.



Адрес производителя

Комната 313, помещение «В», корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписавшие Вассенарские соглашения, на тепловизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортировки между странами, экспорта или реэкспорта тепловизионных устройств обратитесь к юристу, специалисту по соблюдению нормативно-правового соответствия или местным органам власти для получения информации о разрешении на экспорт.

日本語

法的情報 規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

EU適合宣言



本製品および同梱の周辺機器（適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）（EMCD）、指令（2014/35/EU）（LVD）、RoHS指令（2011/65/EU）およびRoHS指令（2014/53/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に準拠します。

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.では、本デバイス（ラベルを参照）が指令2014/53/EUに適合していることをここに宣言します。

EU適合宣言書の全文は、以下のインターネットアドレスから入手いただくことができます。<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

周波数帯および電力 (CE用)

以下の無線装置に適用される周波数帯域と通信出力 (放射および/または伝導) の公称値の許容範囲は次のとおりです。

Wi-Fi 2.4GHz (2.4GHz~2.4835GHz)、20dBm

付属の電源アダプターがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給する電源アダプターをご使用ください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。

付属のバッテリーがない場合は、デバイスに認定メーカーが供給するバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。



指令2012/19/EU (WEEE 指令) : この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。より詳細な情報については以下をご確認ください。www.recyclethis.info



規制 (EU) 2023/1542 (バッテリー規制) : この製品にはバッテリーが含まれており、規制 (EU) 2023/1542 に準拠しています。バッテリーは、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム (Cd)、鉛 (Pb) を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。www.recyclethis.info

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。ご使用前に、安全情報をよくお読みください。

法規と規則

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。
- 元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

電源

- デバイスパッケージに電源アダプターが付属している場合は、付属のアダプターのみを使用してください。電源アダプターが付属していない場合は、使用する電源アダプターまたはその他の電源が制限電源の要件に準拠していることを確認してください。電源出力パラメータについては製品ラベルを確認してください。
- 最大充電速度を達成するには、充電器から供給される電力が、無線機器に必要な最小 6.5W から最大 8.5W の範囲でなければなりません。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1 台の電源アダプターに 2 台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

バッテリー

- 内蔵バッテリーの形式は 18650 リチウム電池で、サイズは 24mm×72mm です。定格電圧は 3.635V DC で、バッテリー容量は 3350mAh です。
- 注意: バッテリーを不正な種別のものと交換すると爆発の危険があります。同一または同等のタイプのものとのみ交換してください。
- 異常なシャットダウンが発生する恐れがあるため、不適切なサイズのバッテリーは装着できません。
- 必要に応じて、メーカーが推奨するバッテリーを購入してください。
- ユーザーが購入したバッテリーは、バッテリーの安全性に関連する国際規格 (EN/IEC 規格など) に準拠する必要があります。
- 認定メーカーのバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。
- 使用済みバッテリーは、指示に従って廃棄してください。
- デバイスを長期保存する場合は、3 か月に一度はフル充電して、バッテリーの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
- 内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。
- 充電するときは、バッテリーの温度が 0°C~45°C (32°F~113°F) であることを確認してください。
- デバイスを火や高温のオープンの中に投入したり、デバイスを機械的に粉砕したり切断したりしないでください。爆発の原因となることがあります。
- デバイスを非常に高温の環境や低い空気圧下に放置しないでください。爆発や、可燃性の液体およびガスの漏出を引き起こす可能性があります。
- 充電中は、充電器の 2m 以内に可燃物がないことをご確認ください。
- バッテリーを取り付けたまのデバイスやバッテリー単体を暖房器具や火気の近くに置かないでください。直射日光を避けてください。
- お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
- 化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。

メンテナンス

- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
- メーカーが指定していない方法で使用方法、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。

- 専門家によるデバイスの分解および修理の前に、電源が切断されていることを確認してください。
- 対物レンズ、アイピース、距離計などの光学機器の表面を点検します。必要に応じて、この目的のために特別に設計されたツールと溶剤を使用して、光学部品からほこりや砂を除去します(非接触方式を使用することを推奨します)。
- 金属、プラスチック、シリコン部品の外側の表面をきれいな柔らかい布で拭いてください。化学的活性物質や溶剤などは、塗装が剥がれる恐れがあるため、使用しないでください。
- 油分を含まない有機溶剤を使用して、デバイスのバッテリーの電気接点を清掃します。

使用環境

- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は-20℃~55℃、動作湿度は5%~95%である必要があります。
- デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けしないでください。
- デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
- デバイスを振動面や衝撃が加わりやすい場所に取り付けることは避けてください(これを無視すると、デバイスが損傷する恐れがあります)。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

限定的保証

製品保証ポリシーについては、QRコードをスキャンしてください。



メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市滨江区西興地区段鳳通り399号2棟ユニットB 313号室
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

法令順守通知：本サーマルシリーズ製品は、アメリカ合衆国、欧州連合、英国などワッセナー・アレンジメントの会員国を含むがそれだけに限定されない各国・各地域で、輸出管理の対象となる可能性があります。サーマルシリーズ製品を外国へ転送・輸出・再輸出する場合は、貴社の法務・コンプライアンス部門もしくは自国の政府機関に、輸出ライセンスの条件についてご確認ください。

한국어

법률 정보 규제 정보

이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.

EU 규정 준수 이행서



본 제품은 물론 제공되는 액세서리(해당되는 경우)에도 "CE"가 표시되어 있으므로 Directive 2014/30/EU(EMCD), Directive 2014/35/EU(LVD), Directive 2011/65/EU(RoHS), Directive 2014/53/EU에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

이로써, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.는 본 장비(라벨 참조)가 Directive 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.

EU 적합성 선언의 전문은 다음 인터넷 주소에서 볼 수 있습니다.

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

주파수 대역 및 전력(CE용)

주파수 대역 및 송신 전력(방사 및/또는 전도)공칭 한계는 다음 무선 장비에 적용됩니다.

Wi-Fi 2.4GHz(2.4GHz ~ 2.4835GHz), 20dBm

전원 어댑터가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오. 배터리가 공급되지 않은 기기의 경우, 공인 제조업체에서 제공하는 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.



Directive 2012/19/EU (WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오.

자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.



규정(EU) 2023/1542(배터리 규정): 이 제품에는 배터리가 포함되어 있으며 규정(EU) 2023/1542를 준수합니다. 배터리는 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 특정 배터리에 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를 참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는 카드뮴(Cd) 또는 납(Pb)을 나타내는 문자가 포함될 수 있습니다. 적절히 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.



KC

B급 기기: 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다. 사용하기 전에 모든 안전 정보를 주의 깊게 읽으십시오.

법률 및 규정

제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
 - 포장을 뜯 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 모든 포장재를 보관하십시오.
- 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다.
- 본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지 않습니다.
 - 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

전원 공급 장치

- 장치 패키지에 전원 어댑터가 제공된 경우에는 제공된 어댑터만 사용하십시오. 전원 어댑터가 제공되지 않은 경우 전원 어댑터 또는 기타 전원 공급 장치가 제한 전원을 준수하는지 확인하십시오. 전원 공급 장치 출력 매개변수는 제품 라벨을 참조하십시오.
- 최대 충전 속도를 달성하려면 무선 장비에 필요한 최소 6.5 와트에서 최대 8.5 와트 사이의 전력을 충전기에서 공급해야 합니다.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

배터리

- 내장 배터리 유형은 18650 이고 배터리 크기는 24mm × 72mm 여야 합니다. 정격 전압은 3.635VDC 이며, 배터리 용량은 3350mAh 입니다.
- 주의 사항: 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 폭발의 위험이 있습니다. 동일하거나 동급 유형의 배터리로만 교체합니다.
- 크기가 부적절한 배터리를 장착할 수 없으며, 비정상적 종료의 원인이 됩니다.
- 필요한 경우에는 제조업체에서 권장하는 배터리를 구입하시기 바랍니다.
- 사용자가 구매한 배터리는 배터리 안전에 관한 관련 국제 표준(예: EN/IEC 표준)을 준수해야 합니다.
- 공인 제조사에서 제공한 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.
- 사용한 배터리는 지침을 준수해 폐기하십시오.
- 장치를 장기간 보관하는 경우 배터리 품질을 보장하기 위해 3 개월마다 완전히 충전해야 합니다. 그렇지 않을 경우 손상될 수 있습니다.
- 내장된 배터리는 분해할 수 없습니다. 수리가 필요한 경우 제조사에 연락하십시오.
- 충전할 때는 배터리 온도가 0°C - 45°C(32°F - 113°F)여야 합니다.
- 장치를 불 또는 뜨거운 오븐에 넣거나 기계적으로 부수거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다.
- 장치를 온도가 매우 높거나 기압이 매우 낮은 환경에 두지 마십시오. 폭발하거나 인화성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 충전하는 동안 충전기에서 2m 이내에 가연성 물질이 없도록 하십시오.
- 배터리가 있는 장치나 배터리만 열원 또는 화재 발생원 근처에 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.

- 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지 마십시오.
- 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마십시오.

유지 관리

- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
- 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.
- 전문가가 장치를 분해하고 수리하기 전에 전원이 차단되었는지 확인합니다.
- 대물렌즈, 접안렌즈, 범위 측정기 등의 광학 표면을 확인합니다. 필요한 경우, 이 목적을 위해 특별히 설계된 도구와 용제를 사용하여 광학 장치에서 먼지와 모래를 제거하십시오(비접촉 방식을 사용하는 것이 좋습니다).
- 금속, 플라스틱 및 실리콘 부품의 외부 표면을 깨끗하고 부드러운 천으로 닦아주십시오. 화학 활성 물질, 용제 등은 페인트를 손상시킬 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- 장치의 배터리 전기 접점을 기름기가 없는 유기 용제를 사용하여 청소하십시오.

사용 환경

- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -20°C~55°C(-4°F~131°F)여야 하며 상대 습도는 5%~95%여야 합니다.
- 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.
- 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.
- 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
- 진동이 발생하는 표면 또는 충격이 있는 장소에 장비를 설치하지 마십시오(부주의로 인해 장비 손상을 초래할 수 있음).

비상 버튼

장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

제한 보증

QR 코드를 스캔하여 제품 보증 정책을 확인하세요.



제조사 주소

중국저장성310052항저우빈장구시싱하위지구단평가 399 빌딩 2, B동, 룸 313
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

규정 준수 알람: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타

바세나르 협정국을 포함하되 이에 국한되지 않고 여러 국가 및 지역의 수출 통제 대상이 될 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품을 국가 간 운송, 수출, 재수출하려는 경우 필요한 수출 라이선스 요구 사항에 대해 법률 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文

法律資訊 法規資訊

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。

EU 合規性聲明



本產品及其配件 (如果有) 均會標示「CE」, 表示符合適用 Directive 2014/30/EU (EMCD)、Directive 2014/35/EU (LVD)、Directive 2011/65/EU (RoHS)、Directive 2014/53/EU 所列歐洲協調標準。

特此, 杭州微影軟件有限公司聲明本裝置 (請參考標籤) 符合指令 2014/53/EU。

歐盟符合性聲明的全文可在以下網址取得:

<https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

頻帶和功率 (用於 CE)

頻帶和傳輸功率 (輻射及/或導通) 標稱限值, 適用於以下無線電設備, 如下: Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz 至 2.4835 GHz), 20 dBm

裝置未隨附電源變壓器時, 請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求, 請參閱產品規格。

裝置未隨附電池時, 請使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求, 請參閱產品規格。



指令 2012/19/EU (WEEE 指令): 已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。為了正確回收, 請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商, 或將其棄置在指定的回收點。

詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。



法規 (EU) 2023/1542 (電池法規): 本產品內含一顆電池, 符合法規 (EU) 2023/1542。電池在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊, 請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd) 或鉛 (Pb) 的字母。為正確回收, 請將電池送回供應商或指定的回收點。詳細資訊請參閱

www.recyclethis.info。



安全指示

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品, 避免造成危險或財產損失。使用前請先閱讀所有的安全性資訊。

法律和法規

使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

運輸

- 在運送裝置時, 請將裝置放入原本的或類似的包裝中。

- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障, 則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。
- 未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞, 本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

電源供應

- 如果裝置包裝中提供電源變壓器, 請僅使用提供的變壓器。如果未提供電源變壓器, 請確保電源變壓或其他電源符合「有限電源」。如需瞭解電源供應器輸出參數, 請參閱產品標籤。
- 充電器提供的功率必須介於無線電設備所需的最小 6.5 瓦特和最大 8.5 瓦特之間, 如此才能達到最大充電速度。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱, 或因過載造成火災危險。

電池

- 內建電池類型為 18650, 而且電池大小應該為 24 mm × 72 mm。額定電壓為 3.635 VDC, 電池容量為 3350 mAh。
- 注意: 若更換的電池類型不正確, 會有爆炸的風險。僅以相同或同等類型取代。
- 不得安裝大小不當的電池, 如此可能會造成異常關機。
- 必要時, 請購買製造商建議的電池。
- 使用者購買的電池需要符合有關電池安全的相關國際標準 (如 EN/IEC 標準)。
- 使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求, 請參閱產品規格。
- 請依照指示棄置使用過的電池。
- 為了長期儲存裝置, 請確保電池每 3 個月充滿電, 以確保電池品質。否則, 可能會造成損壞。
- 內建電池無法拆卸。如有需要, 請聯絡製造商進行維修。
- 充電時, 電池溫度務必介於 0 °C 至 45 °C (32 °F 至 113 °F) 之間。
- 禁止將裝置棄置火中或高溫烤箱中, 並禁止使用機械來壓碎或切碎裝置, 否則可能導致爆炸。
- 禁止將裝置置於極高溫或極低空氣壓力環境中, 否則可能導致爆炸或造成易燃液體或氣體洩漏。
- 確認充電時充電器距離 2 公尺內沒有易燃物料。
- 請勿將包含電池的裝置或電池放在熱源或火源附近。避免陽光直射。
- 請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 不要吞下電池以避免化學灼傷。

維護

- 如果產品無法正常運作, 請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題, 本公司概不承擔任何責任。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備, 則可能會影響裝置所提供的保護。
- 由專業人員拆卸和維護裝置之前, 請確保已中斷電源。
- 檢查物鏡、目鏡、測距儀等的光學表面。如有必要, 使用專門為此用途設計的工具和溶劑去除光學元件上的灰塵和沙子 (最好使用非接觸式方法)。
- 用乾淨柔軟的布擦拭金屬、塑膠和矽膠零件的外表面。不要使用化學活性物質、溶劑等, 因為這些可能會損壞油漆。
- 使用非油性有機溶劑清潔裝置上電池的電觸點。

使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F),

且工作濕度應為 5% ~ 95%。

- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 避免在會震動表面或受衝擊的地方安裝設備（無視這項提示可能會導致設備損壞）。

緊急

如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

有限保固

請掃描 QR 碼瞭解產品保固政策。



製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹楓路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐盟、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您打算在不同國家之間轉讓、出口、再出口熱像系列產品，請洽詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。



 Hikmicro Hunting.Global

 Hikmicro Hunting.Global

 HIKMICRO Outdoor

 HIKMICRO

 www.hikmicrotech.com

 support@hikmicrotech.com